工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

內閣會議壓倒性通過後
以色列已初簽 臨時和平協議

【耶路撒冷一日合衆國際社電】政府官員稱：以色列內閣星期一通過與埃及簽署暫時和平協定，票數爲二十對一，一票棄權。

該會議由早上十時開至下午四時四十五分，交通部長雅加比稱：有些部長們表示保留，但最後仍達成協議。

衛生部長辛托夫說：該決定是經過數小時的辯論之後才達成。但氣氛却良好。

官員們稱：賽茨德慕希勒是唯一棄權者。

【耶路撒冷一日合衆國際社電】美國國務卿基辛格星期日一日說：埃及和以色列的談判人員，已同意臨時協定的條件，包括由美國志願人員監察前西奈戰場在內。

基辛格於星期日在阿歷山大自埃及總統沙達那裏及於耶路撒冷舉行了歷時七小時以迄黎明止的會議中，自以色列總理拉賓那裏得到該協議後說：「沒有再要談判的事了。」

基辛格說：他希望以色列內閣，會於星期一稍後的時間，批准該協定和草簽，以色列內閣已定期於格林威治時間上午六時半開會。

他說：他將帶同該項文件飛往阿歷山大，交給埃及草簽，以結束他十二日來的穿梭外交任務。

於記者問他對該協議是否感到滿意時，基辛格說：「是，我感覺滿意。」

以色列國防部長皮里斯在拉賓的辦公室出席馬拉松式的會議後與基辛格一同走出來時，記者問他以色列今天會在協定上草簽。他回答說：「我想會的。」

以色列外長阿倫說：內閣將會再舉行歷時六至八個鐘頭的會議，來審研該約，「如果內閣決定批准，則協定可以在今天稍後草簽」，內閣的批准，似屬必然的事。

基辛格說，他將整天留在以色列。「我們要準備許多文件，我們要與各方面的人士作多次的接洽，所以我將留此，而且會十分忙碌。」

他的領帶歪在一邊，臉上露着笑容他對記者說：「我們有許多要研究的問題。我認爲我們已實質上結束了我們的談判。」他說，他於舉行談判前，是與福特總統保持着接觸的，今天稍後，他將再向總統報告。

這位美國國務卿說，他在以色列舉行會議時，曾與沙達總統保持接觸，核對條約各點。他說，仍須再與埃及方面核對一次，俾確保文件的措施相同。

基辛格說，這個文件，也許會在數日內在日內瓦簽署。以色列國會定期於星期二日辯論這協定。

【今晨三時耶路撒冷急電】以色列星期一日終於在對埃停火協議上草簽，同意從西奈沙漠後撤，並放棄阿布魯地斯油田。

協議內容規定，以色列和埃及「不會依賴恐嚇使用或是使用軍事力量或軍事封鎖」，同時，埃及同意非軍事性的以色列船隻通過蘇彝士運河，美國方面則需派遣二百名文職技術人員監管西奈沙漠中的早期警報系統。

初簽儀式在以色列總理拉賓辦公廳內進行，在含笑的基辛格和拉賓注視下，以色列參謀總長古瓦將軍以及外交部處長綏杜朝簽署。

開羅對協定毫無異議
基氏帶和約到來 埃及將立即草簽

【阿歷山大港一日路透社電】沙達總統一位發言人今日稱：當美國務卿基辛格將一份以埃臨時和平協議從耶路撒冷帶抵此間後，埃及方面將立即加上草簽。

基辛格希望於今晚攜同該份協議抵此。

在埃及心目中，草簽將是這個在以往廿七年來一直處於戰火威脅下之地區邁向全面性和平的第一步。

總統發言人巴斯爾稱：「現時可能達致和平，各方面都懷着善意」。

他在一次記者招待會中稱：「我們知道這次挑戰是難以應付的，但亦知道我們有意志和幻想力去接受它。且由於各方面都懷着善意，我們或者能夠——我相信我們可以——獲得成功。」

該份協議的草簽情形，將會在埃及電視中實地轉播，沙達總統並會隨即在電視裏舉行一次記者招待會。

巴斯爾稱：「在我們方面而言，草簽並無困難，該份協議應會加速達致和平」。

他謂：爲求達致和平的目標，以色列必須從它在埃及、敘利亞及約但轄佔的阿剌伯領土撤出，並須尊重巴勒斯坦人民的合法權利。

中東風雲人物：以埃雙方拒絕直接談判，便忙煞基辛格這位中間人，一時在埃及，一時在以色列，爲雙方傳達意見，上圖是基氏（左）與埃及外長伊斯邁（中）商討時情形，下圖基氏與以外長阿倫商談一整夜後，以笑容面向記者，表示和談已完成。

以外長推崇和約 是兩國最大成就

【耶路撒冷一日法新社電】以色列外長阿倫今日稱，以、埃臨時協約的達成是「以色列和阿剌伯國家的最大的成就。」

阿倫在與基辛格經過整夜馬拉松式的會議後接受國家電台訪問時稱：「達成協議的所有難題已經解決，只是尚有一些次要問題需要澄清。」

以色列內閣在當地時間上午八時三十分開會決定是否草擬這項協約。

在談及他對這次會議的成果表示滿意時，阿倫補充說：「這是一項有利的協約，是以色列和外國間最好的協議，這次協議是較我們以前與阿剌伯人所訂的更重要。雖然它並不完美但卻是最好的。」

阿倫稱，他希望這會爲中東危機帶出一條通往和平的坦途，並意味着結束以武力解決問題的時代。

阿油禁以來首次 美撤銷油價管制

【華盛頓一日合衆國際社電】星期一日乃是美國自阿剌伯石油禁運以來首次沒有聯邦石油價格的管制。

聯邦石油價格管制是在一九七三年十二月阿剌伯石油禁運發展至最高潮時被投票成爲法律，但這些管制卻須回溯一九七二年的石油價格水平，及需要石油公司對它們在一九七二年的顧客維持服務。

在星期五日，福特和國會領袖達成一項試驗性的折衷措施，來延長六十日的國內石油價格管制，然後在一段不超過三十九個月的期間內消除管制，這是國會要求延長六個月管制期限和福特提出立即消除管制的一項折衷措施。

聯邦能源官員稱，這項折衷措施是會回溯過去之價格水平的，藉此以阻止石油公司立即加價。

「時代週刊」報導 美將供以新式武器 簽非正式安全條約 交換以簽西奈臨時協議

【紐約卅一日法新社電】今期「時代週刊」報導：美國將會以最新式的非核子武器供給以色列，向以色列提供一項「非官方的安全條約」，作爲交換最新的以、埃協定。

「時代週刊」謂：該等武器包括「F十五式」戰鬥機，及地對地的「佩先壓」飛彈系統。

該週刊續稱：美國並答允以色列，當「巴勒斯坦解放組織」拒絕承認以色列存在的一天，美國也不會承認「巴勒斯坦解放組織」。

「時代週刊」稱：將接納設於西奈以、埃部隊之間緩衝區的早期警報系統的美國非軍事技術人員，會自美國軍事及情報範圍方面挑選人手，因祇有此類人等曾接受使用先進儀器的技術。

據「時代週刊」的消息稱：在美國務卿基辛格從事和平穿梭外交活動期中達成的協定內的秘密條文，其中一項包括埃及答應由聯合國維持和平部隊繼續監督緩衝區三年，停止在聯合國內外反以色列的宣傳、中止杯葛與以色列有生意來往的美國公司（但其他國家的商行則除外）。

「時代週刊」續稱：「埃及並答允若以色列遭受第三個國家的襲擊時，埃及不會參戰，但除非以色列是屬於侵略者則另當別論。但侵略一詞的定義，則由埃及自行定奪。」該雜誌並謂：美國在未與以色列事行磋商前，將不會倡議在中東從事任何新的和平計劃。

西奈限制區內 准駐八千軍隊

【紐約一日法新社電】「紐約時報」今天報導說，埃及終於同意規定它可以在西奈限制區內，派駐八千名軍隊的數目。

該報駐耶路撒冷的記者報導說，與美國國務卿基辛格一同往來以、埃的記者，要悉兩國已達成它們將可在聯合國的控制區兩側，各自最多可以集結軍隊八千人的協議。

這協議是由埃及作出讓步而達成的。埃及要求限額應定爲一萬五千人，而以色列則堅持爲不逾七千人。

國際貨幣基金會達成五項協定
廢除黃金官價
基金會拋售存金引起金價大跌

【華盛頓一日路透社電】世界各國的財長們昨晚在此間同意國際貨幣基金會的一百二十七個會員國可以參加由十個主要工業國家所提出的新黃金協定。

據國際貨幣基金會指導小組（即臨時委員會）在此間發表的公報說，國際貨幣基金會的任何一個會員國，都可以參加這項協定。該協定規定在未來兩年間，不會規定金價。

該公報載列十國協議對黃金問題的五點聲明。它說，財長們已同意在未來兩年間，不應採取行動，來規定金價。它說，財長們並經同意廢除每安士四十二點二二美元的官價。十國同意現目國際貨幣基金會的和該集團內貨幣當局的存金，在協定有效期內，不予增加。

【倫敦一日法新社電】黃金市價今日開市時，再跌五元，而成一五四元，但稍後已回升至一五六點二五元。

業內人士說，交投十分暢旺。星期五日的價錢，是十個月來的最低點。

金價之所以進一步下挫，是因於美國與歐洲對於貨幣制度內的黃金問題，達致妥協的結果。這項妥協，使國際貨幣基金會內的存金，可以出售。

如果不是早已預料到此事的發生，倫敦市場的金價恐怕不止跌得這樣少。然而，不管怎樣，人們推測，國際貨幣基金會爲了它本身的利益，不會一下子在市場大量拋售其存金。

國際貨幣基金會似乎會有秩序地逐步出售其存金，視乎需求而定出出售數量。據傳國際貨幣基金會會自行決定不會在一百五十元一安士的價位下出售其存金。

死亡大賽車 賽車好手狄克[illegible]在八月卅一日的一[illegible]的跑車，在國[illegible]車賽進行一項資格試驗時失事，他身受重傷，當時跑車的時速爲二百三十六哩。當他超速的跑車翻側時（上圖）與其他跑車的降落傘在一起（中圖），同時，翻過來衝出半哩撞在欄杆上。

日本又一大企業 向法庭申請破產
貨物滯銷．投資失敗

【大阪一日法新社電】此間的東實產業株式會社，今日在大阪地方法院根據公司破產法申請破產保護。

根據一間私人工商調查所的調查結果，該公司有三億六千萬日元（約一百二十萬美元）的資本，已出現了一百零六億日元（約三千五百萬美元）的負債數字。

該株式會社在申請書中表示：他們申請破產係由於貨物滯銷，再加上在投資上的失敗所引致。

申請書又稱：該公司每月的交易總數達十七億日元（約五百七十萬美元），最近已降至十億日元以上（約三百三十萬美元）的營業。

東實產業株式會社在一九二九年成立，在扎幌、仙臺、東京和名古屋都有支社。該株式會社在香港、台北和曼谷都設有海外辦事處，共有員工一百三十三名。

葡陸空兩軍齊抗命 岡卡維斯難保軍職 新總理週內決定改組政府

【里斯本一日美聯社電】可靠人士在星期一日報導稱，空軍司令施華斯將軍經已改變他在葡萄牙軍事領袖爭紛中的立場，並已表示否定共黨支持之總參謀長岡卡維斯將軍的職權。

擁有一百三十架作戰飛機和一萬八千名人員的空軍部隊，至今仍被視爲堅定支持岡卡維斯的，岡卡維斯的被任命爲參謀總長，經已受到該國大多數軍事領袖的挑戰。

施華斯將軍在星期日稍後時拜訪高美斯總統及正式通知他謂，空軍不會接受岡卡維斯的任命。

空軍對岡卡維斯的變節，已使到岡卡維斯的陣營僅剩下海軍、海軍陸戰隊和北部軍區司令哥維祖。

雖然軍人作出抗議，但預料高美斯總統仍會在今日稍後時間主持岡卡維斯宣誓就職爲總參謀長，阿斯維多海軍中將就職爲總理儀式。

【里斯本一日路透社電】葡萄牙新總理阿斯維多海軍上將，料於本週決定成立一個可能讓社會黨參與的新政府，抑或繼續其上手的親共政策。

阿斯維多是於星期五晚深夜被提名替代岡卡維斯出任總理。而岡卡維斯被調任武裝部隊參謀總長一事已引起反共軍人及政客在週末提出抗議。

社會黨領袖蘇亞里斯昨日曾與阿斯維多商討成立一個新政府一位社會黨發言人稱該黨——葡國最大之黨派——將於今日發表一份公報，提出其重新加入政府（按：該黨曾於七月退出政府）的條件。但目前未有跡象顯示該黨已被邀再次加入政府。

曾發起運動驅免岡卡維斯之總理職位的部分武裝部隊，現又抗議其逐任武裝部隊參謀總長。

葡國北部若干個武裝單位曾於週末舉行一次和平叛變，拒絕服從該區司令的命令，因該司令是岡卡維斯的黨羽。

一組爲數九人溫和派官員坦然反對岡氏出任武裝部隊參謀總長；阿速爾羣島最高司令亦然，而蘇亞里斯也曾表示社會黨的不滿。

同時，超過三百名毛派分子及社會黨工人昨日曾包圍他們工會在里斯本的中央總部，他們企圖佔據該處辦公室。

一支反共部隊曾抵達現場，驅逐該座大廈內的共黨人士離去，並拒絕讓示威者進入該大廈。

本報分類小廣告優待客戶啓事

本報分類小廣告欄爲酬謝客戶起見特由本年九月一日起照原價每段四元暫收七五折即每天三元如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

工商日報啓

置業安居 請購：東昇樓 大道東138—144號 添喜大厦 香港仔成都路26號 大道52—64號 即買即住 最佳住宅 首期壹萬 十年付款 洽購處：協成行 地址：威靈頓街14–24號十樓 電話：1234523・250834

高價徵求各類碎股 香港政府註冊證券商代表 電話：五一二式三一 五一二式二五三七六

金樂大厦 灣仔駱克道273—227號 租 洽租處：利興置業有限公司或本地盤 電話：5 263271 地址：德輔道中54–58號 利興大厦八樓

港九各區樓宇招租
商業樓宇
（一）東英大廈 尖沙咀漆咸道18號 舖位400呎至606呎，寫字樓510呎至1600呎
（二）工商大廈 灣仔芬域街18號 寫字樓1,200呎
住宅樓宇
（一）東興大廈 旺角亞皆老街角道20號 800餘呎
（二）東生大廈 灣仔莊士頓道20號 377呎至545呎
（三）豪業大廈 灣仔洛克道42號 540呎及740呎
管理最善 租值最宜 生記租務處洽 電話：K六七三三九一 K六七三三九三

金城旅運貿易有限公司主辦

台灣 墾丁五天團 $1250 出發日期：九月十九日 十月七日・十月廿四日 十一月七日・十一月廿一日 十二月十二日・十二月廿三日

台灣 阿里山 九天豪華遊 $1990 出發日期：九月二十日 十月四日・十月廿五日 十一月二十二日 十二月二十日・十二月廿四日

馬星泰 十天遊豪華團 $2960 出發日期：九月六日・九月廿日 十月十一日・十月二十五日 十一月八日・十一月廿五日 十二月廿日・廿三日・廿五日

菲律賓 碧瑤 五天豪華團 $1690 逢星期六出發

泰國 芭堤雅 五天豪華團 $1300 出發日期：九月十八日 十月十一日・十月廿二日 十一月十二日・十一月廿六日 十二月十日・十二月廿四日

日本 九天本州豪華團 $3190 出發日期：九月二十日 十月四日・十月廿五日 十一月十五日・十一月廿九日 十二月二十日

地址：香港皇后大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻燊大厦221室 電話：5—228814・5—228875・5—240011 3—670211・3—668695

祝 國泰航空公司
新機超級三星豪華客機
首班九月十六日啓程 香港—東京處女航 本團紙收三十二位
本社聯合主辦六天東京遊覽團
豪華車專遊覽 東京 鎌倉 江之島 箱根 遊湖 纜車 富士山 五湖 白絲 瀑布 冰穴
早餐：豐富自助餐 午餐：豐富任意選食 晚餐：高級豪華中華料理
本社經理領隊 粵語講解導遊 早晚殷勤服務
東京：住京王大酒店
大地旅運社 香港中環萬宜大廈二樓 電話：五—二三八六四三 二三三六〇・二式七四七一 二三三五七・二五三七七六
漢城全遊四天渡假團 漢城東京七天渡假團 定期班逢星期四出發

台海阻隔不了密切血緣關係

蔣經國籲大陸同胞 奮起推翻毛共政權

【台北一日法新社電】中華民國行政院長蔣經國今日在一次新的政治攻勢中呼籲共黨幹部及大陸人民奮起推翻毛澤東政權。

蔣經國在金門以現任國民黨中央委員會主席的身份發表聲言：「讓我們現在團結起來，集中力量反抗毛黨暴政。」

蔣氏作出呼籲之際，適值大陸發生派系鬥爭，而杭州及其他地區工廠的生產活動陷於混亂。

蔣院長在他的文告中說：「台灣海峽阻隔不了我們血濃於水的血緣關係，毛共鐵幕也阻絕不了我們對你們精神的生活的種種關切。」

他說：國民黨的神聖目標，是在建立一個自由、獨立、富强與和平的中國。

蔣氏說：在過去廿六年來，北平政權簡直視人民如無物，待他們如奴隸，甚至連沈默的自由也沒有。

他說：台灣每三家便有一座電視機，每兩家便有一個電冰箱，每五十人便有一架汽車，每十人便有一架電單車。

蔣院長問道：「作爲我們的同胞，爲什麼你們享受不到同樣水平的生活呢？」

蔣院長是於到福建對開的金門作三天的巡視後返抵此間的。

軍方司令武力奪權 厄瓜多爾內戰激烈 强人賴拉生死未卜

生死未卜的厄國强人賴拉

【厄瓜多爾·基多一日合衆國際社電】厄瓜多爾武裝部隊司令所領導對抗軍事强人賴拉的叛變，已在基多總統府前觸發起激烈的戰鬥。

領導該項政變行動的領袖是現年五十歲的陸軍聯謀團剛沙里斯，他對記者稱：他的兩輛坦克於星期一日早上曾突破築設在總統府前的障礙，並衝入保皇派軍隊的猛烈砲火中。

目擊者謂有五至六名士兵殞生。

剛氏謂：當時賴拉在總統府內，但現時他生死未卜。剛氏並謂：他曾不准該兩輛坦克開砲。

剛沙里斯曾發表公報，指摘賴拉政府從事煽動活動。該公報稱：叛亂分子代表了厄瓜多爾武裝部隊的「絕大多數」，並要求該國的人民及士兵加入他們的行列。

公報謂：「此政府的特徵是令到若干政策表現得無能及前後矛盾，因而危害到人民，亦無考慮到任何先決問題及無分析到國家的眞正現實問題。」

叛軍的聲明並强調賴拉在石油政策方面的錯誤。厄瓜多爾位於南美西岸有五百五十萬人口，是一個重要產油國。

黃杰陪同阮文紹 訪問高雄工業區

【台北一日美聯社電】前南越總統阮文紹，星期一日與中華民國政府官員到台灣南部的高雄。阮文紹預料將會在高雄訪問數項工業，包括一個造船工場。

阮氏在台南的賓館保留一晚然後星期二日回台北。

這是他四月西貢失陷赴台後第一次到南部訪問。

這位前南越國家元首由黃杰陪同南下。阮氏拒絕談論他預期到歐洲的計劃。

前南越駐台北大使阮文嬙是阮氏的兄弟，他在八月中旬將他年老的母親從台北護送到巴黎，他另有一個兄弟居住在巴黎。

這位前總統的妻子八月廿二日到倫敦。她十二歲的兒子在那裏讀書。接近阮氏的消息來源稱，阮氏在回到台北後，於本月較早時間前往倫敦與他的妻子和兒子會合。有猜測認爲阮文紹經法國到英國是爲阮氏未來的訪問作安排。

美共及反越戰組織 組團參加北越國慶

【曼谷一日美聯社電】河內電台稱：一個代表美國共產黨及反越戰組織的美國代表團，將會參加於星期二日舉行的河內獨立三十週年紀念。

該電台稱：十八個外國代表團之一的美國代表團將由威爾遜率領。但無透露其他細節。

從一投誠外交官得線索 英破獲羅馬尼亞工業間諜網

【倫敦一日美聯社電】倫敦「每日電訊報」星期一日稱：一名投誠英國的羅馬尼亞外交官員，據報將在倫敦協助英國保安官員，完成審訊在英國的羅馬尼亞工業間諜。

「每日電訊報」稱：羅馬尼亞駐奧斯陸大使館的三等秘書特柏諾（卅七歲）於六月投奔挪威後，西歐保安官員已破獲羅馬尼亞的一個大規模間諜網。該報謂：英國石油的最新產品及煤氣技術等，曾是該間諜網的目標。該報續稱：「挪威及法國的報導稱，羅馬尼亞間諜並竊英、法合製的『和諧式』噴射超音速客機的計劃、北約的當達導向系統、西德的核子動力及實射技術等。」

事有湊巧，英國首相威爾遜準備於本月十六日前往羅馬尼亞訪問兩天，反對黨領袖戴卓爾夫人已於上星期日抵達羅馬尼亞，亦是訪問兩天。

「每日電訊報」謂：維特柏諾攜同一份列有據說曾參與間諜活動的四十名羅馬外交官員、科學家及學生等的名單投誠挪威後，西德的保安官員已破獲該羅馬尼亞間諜網。該報並謂：特柏諾攜妻及兩名子女前來倫敦。但該報告並無說明其消息來源。英國外交官員稱：他們亦不知特柏諾現在何處。

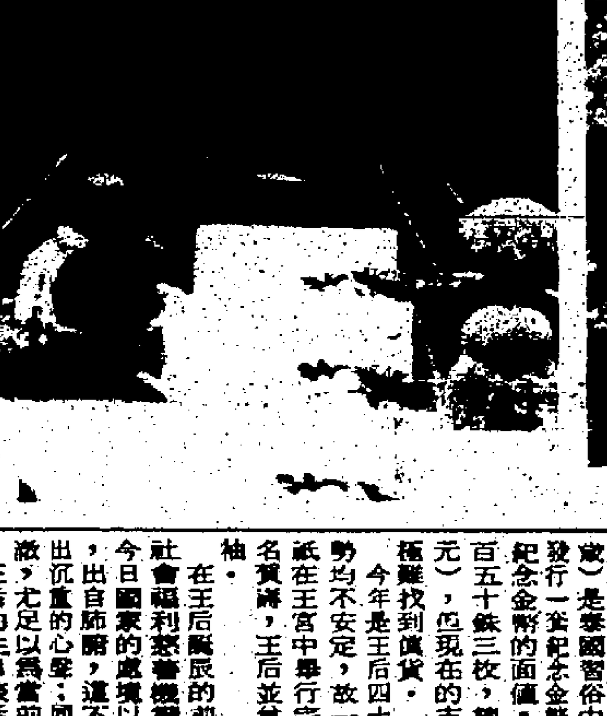
「每日電訊報」謂：挪威當局考慮向羅馬尼亞外交部提出抗議。據說，該間諜已在英國、西德、法國、瑞典、挪威及丹麥活動。

第一個女指揮

西德第一位女交響樂隊指揮荷丹蘇已完成了她的處女指揮。

即使是女音樂家也不太多，更不用說女指揮了。

今年廿八歲荷丹蘇很清楚地了解，她在這方面正在開闢新天地，所以不希望有太多的宣傳，只是希望能夠在不受其他指揮與樂隊感到不快下，有更進一步的表現。荷丹蘇從小就希望能成爲女指揮家。



再度出面替妻辯護 福特維護夫人 譽爲賢妻良母

【華盛頓一日合衆國際社電】福特總統上週末再度出面爲其夫人辯護謂：「比提有其本人撫育子女的原則，我認爲她極爲稱職。」

福特夫人最近接受電視訪問時謂：若他們現年十八歲的千金蘇珊作出越軌行爲，他們不會感驚奇。此番說話引起了風波，於是福特便出面爲其夫人辯護。

福特在接受於上星期日播出的電視訪問時謂：「她（指福特夫人）已使我們的子女樹立起一種具有高尚道德的標準，他們（指福特的子女）是在該種水準下長大的。她之所以如此說，是向若干美國人閒事，希望他們要與子女維持極密切的聯繫……若你樹立起一個榜樣，若你們給他們提供若干指導，若你們能諒解及愛護他們，如此，所得的結果是子女們將會追隨該等標準與榜樣。」

福特稱：「我的婚姻是極美滿的，我們五相深愛欣賞對方的愛情。我們的家庭維繫是非常密切的。」

高棉電台首次提及 錫漢諾克將返國 但無說明歸國確實日期

【曼谷一日法新社電】高棉電台今日首次提及國家元首錫漢諾克親王返國事。電台沒有說出現時訪問河內之錫漢諾克親王的回國日期，僅謂：「以高棉代表團參加不結盟會議的外長英薩利，曾在會議中表示這位高棉國家元首將於短期內返回金邊。」

社論

毛共清算宋江的可能陰謀

描述北宋末年大盜宋江等人橫行齊、魏事蹟的「水滸」，最近受毛共「文化打手」的劇烈批判。首先開砲的是北平「光明日報」，在上月廿三日以一整版篇幅，討論「水滸」，指它是一部「宣傳投降主義」的「毒草」。多年以來，毛共捧「水滸」是「造反、革命的書」，何以故突然自摑嘴吧，自行推翻過去對「水滸」的高度評價呢？繼「光明日報」之後，前天的「人民日報」也緊隨其後，對這部十三世紀的古典文學巨著，加以批判。據云：九月份的「紅旗」雜誌，將有六篇文章，向「水滸」展開全面攻擊。一度稍告沉寂的毛共思想鬥爭，可能又有新戲上演了。

迄今爲止，毛共批判的對象祇是宋江一人。晁蓋死後，宋江是梁山泊的「大阿哥」，「光明日報」指宋江是一個徹頭徹尾的投降主義分子，他祇知反貪官汚吏，但不反皇帝。爲甚麼他不反皇帝，是爲了爭取朝廷的招安——投降。宋江把「聚義廳」易名爲「忠義堂」，就是居心向皇帝効忠盡義的證據。毛共的「文化打手」一再强調，批判「水滸」是把它作爲反面教育，暴露宋江所代表的投降派思想和行爲，言外之意，似暗示「水滸」這部小說並非全無是處，但宋江的投降主義則非加批判不可。這當然是欲蓋彌彰的詭辯，猶憶十餘年前毛共印行金聖歎所批改的七十一回「水滸」時，大加歌頌，要求共幹閱讀，「學習造反的精神」，如今卻把它做爲攻擊的目標，這樣出爾反爾的手法，其中必有不可告人的隱秘。

批判宋江是否會像「批孔」一般，在今後的日子裡全面發動？可能性很大，因爲如果僅僅由「光明日報」發動，便會有時間和空間的局限性，無法發生領導作用。觀於「人民日報」和「紅旗」的聞風響應，暗示「批宋」在事前曾經過醞釀，是屬於一次有計劃的新整肅運動。換句話說，可能是繼「批林批孔」之後，毛共另一新的內訌，其意義絕不是學術性批判，而是毛共派系之間新衝突公開化的序幕初揭。

無論是「文化革命」或「批林批孔」，毛共一貫的强調是毛澤東「親自發動的」清算運動。這次的批判「水滸」，却由「光明日報」打頭陣，一口氣刊出三篇文章（第一篇是「『水滸』是一部宣傳投降主義的反面教材」；第二篇是「『聚義廳』與『忠義堂』」；第三篇是「近年來『水滸』評論簡介」），彌不見强調這次的批判也是由毛某發動的聲明。「人民日報」除了響應「光明日報」的批判外，唯一不同的，是它除了指宋江是投降主義的「代表人物」之外，而且進一步指宋江也是修正主義者，但也沒有提到毛某是「批宋」的發動者。這似乎表示在清算宋江這一新的思想鬥爭中，毛某並未負起直接領導者的責任，最多祇是袖手旁觀。

基此而論，則誰是幕後的策動者？這一問題的答案，須從誰是毛共內部的宋江的謎底揭曉。有云這是江青一派圍攻周恩來和他的黨羽的另一次「發難」，因爲江青一派近來已不似在「文革」時期的囂張和目中無人，陷於政治退潮困境，圖謀反攻，於是選擇了宋江作爲對象，以他代表周恩來或鄧小平，鳴鼓而攻之。在江青一派的評估中，周的「革命路線外交」是對帝國主義的投降，其作法無異於宋江——接受「美帝」的招降。這種看法相當接近事實，但仍不能百分之百的確定。

另一說法是針對王洪文及其他「文革派」頭目，而姚文元則是策動者。這種說法的根據是在「文革派」之中，王洪文升官最快，且處處能與周恩來、鄧小平合作無間，所圖者祇是自己的祿位。「文革派」認王是走投降主義的路線，背叛「文革派」而向周、鄧歸順。杭州、上海新近出現的傳單，罵王洪文爲「工賊」，內裡顯然是大有文章。

第三種說法是江青一派對受過整肅而又獲「重用」的高級共幹，如新近再露面的王炳南還須入，如同鄧小平一樣，他們捲土重來，又在周恩來的「忠義堂」上聚首。江青一派對這班人的復出，始終認爲是投降主義者的「勝利」，一定要乘機加以圍剿。這一說法如果接近事實，則宋江的化身非是「病夫」周恩來莫屬了。

不管何一看法是正確的，「批宋」這一運動仍是毛共內訌的新發展。在毛、周處於「凋謝」過程中，毛共內部的奪權鬥爭，必然的會加速發展，值得自由世界的重視。

就有關帝汶內亂問題…… 葡代表山度士與澳總理長談 會議後無發表聲明

【坎培拉一日法新社電】葡萄牙代表團團長山度士，今晨曾與澳洲總理惠特蘭就葡屬東帝汶問題，舉行了冗長的討論。

今晨會議後，沒有發表聲明。會議將於今日稍後時間繼續進行。

觀察家推測，討論之進行了這樣久，表示惠特蘭尚未拒絕澳洲與印尼及馬來西亞一同派遣維持和平部隊前往被戰爭蹂躪了的東帝汶去的建議。

然而，據悉，山度士曾對帝汶主要城市的戰事實際上已告停止，和派遣維持和平部隊已不需要，否則適足以構成[illegible]，而純粹是執行警察任務的報告，提出反駁。

泰·國·近·事

本報駐曼谷特派員乃汶良

王后生日話重心長

泰國王后詩麗吉殿下八月十二日歡度快樂生辰，過去每年遇到此日，宮廷、政府與民間均張燈結綵，廣開酒宴，熱烈慶祝，特別是七年以前，王后三十六歲壽誕的時候，因爲三輪（三乘十二歲）是泰國習俗中的大壽，所以財部鑄幣廠特別發行一套紀念金幣，這套成爲泰國有史以來首種紀念金幣的面值，計分泰幣六百銖、三百銖與一百五十銖三枚，總面額一千零五十銖（美金五十元），但現在的市價已經漲到三倍以上了，而且極難找到眞貨。

今年是王后四十三歲生日，由於國內外的局勢均不安定，故一切從簡，在靜靜中度過，當天祇在王宮中舉行宗教儀式，設置簽名簿供臣民簽名賀壽，王后並曾接見內閣部長的夫人與婦女領袖。

在王后誕辰的前兩天，詩麗吉殿下曾特別賜見社會福利慈善機構及各界領袖，並乘此機會痛陳今日國家的處境以及今後的應變之道，語重心長，出自肺腑，這不僅是王后爲國家局勢第一次發出沉重的心聲，同時，其措辭的坦直、分析的透澈，尤足以爲當前泰國的當頭棒喝，發人猛省。

王后的生日談話，主要內容分爲三點：

第一、勸告某些人不要患上左傾幼稚病，誤以爲左傾就是前進，右傾乃是落伍，其實世界上有左派也有右派，各人身體四肢也有左有右，所以左右祇是一種名詞而已。

第二、大家應該以現時的葡萄牙局勢作殷鑑，葡萄牙共黨支持的政府採取左傾路線，弄得恐怖叢生，民不聊生，現在人民已經聯合起來反抗共黨統治，可見即便要實行社會主義，也萬萬不可以引進共產主義。

第三、希望全國人民，各自站穩崗位，爲國家的進步與建設而努力，如果愛國者緊緊團結在一起，國家必能脫離危機，否則，讓壞人、歹徒與賣國賊聚集在一起，而爲非作惡，煽動民衆，國家必將沉淪。近鄰的國家如高棉及南越就是榜樣。因此爲了國家的生存和繁榮，期望軍人能捍衛國土、學生能發奮讀書，人民能努力工作，公務員能勤謹辦公，全國不分種族宗教，和平相處，共謀公衆幸福。

在王后生辰的前兩天，爲首都曼谷特別市選舉市長（泰國稱爲京都行政長官）的日子，選舉前夕，最大的反對黨——民主黨，曾在皇家廣場舉行競選宣傳會，到會聽講的民衆約有數萬人，民主黨的市長候選人探滿（民主黨秘書長），曾經大聲疾呼，民主黨要與出賣國家民族的左派鬥爭到底，因爲民主黨的最高目標是保衛國土、宗教與國王，而泰國目前的動亂，都是賣國的共產黨所一手導演，鼓動和製造的，是一些別有用心的智識分子，利用民主自由的美麗謊言，在暗中領導這些見不得人的勾當。因此，民主黨決定向這些賣國賊宣戰，不獲最後勝利，永不休止。結果在五組人馬參加的競選中，民主黨大獲全勝，除了當選曼谷特別市市長以外，在市議員選舉中，九個選區民主黨囊括其八，計四十一名市議員，民主黨當選三十六席，新力黨獲五席，其他三組全部落空。

總商會組團訪大陸

泰國中華總商會爲了「適應」當前的泰國情勢，已於七月杪發起組織「泰國中華總商會訪中華人民共和國工商業訪問團」，預定名額一百人，十月五日出發，行程約二十天，每人收費泰幣兩萬銖（美金一千元），中文報可各派隨團記者一人，全部免費。

這一訪問團在籌組之初，即受到許多人的批評，實則認爲在中華民國駐泰大使館尚未於七月底正式關閉之前，一向主持雙十國慶，慶祝蔣總統華誕，並曾於四月下旬主辦「泰華各界追悼故總統蔣公大會」的中華總商會及其領導人（主席黃作明、副主席曾紹華），未免轉變得太快；同時，在組團章程中，有許多規定，如規定必須各僑團理事長或副理事長參加，否則以棄權論，似有强迫各僑團的正副首長連同整個僑團倒向北平之嫌；此外又如將八屬會館、十同鄉會、各宗親會、各同業公會、各佛教會、各慈善機構等幾乎所有的華僑社團，一律納入訪問團的組織，但這些僑團中，除了同業公會之外，其他與「工商」又有何關連？

這一「工商訪問團」的報名日期已經截止，據悉報名參加者連同各報記者（世界日報未派）在內，共約六十人，但其中若干人竟亦報名參與，實屬出人意料。

該團初步名單如下：

黃作明：（中華總商會主席）（可能出任團長）
曾紹華：（中華總商會副主席）（反共的世界日報主席曾建屏之弟）
黃同青：（中華總商會常務會董兼秘書）
許炳輿：（中華總商會常務會董兼財政）
陳紹勳：（中華總商會常務會董）
陳　遜：（總商會常務會董）
黃永林：（總商會常務會董）
張烏木：（總商會常務會董）
楊錫坤：（總商會常務會董）
丁家駿：（總商會常務會董）
陳慶波：（總商會常務會董）
丘細見：（總商會會董）
吳玉音：（總商會會董）
李鍵南：（總商會會董）
詹行仕：（總商會會董）
陳克修：（總商會會董）
羅名峯：（總商會會董）
郭春炎：（總商會會董）
黃商榮：（總商會會董）
蔡祥麟：（總商會會董）
陳榮達：（潮州會館代主席）
陳壽彝：（客屬總會副理事長）
黃景快：（廣肇會館理事長）
陳英賢：（潮安同鄉會副理事長）
許大泉：（澄海同鄉會副理事長）
黃安佑：（大埔同鄉會副理事長）
徐名聲：（豐順會館主席）
蔡楼紅：（饒平同鄉會副理事長）
黃清林：（興寧會館副理事長）
陳　康：（陳氏宗親總會理事長）
莊維賢：（莊氏宗親總會理事長）
郭豐增：（郭氏宗親總會理事長）
許漢民：（許氏宗親總會副理事長）
梁滿潮：（梁氏宗親總會理事長）
盧光廷：（火礱公會副主席）
陳龍坤：（五金公會副理事長）
蔡傳森：（皮業公會副理事長）
陳府弼：（華僑旅信局公會理事長）
莫耀民：（華僑建築公會副理事長）
古集芳：（鐘業公會理事長）
刁偉旺：（織業公會副理事長）
胡隆城：（泰國貨運公會理事長）
吳漢雄：（炭業公會理事長）
余松炎：（泰華進出口商會副理事長）
林萬松：（泰京土產同業公會理事長）
鄭福東：（金銀珠寶同業公會副理事長）
陳錦聯：（木業公會理事長）
陳作忠：（米商出口公會副理事長）
詹益南：（柴炭普宜副理事長）
陳廷滄：（北欖養老院主席）
陳來存：（普覺佛教社理事長）
林光輝：（星暹日報副採訪主任）
劉卓明：（中華日報編譯）
吳壽岱：（新中原報編輯主任）
陳振寧：（京華日報記者）
丁身展：（東南日報編輯）
郭森林：（光華報編輯）
姚樹德：（聯合晚報社長）
許業安：（新聞晚報顧問）

根據以上名單，可以知道：

第一、地域性的八屬會館中，海南會館、福建會館、江浙會館、台灣會館、雲南會館等五個會館，沒有代表參加。

第二、潮屬十個同鄉會中，參加者六，潮陽同鄉會、揭陽會館、普寧同鄉會及興寧同鄉會未派代表參加。

第三、泰華一百餘個社團中，各姓宗親會組織共有四十八個，參加總商會訪問團者祇有五個。

第四、眞正與「工商」有密切關係的泰華各種同業公會，計有二十六個，此次報名的十四個。

第五、泰華各界人士組成的佛教社，共有一十九個，各種慈善機構與善堂共有二十七個，此次佛教社及善堂參加的，祇有三個。

不過，這一訪問團能否成行，到目前仍無法確定。據說，中共曾經表示，希望他們的「大使館」在曼谷成立後，這一總商會訪問團始行啓程。同時，訪問團的名單已送北平審核中，其中若干人能否得到中共當局的批准，仍是大大的疑問。

美議員指中共欺騙外賓 遊客所見所聞全是樣板事物

【華盛頓一日合衆國際社電】伊利諾州共和黨衆議員狄文斯基本週末於訪問大陸歸來後說，中共統治下的大陸，是事事受政府統制和貧乏的。中共統治者企圖欺騙遊客。

「他們以發展得很好的普添建式的樣板鄉村來欺騙遊客。在這種方式中，遊客祇能見到模範村落、模範工廠、模範農場、模範分層住宅及模範風景區。」

按普添建是十八世紀時的一名俄國貴族。他是克里米亞的總督。他故意建立優美的村落，使人們發生成長與進步的印象。

狄文斯基說：「中國大陸有很強的潛力，因爲人口多和資源豐富。但在經濟上是落後的，和事事都受統制的社會。」

日本亞洲航空公司 月中正式飛航台北

每週安排十二班次來往日台

【台北一日合衆國際社電】「日本亞洲航空公司」總裁板倉俊雄在星期一日告訴記者稱：「日本亞洲航空公司」將使用一架DC－I八客機來展開它在九月十五日的第一次東京——台北航綫班機飛航。板倉俊雄是前往台北作出一項爲期五天的禮貌上訪問，並協助安排中斷了十六個月的東京——台北綫飛航業務的恢復通航事務。板倉俊雄稱：他會盡最大的努力來促使兩國透過航綫的重開而提高彼此間的貿易，文化及其他的親善關係。

板倉俊雄稱，作爲飛航業務的一項開始：「日本亞洲航空公司」將於九月中旬開始一週十二次班機來往台北及東京的班機飛行。它並將會在春初擴展它的航綫至到香港及馬尼剌，在明年秋天轉換它的DC——八航機爲波音七四七珍寶噴射機。

板倉俊雄稱：「日本亞洲航空公司」計劃在明年秋季作出一週三十一次班機飛行的載客能力將會和「日本航空公司」在該條獲利甚豐的航綫於「一九七四年四月中斷前一週三十七次班機飛往台北的載客能力接近。

「日本亞洲航空公司」乃是純粹爲了重開這條航綫而於上月成立的一間新公司，而且是「日本航空公司」的一間子公司。至於「日本航空公司」現時其客機則是負責東京——北平綫的飛航。

板倉俊雄稱，若干細節仍須由華航與「日本亞洲航空公司」談判解決。

他稱：這兩間航空公司均不會在中、日兩國之內開設分處，而機票訂買和其他地面服務將由它們的商業代理處理。

他稱，除了台北之外「日本亞洲航空公司」迄今仍未決定是否飛往台灣的其他城市，雖然民航協定規定每個國家有三個飛行停留的站。

角逐美國小姐佳麗：這是參加美國小姐選美比賽的一些角逐者。一九七六年的美國小姐將於九月六日加冕。

東協官員下週集會 安排高峯會議 商討活動範圍

【星加坡一日法新社電】據此間可靠消息來源今日指出，爲籌備東南亞國家協會「高峯會議」鋪路的高級官員第一次的會議，將於下星期在星加坡舉行。

這次官員的會議是屬於秘書長級，而他們的任務是考察東協活動的整個範圍，和爲未來的外長會議準備基礎。

據該消息來源稱：會議的日期尚未決定，但已在商議適合於各成員的日期。

這次官員會議有來自印尼、馬來西亞、菲律賓、泰國和地主國星加坡等國的秘書長，預料會期歷時數天。

本月底訪美兩週 日拍電影印小冊子 替日皇裕仁做宣傳

【東京一日路透社電】日本現正企圖在日皇裕仁於九月卅日前往美國進行兩週訪問之前，替他塑造一個新形像。

外務省與日本皇室正在籌備製作有關這位七十四歲日皇的電影及小冊子。日皇一向被視爲神聖人物，直至第二次世界大戰結束爲止。

在日本戰後的和平主義憲法下，日皇是被形容爲國家的「象徵」。

爲抵消戰時的回憶，日本廣播節目中心已製作出一套有關皇室日常生活的彩色紀錄片，影片長達一小時。在日皇抵達華盛頓後，這套影片即將在全美國的電視台播映。

外務省的海外公共關係部亦已備妥一套長達卅分鐘的電影，片名爲「日皇與后」，它將介紹日本宮廷生活及皇宮週圍環境。

日本一間私營出版社亦已印就一本有關日皇生平事蹟的精裝薄身圖書。書面刊有日皇與福特總統兩人並立的照片，這幅照片是福特在去年十一月訪問日本時拍攝的。

烏龍捉賊警殺警

兩批泰國探員捉拿一勒索者 毫無協調互相火併兩警橫死

【曼谷一日美聯社電】警方星期一日報導：兩隊並無協調而分別進行偵查一宗勒索金錢案件的警員，因誤會而發生一場槍戰，兩名警員喪生。

被勒索的受害人及其家屬分別通知地方警區和國家警察總部，謂勒索者指示他們將一個內藏現欵的紙袋放在位於一條黑巷的一間咖啡店門前。其後在星期六晚就發生該宗事件。

該警區的便衣警員和來自國家警察總部的一隊軍裝警員並沒有彼此照會，便前往該區埋伏，當定下收取該筆金錢的最後限期過去後，仍然沒有人出現，於是一名便衣警官便走往檢查該筆作引餌用的現欵，但兩名軍裝警官卻以爲他就是那個勒索者，遂向他撲去，而該名便衣警員的同伴卻又以爲這些軍裝警員就是勒索者，所以兩帮人便用槍火併。

結果是來自國家警察總部的兩名低級警官在該事件中被擊斃。

美國加州林場大火 烟火冲天仿如核爆

風助火勢迅速蔓延萬畝林地 動員二千人及廿餘飛機灌救

【加州．波特維拉卅一日美聯社電】將近二千名滅火人員今日在火場參加搶救本年加州最大的一次森林火災。火烟飛散到超過一萬二千畝在杉木國家公園邊遠的後村。

在搶救火災時有八人受輕傷。

美國森林處官員稱在星期一的一項新聞公報說這場火災會焚毀一萬四千畝森林。發言人柏克萊說大火遠離森林中的紅木，不致危害到該等巨大的樹木。

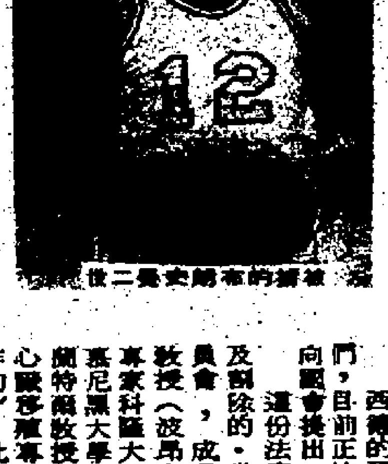
時速十五到二十哩的風助長火勢，勞工日來露營的人士從五個站和營區撤出。

一縷烟柱升到三萬五千呎的高空。超過二十四架飛機參加阻止火勢的工作。

一個觀察人員稱：「這烟像廣島上的原子彈蕈狀雲。你可以看見火勢從一棵樹蔓延到另一棵樹，比你數手指還要快。」

日本亞航空中與地勤小姐：兩名美麗的「日本亞洲航空公司」空中及地勤小姐，最近出現於東京國際機場，檢查一架正在日本航空公司設計及保存中心內，進行塗色中的DC－8－50班機，該機連同一架同型班機將於九月十五日加入日本及台灣兩地航綫，開始其每週往返二十次之服務。

美威士忌大王長子被擄勒贖始末詳情



被擄的布朗夫曼二世

在紐約市以北約三十五哩的狹窄而交通稀疏的第一零零公路，美國最富有的人的施格蘭有限公司主席愛德加．布朗夫曼的一七四英畝的產業，最近成爲美國有史以來最高贖金的綁架案的焦點。

綁架匪們索取贖金四百五十萬美元，作爲釋放布朗夫曼的廿一歲兒子山姆．布朗夫曼二世的條件。山姆剛畢業於威廉斯大學，準備初次就業。他們的信說，少布朗夫曼被活埋着，藏在一個箱子裏，祇有可供十天用的空氣和水。當這個憂愁的家庭企圖付欵以拯救這青年，潛在的死亡計算着限期一天一天的過去。每天，警察與聯邦調查局接到許多關於山姆可能被收藏的地方的電話密報。他們搜查了丟空的農莊和房屋。但是沒有運氣。

那大筆的贖金，在布朗夫曼這一家來說，不是一個財政的困難。他們的資產，大部分由信託管理的，總值十億美元以上。但交那麼多現欵的方法顯然是一個實際的困難問題。如果用普通體積的衣箱裝載全部二千元面額的鈔票，要用十四個衣箱呢。曾經一次企圖交欵，但通訊聯絡突然中斷了，交欵不成功。

一個星期過去了，這家人的憂慮增重。緊在約克鎮的七十五萬美元的物業裏，親戚們多數坐着談話，很少能夠於晚間入睡，祗於日間打瞌睡而已。

緊決的應付綁架匪以及聯邦調查局人員和地方警察的是愛德加．布朗夫曼。漂亮、動富、脾氣容易變動，他保持鎮靜。在他身旁的是他的共同過了二十年的婚姻生活的前妻安．布朗夫曼，他於一九七三年與他離婚。在場的還有他的五個孩子中的三個：十八歲的何利；十六歲的馬太及十二歲的阿當最幼的，被形容爲最喜歡他的失踪的哥哥的，邀請朋友們玩「大富翁」以消磨時間。第四兒子小愛德加，二十歲，訪問家人，然後移居他父親的兩層隻克頓住宅樓宇，在那裏監視着。

當然，他們都想著山姆，一個聰明的孩子，準備於下月在「體育畫報」推銷部做實習員（網球和籃球），他想試試做些體育新聞工作，然後才決定將否參加父親的威士忌酒生意。

山姆的惡運開始於他與父親於八月八日（星期五）晚在紐克鎮家裏吃了一頓燭光下的寧靜的晚餐後。山姆到廚房去讚許廚師，然後於下午十一時半駕駛他的綠色房車離去。他告訴他的父親，他或許拜訪一些朋友。

彼得．高夫曼，與山姆自小玩到大的一個朋友，後來說他當晚預期於十一時半在威斯徹斯特郡與山姆相見。他等候了一小時，然後打電話到山姆的母親的家。但沒有人接電話。凌晨一時四十五分，路易斯．布朗夫曼家的管家，在父親家裏接到電話。那是山姆打回來的。他告訴路易斯，「告訴我父親，我被綁架了。」

在山姆放下電話之前，他祇能說他的綁架者是聯邦調查局後來所形容的「三個姓名不詳的男子」。這電話祇講了一分鐘。路易斯憶述說：「他的聲音很悲慘，很緊張。山姆是一個很甜蜜的男孩子。」

愛德加．布朗夫曼通知聯邦調查局及地方警察。他們調查距離約克鎮以南二十哩的滿爾查斯的山姆的母親的物業。滿爾查斯的家是山姆的父母離婚前的主要的鄉村住宅。山姆住在那裏，爭論還是要克頓的一層住宅樓宇，以方便他上班下班。通常的，到來訪問的人與他同住。他的母親乘船出海遊弋，因爲不需要備便，這幢房子是空的。山姆的汽車被發現停放在那裏的一間車房，它的打火匙插在匙孔裏。

這輛汽車的發現，引起偵查人員推論山姆的綁架者在家裏抓着他。雖然山姆的可能從他父親的家被跟踪，警察集中注意綁架者可能知道他當晚住在那裏的可能性。偵查人員相信，祇有少數的密友知道。

星期一日，綁架者的一封信到達愛德加的兩層住宅樓宇之一。官員們拒絕透露全部它的內容，但後來承認所索贖金是四百五十萬美元，以及指出釋放被綁架者的步驟。

這還緊張事件開始，約克鎮物業內有許多活動。許多聯邦調查局人員到來向這家庭提供意見，並記錄各項發展。電話工人裝置配備，以處理源源而至的廿五對額外綫。神秘的僑差們乘街車到達。武裝守衛員不准外間人走近。每天有十二架直升機進出這物業。每一大飛行使約五十名在閘門外等候着的記者們連遇一次謠言的暴風雨。（上）

器官移植手術日多 波昂着手立法規定

西德的司法部官員與醫科專家們，目前正忙於努力起草一份法例向國會提出，以期得以通過。

這份法案乃關於人體器官移植及割除的。當局組成了一個工作委員會，成員包括肝臟專家古格曼教授（波昂大學醫院），腎臟移植專家科隆大學醫院的畢馬爾教授，慕尼黑大學醫院的免疫生物學家布蘭特爾教授等（最後一位與好望角心臟移植專家布納德醫生是聯手合作的）。此外還有一位病理學家和一位法醫。

這個委員會的工作目標在於設法在法律上肯定一位外科醫生是不是有權力可以從一個屍體上割取有用的內臟器官，用以移植在病人身上，以救病人的死亡。舉一個例子說，開刀割內臟的人，在什麼時候才可以從遇車禍的死人身上割下他的內臟。是不是祇能從那些已經登記了，表示有意把內臟讓出的人身上割除，或者首先要得到家屬的同意？這些問題，特別在腎臟移植方面更爲重要，因過去曾有過一萬七千次的腎臟移植得到成功。

當局首先要解決他的憲法地位，具有基本的尊嚴，宗教信仰，自由和個人的發展自由。內臟移植與這些條例有什麼抵觸的地方，工作委員會同意這要看個人的決定，但個人有權把他的心臟交給醫學專家去處理。

目前考慮的地方，有好多方面，例如：

（一）祇有在捐內臟者事前付出同意書，割除其內臟。

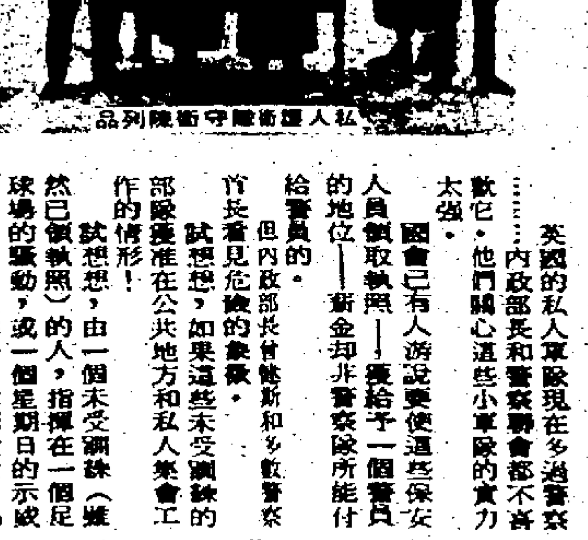
（二）除非死者生前曾經表示過不肯移植其內臟，否則任何人一旦死亡，而其內臟仍被認爲有用時，醫生得動手割除之。

（三）制定一份名單，把所有的願意捐內臟及不願意捐內臟者登記起來。

（四）制定一份官方名單，祇把反對捐內臟者記錄在內。

（五）與死者近親商量去確定捐內臟者對整件事的看法，不理親屬本身贊成或反對。

大小罪案不斷增加 英國私人軍隊多過警察



私人護衛隊守衛陳列品

英國的私人軍隊現在多過警察——內政部長和警察聯會都不喜歡它。他們關心這些小軍隊的實力太強。

國會已有人游說要使這些保安人員領取執照——獲給予一個警員的地位——薪金卻非警察隊所能付給警員的。

但內政部長曾能斯和多數警察首長看見危險的象徵。

試想想，由一個未受訓練（雖然已領執照）的人，指揮在一個足球場的騷動，或一個星期日的示威運動……正如一個律師所說，「那是不可想像的。」

試想想，如果這些未受訓練的部隊獲准在公共地方和私人集會工作的情形！

這目前爲止，護衛公司已被禁止穿着警察較佳的制服和攜帶武器……但無人能夠阻止他們付給比警察較佳的薪金，以吸引更多偵員。一個倫敦警員——一個見習警員的最高薪額是二千一百六十六鎊——能夠以相當友好的方法以處理一個騷動的足球羣衆。他曾受訓練做那樣的工作。給一個護衛人員目前的薪額——有些時候每週薪金比眞正的警員多廿五鎊——誰曉得他怎樣控制羣衆，不使發生罷工事情。

這是一個使人穿援的局勢。

警察的職責是維持法律和秩序，而護衛隊爲他們的老闆賺錢。

今晚你或許打刼銀行，設法騎刼飛機，在一個流行音樂會過度興奮……護衛隊員無權拘捕你，一如任何其他的平民。

這些私人軍隊係由某些大組織僱用，國家煤礦局利用他們以保衛各礦場——國營的礦場。

幾個特殊美術學校於一九六八年僱用他們，以驅除僭據的學生，當時用納稅人的錢。

希阿姆斯，被控因牟利的理由而使到倫敦的中央摩天大廈空空如也，僱用私人警察以驅走那些僭住者。他僱用美國的保安公司「邦因斯國際」以驅逐僭據者——但兩個僭據者的同情者參加了邦因斯，而讓僭據者進內。邦因斯非常尷尬，因爲他不能察知新募的人員是不可靠的。

有些私人護衛公司企圖再保證大衆——僱用他們的公司們——他們先行調查清楚新募人員……邀請「友好的」正規警員調查這個人的刑事案紀錄。那比一個新聞記者被綁架的偵查更不合法！但那不能阻止護衛公司們發生麻煩——當一個犯罪分子繼續犯罪，祇是穿上一企私人軍隊的制服。

威普郡的警察總長奧斯頓特對這些穿着制服的私人警察有深刻的印象，大讚他們幫助減少他的郡內的罪案。

其後不久，兩個穿着那些制服的青年行刼當地的一間大酒舖。

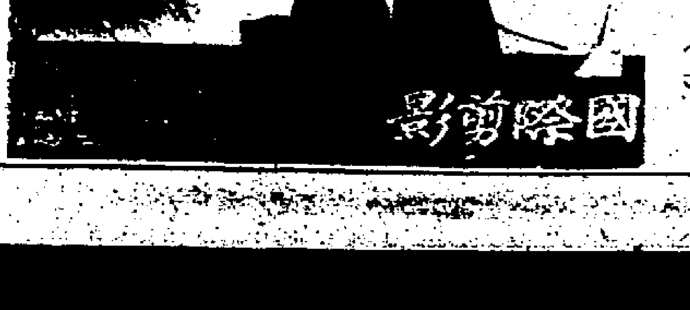
新聞記者們，扮作失業者，很容易的參加一些在全國各地紛紛設立的較小的護衛公司。

不祇這些人是蟊賊分子，甚至當盜夫。賈錫地舉行一個運氣不好的流行音樂會，他的私人護衛隊的狗兒也被批評。擁護他的迷哥迷姊們說，牠們不會像警犬般受到適當的訓練，但這在其後發生的悲劇中勢將被忽視——一個十多歲的聽衆因被嚇驚至死。

私人軍隊可以用狗，但不能用武器。一位法官裁定他們携帶警棍以及吩咐他們携帶警棍的任何公司，都是違法的。（上）

貓頭鷹現亦面臨滅種威脅

世界上任何的貓頭鷹都不會比圖中這隻來得大。牠由頭到腳共有四點三十公尺高，五寸直徑，三千三百多公斤重，這隻貓頭鷹在澳堡附近的一個公園裡俯視着過路的遊客。牠並非眞的貓頭鷹，其實乃著名雕刻家從一棵一百卅七歲的老杉樹上砍下來雕刻而成的木鷹。這種鷹乃中歐最大的品種，目前正面對着滅種的威脅，祇有有數的森林地帶才找得到。動物園正努力使這種聰明的鷹得以延續其下代，最近已使此鷹孵下四粒蛋，如果運氣好一點，不久牠便會生小鷹了。



三成美國人認爲資本主義漸落伍

【華盛頓九日合衆社電】由人民二百週年委員會分派的勞工日民意調查所示，有三分之一的美國人，投票認爲資本主義制度，「以它表現來說，已達至顚峯，刻正在走下坡中。」

這項由哈特研究社辦的民意測驗並說，大部分的人認爲兩大主要政黨，把重大的事情，讓投票者來決定。

然而，同時，有百分之八十一的人士認爲，主要公司由政府擁有及經營，是「害多於利」。

調查小組曾與全國各地的各階層人士一千二[illegible]

沙巴主權糾紛問題 馬菲協議暫停爭論

馬來西亞和菲律賓兩國，已經獲得一致的協議，以便把菲律賓對沙巴主權要求的糾紛問題「暫時停放一邊」。這是菲律賓外交部長羅慕洛八月八日在馬尼剌紀念亞細安（按卽東南亞經濟組織合作機構，簡稱亞細安或東合機構）成立八週年的電視特別節目中公佈的消息。

菲外長在表明該國對亞細安組合機構的熱心題材上演說：「一切集體利益必須放在本國權益之上，」他說：「沙巴糾紛的發生，幾乎使馬菲兩國外交破裂，影響到亞細安組合因而蒙受損失，就由於這個理由，故馬菲兩國一致認必須把沙巴糾紛「暫時停放一邊。」」

沙巴位於印尼加里曼丹島的北端和現正在動亂中的菲律賓南部，祇有一海之隔，地理上在殖民地時代它是就屬於英國婆羅洲殖民地。

馬來西亞聯邦王國成立以後，一九六三年沙巴和沙勞越及星加坡均加入馬來西亞，並成爲該聯邦王國中的一州，以後星加坡自立爲國，沙巴地區對馬來西亞聯邦王國，一向忠心不變。

但是由於地理環境的重要關係，爲着沙巴一地，近十年來遂成爲菲律賓和馬來西亞兩國主權糾紛的關鍵，菲律賓竟引經據典，力說沙巴古老時代是屬於菲律賓的一部，並要求對沙巴的主權。

由於兩國均據理力爭，在東南亞經濟合作組織內的外交關係上，遂成一種殘缺不整的癥結。通常如以東南亞地區各國以原住民爲理由，進而竟據以召認土地主權的問題，原是以環境作後盾，而以一種不成理由的理由組成的，若以沙巴地方民族復雜的情形，來召認歷史關係，那麼，將是一項永遠難以解得的事情。

現在沙巴是馬來西亞聯邦王國的一州，像馬來[illegible]西亞半島，以及隔鄰的沙勞越地區一般，沙巴現居民絕大多數是馬來人和華人，而少部份是印度人和菲律賓南部民族人及更小部份的混合土生英國人，甚至有一些是來自印尼北加里曼丹移民。

在這樣複雜的民族關係中，如何以歷史觀點來招認某地主權，將是一種難於說得過去的事。一九七二——七四年間的馬菲主權糾紛，又復參入印尼舊政權的蘇加諾自大狂，并入國際共黨勢力的興波作浪，使沙巴的爭執，幾乎白熱化，正面戰爭大有一觸卽發之勢。而沙巴問題也因之爲馬、菲、印和共黨勢力的四角爭鬥。

以後印尼舊政權倒台，蘇哈圖總統訪馬返國以後，曾對沙巴問題表明正確的態度，認爲古老的關係，實難於命定沙巴主權的他屬，印尼對沙巴關係不願以古老歷史關係作依歸，僅以當地人們的意願，使沙巴糾紛獲得合理解決。

但是問題並未由此解決，沙巴糾紛甚至被提到聯合國大會上，並由安全理事會表決，在當地舉行民意投票，結果沙巴是加入了馬來西亞聯邦，但是菲律賓對沙巴的主權要求，依然故我，原意不動。

事情一波未平，一波又起，最近一月來，沙巴馬來西亞州政府，突然傳出內部分裂，由前任地方[illegible]部份內閣要員，宣佈從執政的政黨中分裂出來，並指控原是菲律賓南部移民過來，而現正掌握政權的現任沙巴州政府首席部長穆斯多華氏貪污，同時更指控他有脫離馬來西亞聯邦，並和現在正在叛亂的菲律賓南部回教部族合併自組新國家的野心。

事實到底如何，現在還難於擬定，但是沙巴發生新危機，已使馬來西亞政府感到非常頭痛，也使印、星、菲、泰各國感受到很大的不安和特別關注。

如衆所週知，沙巴地區以及沙勞越洲都跟印尼的北加里曼丹接壤，邊界分綫長達數千里。印馬兩國的共產黨游擊隊，多在二國邊界上出沒，爲了兩地治安，因此印馬兩國政府卽組成一支聯合部隊，在這裡剿伐共黨。

由此可見沙巴地區和北加里曼丹的安定局勢，實有唇齒相關的重要關係，由此推之，則印尼政府方面，目前對沙巴動態，顯示特別關注之情，則是理所當然之事。

在馬菲兩國對沙巴主權的爭執，印尼，星加坡和泰國均採取中立態度，並且力主馬菲二國以妥協方式合理解決。

印尼外長馬力克，最近在亞細安成立八週年紀念儀式上發表的演說，曾經指出印、星、泰三國對沙巴主權糾紛問題的態度：「原則上，印尼、星洲和泰國都一致願見沙巴糾紛能早日獲得解決，以便越戰以後，在東南亞地區的國際分爭卽時平息，而使此地區眞正達到寧靜的局面。」

馬力克接着說：「對此問題印星泰三國已通過外交途徑向馬菲二國表明上述意願。」由此可見，沙巴主權糾紛能暫獲妥協，其中東合印、星、泰三國之功不可沒。

在馬菲兩國對沙巴主權糾紛獲得「暫時停放一邊」的協議消息傳來以後，印尼朝野均表歡欣。外交部發言人，蘇德斯珍娜女士向報界發表政府態度說：「印尼政府和人民在聽到馬菲兩國達致沙巴協定，雖然祇是暫時停放一邊的協定，但是對東南亞地區獲得全部安寧的理想，可以說已更進一步。」

雅加達「英文時報」著論說：沙巴協議的簽署，不但表現馬菲兩國對亞細安地區安寧的負責，同時更表示東南亞組合各國意志是一致的，以及體認到在此地區國與國之間的加強團結的表現。

根據最後新聞消息報導說：沙巴州政府議會在最近召開的會議中已獲得卅一票絕大多數的議決案，並派出一代表團到聯邦首都吉隆坡，向中央政府表白他們永遠忠於馬來西亞聯邦的意志。

這個代表團並已向中央政府提議，希望能有一條明文規定，每個洲府沒權自行脫離馬來西亞聯邦的法律。

同時消息報導說：沙巴現任州政府首席部長頓．穆斯多華氏，在開幕的地方議會中聲稱：他從來不曾講要把沙巴地區脫離馬來西亞聯邦的話，並且否認他有意圖合併菲律賓南部地區，自組國家之說法。

他說：指控他的人祇是一個不識世故的小孩[illegible]

日對外政策自利爲主

一切均以經濟掛帥

日本不斷增強的經濟力量，令許多國家爲之側目，但也產生了一個大大的疑問：日本會不會爭取政治及軍事上的強大力量以配合其經濟實力？

各國商人、銀行家及經濟專家，大多佩服日本的經濟力量。不論是星加坡或倫敦，財經報紙均以大量的篇幅，報道日本各大財團的動態，日圓的上落及日本經濟策劃人的言論。日本的經濟擴展速度，影響到外國，包括澳洲礦工及美國汽車工人的生活。

但談到世界政治問題，例如東西方改善關係的可能性，中東和解及兩非前途，日本往往沒有甚麼意見，卽使有其建議亦不受重視。

對西方是否能夠與蘇俄達成眞正的和解，日本政府祇發表一些老生常談式的意見。對非洲問題，日本的立場亦飄忽不定，這是由於他們沒有原則可循所致。

日本是亞洲局勢穩定的國家，但與外國打交道時毫不鼓吹民主。

日本外交政策的指導原則，是一項慣黑的[illegible]活力，亦需外國市場以銷售其工業產品。這是日本的生存問題，不容政治干擾。

日本商人、政客及官僚，對共產主義全無好感，但卻不反對與共產國家做生意，這就是日本經濟掛帥的顯著例子之一。

美國和歐洲雖與蘇俄商談和解，但在赫爾辛基宣言上未忘附加一項有關人權的聲明，藉以在意識形態上改變共產主義世界。但日本對這種政策卻絲毫不感興趣。東京不關心蘇俄國內與蘇俄知識分子的悲慘處境；亦不關心中國大陸人民缺乏一切自由。

這一切都是由於日本對其生存所賴的經濟過於重視所致，但外國人多不瞭解日本此種心理，他們祇知日本經濟實力強大，而不瞭解日本除了要全力維持目前的繁榮程度之外，還須全力維持其生存力。

日人感覺他們爲性格相左的外人所包圍，而這些外人有朝一日可能會對日本採取敵對態度，但日本卻不得不一面倒的倚賴外國，因日本缺乏一切現在工業所需的天然資源，甚至要外國供應其人民所需糧食的三分之二。日本人時刻擔心，運載糧食和原料的船隻，有一天可能空船而來，亦擔心其製品的海外銷場，有一天可能關閉。

這種恐懼，跡近於杞人之憂，但在中東石油危機期間，這種憂事幾乎一點變成事實。在那次危機發生前，日本一向不把阿剌伯國家放在眼內，並認爲阿剌伯供應日本石油，是「天公地道」的事情。但在危機爆發後，他們瞭解到阿剌伯停售石油，足以致日本於死地。他們因此轉而討好阿剌伯國家。

雖然如此，日本政府亦明白，由於美國是以色列的最大保護人，假使日本與以色列的敵人過份友好，肯定會開罪華府。爲此，東京採取折衷辦法：一邊對阿剌伯示好，同時表示不願見以色列受「迫害」。

日本除了力求阿剌伯石油外，亦對阿剌伯的銷場產生極大的興趣。阿剌伯因一再提高石油價格，外匯儲備大增，順理成章地成爲日本工業製品的一個具有吸引力的市場。

日本人除了希望中東平靜，對該地區的問題應如何解決，一點意見也沒有。過去數年間，華府曾一再暗示，說日本的經濟能力雄厚，足以在西方的防衛安排中扮演適當的角色。

但要日本扮演這種角色，必須修改禁止建立可能出外作戰的軍隊的憲法。事實上，大多數的日本人，包括大部分的右翼人士，都不願見日本再度成爲軍事強國。

日本人的不願建軍，是由於建軍耗費巨大，足以損害經濟。（維）

亞洲盃女足球今決賽
紐西蘭採急攻　泰國嚴陣應戰
頭場大馬澳洲逐鹿季軍

【本報訊】第一屆亞洲盃女子足球賽今上演壓軸戲，共有兩仗在港府大球場舉行，頭場下午七時，澳洲對馬來西亞爭季軍，尾場下午八時一刻，泰國對紐西蘭，逐鹿錦標。票價仍分七元、四元及二元，今日上午十時至下午一時，再由下午二時至下午四時，在大球場公開預售，下午六時起另行門沽。

今天的兩場比賽，均比賽六十分鐘，遇賽和加時十分鐘，再不分高下，就互射十二碼球判勝負。

泰國對紐西蘭的冠軍爭奪戰，此乃本屆亞洲盃女子足球賽兩強對壘，雙方都是長勝軍，今仗勝負又關係錦標得失，戰況激烈固然是意中事，更可能會有不少精彩鏡頭出現。

泰國在賽前被一般人認為是實力非強的隊伍，但首次出師即以三比二勇挫澳洲，接着又淨勝星加坡三球，表現至佳，頓成爭霸的熱門隊伍。他們的優點是速度好，前鋒埋門工夫不弱，且人腳平均，在本屆亞洲盃賽已比賽三場，所向無敵，今天祗要前鋒臨門一腳表現較好，壓倒紐西蘭登上冠軍寶座有望。

紐西蘭來頭不小，在分組初賽勝香港，痛馬來西亞，複決賽又擊敗澳洲，三戰三捷，演出優異。

論實力，紐西蘭決不會比泰國遜色，他們的急攻至具威脅，射門腳頭也不弱，與泰國相較，應是工力悉敵之爭，勝負就要看誰的氣力和前鋒踢得更好。不過，以全陣人腳而言，泰國就比紐西蘭較為均勻，可能因此而佔高一籌。

至於頭場季軍決賽澳洲對大馬，不論在初賽的表現及全隊實力比較，都是澳洲勝一籌，如演出水準，勝望甚高。

泰國決定以柔制剛
紐西蘭備戰較輕鬆

【本報訊】泰國及紐西蘭這兩支獲得亞洲盃女子足球決賽權的隊伍，昨晨仍分別在南華及港會球場晨操，由此可見雙方均抱着不勝無歸的決心。至於今晚那一隊可以得償所願，那便要看雙方的臨場表現了。

泰國的教練納蒂，昨夜在他們下榻的酒店接受記者訪問時表示：紐西蘭在身材方面稍為佔優，而且氣力也不錯，所以泰國今仗將盡量避免與她們打「衝撞波」，反而採取以柔制剛的戰術與紐西蘭女將週旋，但不敢肯定可以把紐西蘭擊敗，不過，這位泰籍女教練強調今天泰國將會採取另一種新戰術來克制紐西蘭。

紐西蘭方面跑得很輕鬆，似乎不把泰國看作一回事，但領隊麥爾指出，目前紐西蘭的球員事實上存有輕敵現象，但在今午的軍事會議中，將會向各女將分析敵我的形勢，若然紐西蘭重蹈對澳洲覆轍，實在不難被戰鬥力極強的泰隊擒所。

女足球決賽陣容

（澳洲）蒂、拜妮絲、奧冰頓、高迪絲、奧卞娜、杜莉絲、歌、絹巴、利、賓絲查、杜、娜、蘭蘭娜、申

（泰國）晏、林、珍、賓、金、沈婉賓、章妮、蘇、賓、特、素妮、沙屁、妮、彭、汀、儲珍娜、余冰

（大馬）嘉、姬絲荷、奧伊安、亞絲堅、絲運娜、兒郭、賓絲、林金妲、倫、卓、舊、賓、絲娜、古荃、榕、甄得利

（紐西蘭）嘉、伊利、運巴、巴、拉伊、葉卑、德琵、羅、娜、瑪、莉、蓮、尼爾、蘇、明、諾、嘉、羅、運、伊妮、蘇、夫、羅、運

懷生籃球隊告別戰
今夕出師伊館
對抗港青選手

【本報訊】港台男子籃球賽壓軸戰，我國懷生初中隊與本港青年選手隊今夕八時半，在九龍伊館交鋒。頭場七時十五分，女子友誼賽，均安對強力，門券三圓，籃聯屬會及學生優待券一圓。

懷生隊訪港的「告別賽」，籃聯比賽小組為使今仗雙方能夠保持均勢，業經昨日將青年選手隊陣容，改為以全部乙組後起球員上陣，藉收切磋球技及提拔新人之旨，因為原選定的甲組球員此役無法上陣。因此，年齡平均為十四歲的懷生初中學生，也能盡量發揮潛力。雖然青年選手的球員年齡較客軍為大，作戰經驗亦較豐，但主隊球員初度合作，「隊型」不及客軍，因此懷生隊仍可望憑着默契較佳爭勝。不過，客軍的遠射準而近籃投射卻缺乏把握，假如青年選手隊能利用經驗較佳而爭取籃下反彈球，則仍有力威脅客軍。今夕之戰應屬「五五波」，可能要至最後階段才決高下。雙方名單列次：

（懷生初中隊）總領隊：譚鶴梁，領隊：劉天春，顧問：陳正磊，教練：林賴兆，隊長：李允承，隊員：邵廷、范盛先，楊興國，顧能聰，吳春雄、傅逸武、杜渭僑、孫一鳴、王松茂。

（青年選手隊）領隊：黃善本，教練：凌錫銘，幹事：劉聲，隊員：黃廣添、譚信鑾、朱奕華、黃銳輝、陳冠吾、李子勛、曾百全、何浚基、葉偉強、譚國柱、楊焜中、潘啓明。

・我國兩支球隊拜會華協。中華民國台南市立後甲國中足球隊與台北市中歌聯女子排球隊，昨聯袂拜會本港華協會，與該會首長合照。

分齡網球昨結束
莊志炫獲雙冠軍
女單打葉綉球奪標

【本報訊】莊志炫在網總分齡網球賽中，分別獲得十五歲以下男子單打及雙打賽冠軍，而葉綉球則以六比二、五比七、六比二擊敗R・金保，獲得十八歲以下女子單打錦標。莊志炫與戚其海，以六比三、六比四輕取吳繩網及張添福，奪得十五歲以下男子雙打冠軍。賽畢由香港政府康樂體育事務組康樂體育主任容德根主持頒獎。

分齡網球賽最後三項決賽，昨日在維多利公園網球場舉行。

此外日前舉行決賽的各項比賽優勝者，亦同時到場領獎，他們是十八歲以下男子單打冠軍霍家讓，雙打冠軍霍家讓與霍家慶；十八歲以下女子雙打冠軍葉綉球與李蓮棣。

加山足球隊今友賽南華

【本報訊】加山為了檢討實力，以便在七人賽中排出一個較強的陣容，定今午三時在南華球場與南華會作一場友誼賽，不收門票。

參加亞洲業餘網球賽
港選手需港府助旅費

【本報訊】第四屆亞洲業餘網球賽，定下月十三日至十九日在德黑蘭揭幕，香港網球總會將派隊前往參戰。

香港網總為此舉辦了一個選拔賽，參加的有森基、艾斯丹、馬一龍、朱傑等，其後朱傑退出，結果由兩名外籍球員森基及艾斯丹取得代表權。

香港網總現已向港府申請補助球員旅費，至至今尚未獲答覆，若港府拒絕津貼，則前往德黑蘭參戰之舉將告吹。

女子方面，亦擬派兩名代表參加，由於各女球員均表示沒空，目前只有林徐婉圓表示參加，結果如何？尚未可知。

香港會本屆升上甲組
加入不少好手
實力大為增強

【本報訊】重上甲組的香港會，昨日下午五時卅分在他們的會所內舉行記者招待會，介紹他們今屆在甲組角逐的人選，操練情況等。

在招待會上，香港會隊長佛烈斯首先透露他們兩得到精工之門將奧順轉會加盟，且已辦好轉會手續。

除了有奧順加盟外，還有多名華籍球員，計有鄧偉康、彭建亞及馮中元等，且有前九巴球員舉亞亦加入香港會。香港會陣中之球員，是有多方面不同國籍的，包括有荷蘭、丹麥、印度、英國、德國、蘇格蘭及中國等，但以英國球員居多，且全部都是「業餘」，有等球員還自己付出金錢加入香港會球隊打波。

香港會成立已有九十年時間，為本港一間頗有歷史性之外籍人士組織之球會，自有升降以來，香港會經常浮沉於甲、乙組之間，他們不重視升降制度，但求參加，今屆他們把實力客為調整，認為實力比去屆為佳。有信心與同等實力球隊角逐，但不敢向「巨型班」打主意。

由於本身有球場，香港會已展開操練，他們共有三枝球隊參加聯賽，那是甲組，預備組及丙組。

香港會現在仍有多名球員未返港，據稱都是業餘好手，而實將方面，仍有九人，其中麥遜為射手，此外又表示沒有陸軍球員加入，因已有足夠人選，不準備向陸軍借將。

大馬賽車
港麥當奴
蟬聯冠軍

【檳城一日合衆國際社電】香港首席賽車好手麥當奴星期一又告蟬聯檳城杏園披士大賽的冠軍，這次為他連續第三次奪得錦標。另一位香港選手溫炳烈則落後一圈而居亞席，季軍是星加坡選手鍾邦成。

伊朗申請主辦
八四年奧運會

【德黑蘭一日路透社電】伊朗奧林匹克委員會今日在此間宣佈謂：伊朗已去函申請主辦第廿三屆奧運會，時間是在一九八四年。

伊朗奧委會會長及秘書已聯名簽署一份函件，寄交國際奧委會會長基蘭寧。

本報特稿

我加強訓練奧運選手

本報駐台記者　謝雄文

【本報左營奧運選手集訓營通訊】中華民國體育運動界，已作積極的準備，進軍明年的奧林匹克世運會。目前已有二百多位運動選手，在環境優美，設備完善的左營奧運選手集訓營，接受嚴格的訓練。

第廿一屆奧運會，將於明年八月間在加拿大的蒙特利爾舉行，我國已經決定參加十四個項目。由於近年來，我國在棒球世界大賽，高爾夫球國際比賽，以及亞洲田徑賽等方面，獲得優越的戰果，和極高的評價，所以對於來年的奧運，各方也寄以極大的期望，能夠創下優越成績，打破以往那種祗是參加而不能得分的尷尬局面。

目前在集訓營訓練的選手，將來不一定都會成為國手，因為經過一段長時間的嚴格訓練後，還要再舉行一次決選，決選拔出來的才是真正的國手，現在參加訓練的都祗能算是準國手。奧運選手集訓營的訓練課程，於今年七月一日開始，要持續到明年七月奧運代表隊出發時為止。

提早一年前展開集訓

以往各屆參加奧運的選手集訓地點，都是在台北市，都市的繁華喧鬧，對選手的心理和精神影響很大，這次為了要訓練出一個傑出的奧運代表隊，所以把選手集訓營設在左營海軍陸戰隊的勝利營區。而且，以往的奧運選手集訓，都是臨時匆忙促成，這次卻提早一年前即開始有計劃、有組織、有規律的嚴格集訓。

我國體育協會這次也作了一個極大手筆的投資，以新台幣二千四百多萬元，用來訓練選手和籌劃參加明年奧運，這實在是件值得讚佩的事情，也顯示我體育界進軍奧運的決心。

集訓營中，各項器材設備都很完善，請了多位國內外的著名教練，而且還有多種科學儀器，使我國的體育運動，第一次和科學結合。

在選手村中，選手們最稱讚不止的就是伙食太好，每天每人一百元伙食費，還請了一位營養專家師大家政系畢業的何綺鳳，專門負責調配，每天除了正常的三餐外，上午下午還有點心，晚上吃宵夜，每星期規定要吃二次動物的內臟，以補充鐵質。

專門醫師作物理治療

運動醫學也首次運用到今年的選手集訓營，選手初入營時，即收其生理、心理、體能等狀況，作一全盤性的檢查，造成紀錄，以作為教練教學的參考，隔一段時間，再重複檢查一次，將前後兩次紀錄對比較，可以讓教練修正對某些特殊狀況的選手的教導。此種將科學帶入體育的措施，在國內尚屬創舉，不僅減少了許多不合宜的訓練，更可藉此使訓練方法步入正軌，加速訓練效果。

集訓營中日夜經常有醫生駐守，除了一般的醫藥器材外，並購置了兩座電療儀器，由專門醫師為選手們實施物理治療。

選手們在集訓營中的生活，每天都是規律化的，但也有正常的休閒活動，如中午及晚間可以自由作各種娛樂活動，每週的週末更安排有參觀、郊遊、晚會等康樂旅遊活動，當然，不參加的選手，可以自由活動，訪親會友返鄉任其所便。

選手工作學業獲解決

目前，台灣的的氣候正熱，集訓營乃在會客室、餐廳、康樂室都裝了冷氣機，各個寢室中一共裝了數百架電扇，以及數十台抽風機。總之，選手們在集訓營中，生活是十分舒適的。同時，因為集訓營是設在陸戰隊的營區中，特別得到軍方的支援極多，使訓練工作能夠順利的開展。

當然，這次的奧運選手集訓營是辦得很好的，但和天下任何一件事情一樣，並非盡善盡美，也有不夠理想的地方。如：國內聘請的教練和外國教練，待遇差別太大，國內教練內心不太服氣，影響他們彼此的合作。其次，決選時沒有資格入選的選手，不該讓他們在集訓營中盲無目的遊蕩，以免因其情緒不穩而影響其他選手。對於選手的工作與學業應該設法妥善解決，目前集訓營已計劃將所有高初中學生，集中於附近素質不錯國光中學就讀，或請該校老師於夜間來集訓營授課，此為選手的一大福音，某些項目，如現代五項等，因為設備和教練均感缺乏，應儘可能將是項選手送往國外訓練。（八月廿九日寄）

亞洲籃協媚共自毀立場
非法排除我國會籍
中華籃協強烈抗議

【台北一日中央社電】中華民國籃球協會今天發表書面聲明，強烈抗議亞洲籃球協會最近所作非法排除中華民國會籍的決定，並拒絕予以承認。

聲明中說，自一九七四年國際籃球總會因受姑息逆流影響，中止中華民國會籍，亞洲籃協受中共威脅，自毀立場，不顧業餘運動精神，在規避執行委員會議的情形下，非法通信投票，排除中華民國會籍，充分暴露以政治介入體育的詭謀，極盡懾共媚共之能事。

・分齡網球女單打冠軍葉綉球，在昨日分齡網球決賽中，獲得十八歲以下女子單打冠軍，比賽時反手擊球姿勢。（本報記者魏正攝）

東方・城多利・國華・國寶
越映越旺・精彩絕倫
笑如潮湧入　笑到一見　料到骨痛　笑到見血
安樂公司發行
大獨裁者 The Great Dictator
差利卓別靈
城多利今早十點半：潮州大風暴

總統・華盛頓・英京
今天請早・海底奇觀・金督片影
大八爪魚！炸秘！底潛！水島神怪！
娛性老成幼咸宜　利公司發行
「孖丁哥」大導演：李察費里沙傑作
海底六萬里 20000 Leagues Under the Sea
和諾・卡拉斯・卻格拉斯 主演
華盛頓今午夜場：一代鑊王大結局

龍華・恆星・福星・油麻地
今天放映　廉政風暴　比力奇・熊德成 主演
今天放映　大的士佬　婁大衛・林珍奇 主演
今天獻映　諜海英豪　李寶華・胡錦 主演

海運・百樂
H702412　K678091
最後兩天　請訂座單　公司發行
滅口　Raid on the Devil
幻想曲
海運午夜十一點九：悍匪大決戰

新華・新都
狂滿五場映　李察艾登保祿・華榮
充滿爆炸性的門智影片　兒童不宜
新華十一點午夜場：選手大全　新都今晚全部

金門・寶盛
開懷暢笑　許冠文・許冠傑
天才與白痴

明珠・倫敦
威猛金像鉅片　第十週映
沖天大火災

皇后・麗聲・皇都
破三百萬！追四百萬！
今天五場獻映
天才與白痴 the last message
許冠文・許冠傑 主演

東都・凱聲・樂聲・碧麗
今天四場　九點半・十二點・三點・六點
柯德莉夏萍・力士夏里遜
窈窕淑女　不加座價

馬寶・荷李活・金洲・好景
拳腳並用！　今天全線仍映五場
邵氏出品驚人的現實寫照鉅片
鷹爪・荷李活加映午夜場
大地英雄
題材現實動作激烈

京華・快樂・金冠
依然最旺三訓五場笑片之王
天才與白痴　許冠文・許冠傑
the last message
好戲連場

新都・國泰・聯合
天才與白痴　許冠文・許冠傑主演
廉政風暴
諜海英豪

豪華・新聲
最後今天五場
天才與白痴 the last message
許冠文・許冠傑
嘉禾・許氏聯合攝製
明天大結局：本世紀最大劫案

文華・娛樂
今天全線五場獻映
抗戰英雄・屢立奇功
文華午夜場：蒙面女俠

英華・北河・民樂・麗華・麗都
狂滿！第二週映
吳思遠導演
廉政風暴 ANTI-CORRUPTION

紐約・大華・華聲
天天五場請早
珍珠港戰役
二次大戰紀錄片
全部真實戰景！

香港大舞台
電話：5-272766-7
即日五場　好評如潮！
鬼馬林丁丁

股票市全面向好
指數昇九點三三
成交總值爲三千三百餘萬元
大酒店宣佈中期息派一角

每日股市

【本報訊】上週外圍行情利好，由於中東和約簽署在望，市場買意轉濃，成交總值增爲三千三百零一萬元，行情全面上揚。香港恒生指數上午報三〇六·三〇，上升六·一六，下午報三〇九·四七，較上午升三·一七，全日升九·三三；遠東指數報一五二·九四，升四·五四；金銀綜合指數報二六·六〇，升〇·七四；金指數報二七·一九，升〇·八一；銀指數報二六·六六，升〇·六一。

大酒店中期息一角一分截止過戶九月十一日至九月廿五日。

大生地產中期息三分截止過戶九月十八日至九月卅日。

昨市港勢，上午買意已濃，午後漲勢持續，雖成交轉高，一般收市價皆比前市爲高。計：置地收六·四五元，大昌收〇·七五元，合和收一·七五元，新鴻基收三·三元，新証收一·四九元，怡和收一三·九元，和記收一·七元，滙豐收一五·六元，港燈收三·四元，九燈收一四·五元，電話收一六·八元，中巴收二六·四元，九巴收四·五五元，油蔴地小輪收一二·二元，九龍倉收一一元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八〇六·升六九·四七，公用類八九三·七二，升一三·九一，地產建築類二〇一四·三七，升三〇·六九，工商企業類一二三五·六五，升七一·二五，倉塲類二四四〇·四四，升九八·四七，酒店類八四四·一七，升六·四一，紡織類七四八·五五，升一〇·二七，投資類二四一五·〇四，升六一·二七，橡膠類七五六·六三。

在成交總值三千三百零一萬元中，計香港交易所佔八百一十七萬元，遠東交易所佔一千四百二十萬元，金銀交易所佔一千零一萬元，九龍交易所佔六十三萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一五·六〇	一五·七〇	一五·二〇
海外信託銀行	二·五五	二·五五	二·三五
友聯銀行	三·九〇	四·〇〇	三·八五
（公用類）			
香港電燈	三·四〇	三·四〇	三·三二五
九龍電燈	一四·五〇	一四·五〇	一四·三〇
電話公司	一六·八〇	一六·八〇	一六·五〇
中華巴士	二六·四〇	二六·四〇	二六·四〇
九龍巴士	四·五五	四·五七五	四·四五
油蔴地小輪	一二·二〇	一二·二〇	一二·一〇
（倉塲類）			
九龍倉	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·六〇
九倉僱券	五三·五〇	五三·五〇	五三·〇〇
黃埔船塢	五·九五	五·九五	五·八八
（航業類）			
會德豐船務（A）	二·八〇	二·八〇	二·八〇
維達航業	三·七二五	三·七五	三·六二五
華光航業	二·八〇	二·八〇	二·八〇
東方貨櫃	一·七七	一·七九	一·七四
新海庭	一·五〇	一·五〇	一·五〇
（建築類）			
保華	二·九五	二·九五	二·七五
新昌	一二·三〇	一二·三〇	一二·一〇
大新（公和）	二·二〇	二·二〇	二·一五
海港工程	〇·九〇	〇·九〇	〇·八八
青洲英坭	一四·九〇	一四·九〇	一四·五〇
（投資類）			
怡和證券	七·三〇	七·三五	七·一五
茂盛公司	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
新鴻基證券	一·四九	一·五〇	一·四八
（地產類）			
置地公司	六·四五	六·四五	六·三五
置地債券	六八五·〇〇	六八五·〇〇	六八〇·〇〇
高富置地	〇·四六	〇·四六	〇·四六
模範置地	〇·二六	〇·二六	〇·二六
華廈置業	〇·二三	〇·二三	〇·二三
保益置業	〇·五六	〇·五六	〇·五六
永泰建業	一·九四	一·九五	一·九二
啟明建業	〇·五二	〇·五二	〇·五二
捷聯企業	〇·七七	〇·七八	〇·七七
美漢企業	〇·七〇	〇·七〇	〇·六八
港九工商企業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
長江實業	四·一〇	四·一〇	四·〇五
大昌地產	〇·七五	〇·七五	〇·七二
兆安地產	〇·七八	〇·七八	〇·七八
嘉年地產	三·二〇	三·二〇	三·一二五
聯邦地產（A）	一·六〇	一·六〇	一·六〇
和記地產	四·六〇	四·六〇	四·五五
城都地產	二·六二五	二·六二五	二·五五
四海地產	一·〇五	一·〇五	一·〇五
大生地產	一·〇六	一·〇七	一·〇四
華光地產	〇·五五	〇·五五	〇·五四
國大地產	〇·二五	〇·二五	〇·二五
利興地產	〇·四三	〇·四三	〇·四三
合和地產	一·七五	一·七五	一·六六
新鴻基地產	三·四〇	三·四〇	三·三〇
恒隆地產	二·五五	二·五五	二·五〇
[illegible]	〇·四六	〇·四六	〇·四六
南太平洋	〇·六〇	〇·六〇	〇·五五
信託公司（A）	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
夏利文	〇·五七	〇·五八	〇·五七
新同慶	〇·三二	〇·三二	〇·三二
廖創興	〇·七九	〇·七九	〇·七七
輝百美	〇·五六	〇·五六	〇·五五
明輝發展	〇·三五	〇·三五	〇·三五
利興發展	〇·六八	〇·六八	〇·六八
泰盛發展	〇·九一	〇·九一	〇·八八
新世界發展	一·二〇	一·二〇	一·一五
聯興盛發展	一·〇一	一·〇一	一·〇一
太古昌發展	一·一八	一·一九	一·一七
（工商類）			
怡和公司	一三·九〇	一三·九〇	一三·〇〇
和記企業	一·七〇	一·七一	一·六〇
太古洋行（A）	六·二五	六·二五	六·〇〇
太古洋行（B）	一·一八	一·一八	一·一五
太古貨業（A）	一二·四〇	一二·四〇	一一·八〇
太古貨業（B）	二·三〇	二·三〇	二·二五
會德豐（A）	三·六〇	三·六〇	三·五二五
港機工程	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇
聯合汽水	七·七〇	七·七〇	七·七〇
中同企業	〇·三六	〇·三六	〇·三六
怡和實業	三·一二五	三·一二五	三·一〇
星島報業	五·六〇	五·六〇	五·六〇
國際酒店	〇·二六	〇·二六	〇·二六
非立斯	〇·一八	〇·一八	〇·一七
森那美	四·六〇	四·六〇	四·六〇
和寶	一·一四	一·一四	一·一四
立興	五·三〇	五·三五	五·二〇
南順	〇·九四	〇·九四	〇·九四
寶光	三·九〇	四·〇〇	三·八五
仁孚	〇·九七	〇·九七	〇·九四
（百貨類）			
永安公司	二·三五	二·三五	二·三五
先施公司	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇
鱷魚恤	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
（紡織類）			
南聯實業	一·一二	一·一二	一·〇八
長江製衣	二·八〇	二·八〇	二·八〇
新馬製衣	六·六〇	六·六〇	六·六〇
（酒店類）			
大酒店	六·九〇	六·九〇	六·八〇
城市酒店	二二·〇〇	二二·〇〇	二二·〇〇
永高酒店	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）

市塲漫步

遊客逗留時間雖增
旅遊生意仍然下降

今年上半年以來，來港遊客在本港逗留時間，平均較去年時仍有所增長，但增幅相當輕微，而且消費力最強的美日遊客，今年以來在港逗留時間雖仍保持去年水平，但較先幾年已是有所遜色。

據旅遊協會所公佈，今年上半年，遊客在港平均逗留時間是三點七晚，比一九七四年的三點六晚略有增加。其中西歐遊客上半年在港平均逗留時間是四晚，比一九七四年的三點八晚亦有增加；澳紐遊客上半年在港平均逗留時間是四點八晚，比去年的三點六晚有明顯增加。東南亞遊客上半年在港平均逗留時間是四點二晚，比七四年的四點三晚略告減縮。至於美日遊客上半年在港平均逗留時間分別是四點一晚和二點六晚，都站穩去年時水平，但如與先幾年相比，則顯然已告減縮。一九七一年時美國遊客在港平均逗留時間曾達到四點三晚，而日本遊客情形更是每況愈下，七一年及七二年是二點九晚，七三年曾達三點一晚。

一般來說，遊客在港逗留時間越長，則消費越多。雖然今年上半年遊客在本港平均逗留時間仍有輕微增長，但據一般經營旅遊商店的人士反映，今年上半年遊客的平均消費仍是相當疲弱，特別是由於食宿等必要費用的增加，遊客購物能力相對減弱，因此今年上半年業內生意仍然普遍下降三、四成。

本港金鈔外幣行情表

九月一日（星期一）

（九九K金）	
開市	965·0
收市	956·3
最高	965·5
最低	954·0
（美鈔）	
大鈔	5·060
背鈔	5·050
（美電）	
最高	5·068
最低	5·065
（通天單）	
最高	5·062
最低	5·058
（日元）	
大紙（萬計）	169·4
細紙（萬計）	168·4

（雜幣）	
正鎊	10·93
埃及鎊	7·00
南非鎊	6·25
澳洲元	6·38
加單	4·87
加元（大）	4·91
加元（小）	4·90
菲幣（大）	0·66
菲幣（小）	0·65
大坡紙	2·02
細坡紙	2·01
新勞嗶（百計）	49·00
葡幣（每元）	0·91
西德馬克（百計）	193·50
法國新法郎（百計）	113·50
瑞士新法郎（百計）	186·50
泰幣（百計）	24·85
台幣（千計）	124·00
荷蘭（百計）	189·00
仰光（百計）	32·00

貨幣基金年會透露出售存金
國際金市拋售風盛
港金驟跌近十三元
去息四角尾盤價成九五六·三
大淡風已成後市仍屬易淡難好

【本報訊】對金市利淡因素有：㈠國際貨幣基金組織週日在華盛頓舉行年會，各國財長達成協議，同意在自由市場以市價出售該組織六分之一存金，所得款項用作援助發展中國家，解決經濟困難。目前該組織總存金量爲一百五十噸，價值六十八億美元。據英財長估計，倘以市價出售，可獲利三十億美元，同時，在未曾正式獲得一百七十二個會員國通過此項協議前，已可出售此批存金，但相信仍須於明年始行實出，不過，如欲再出售另外之六分一存金，則須各會員國政府批准。英財長又稱：出售部份存金，並無壓低市價之意。年會上，會員國估計該組織之基金配額問題，已有進展。工業國家中，美國及英國均同意削減其配額，即降低其投票權，然後由產油國增加配額，此舉可使該組織之資源增至五百億美元。美國雖減低所佔配額，但仍超出百分之二十，無碍美在該組織之否決權。滙率及其他問題，須待明年一月在牙買加舉行之財長會議，始有決定性之解決辦法。㈡中東和談障礙已告消除，初步和約簽署在望；㈢蘇聯在不斷的大量購糧，需繼續沽出黃金；㈣國際市場在上週末作全面大幅下降；㈤世界商品市場趨淡，金屬品及糧價均跌，白金及白銀亦告猛降。因此，本港金市，急轉直下的報跌。

昨日外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲九六九·〇，昨日上午開市報九六五·〇，最高報九六五·五，最低報九五八·〇，收市價九五九·三；息價訂去息四角，上牌現貨交收共三千一百両，公價定九六〇·〇。

下午開市報九五九·〇，最高報九五九·九，最低報九五四·〇，收市價九五六·三；整日波幅爲十一元半，前市尾盤爲九六九·〇，與昨收市價比較，跌幅爲一二·七元。昨日外圍金價無價，港市走勢奇弱，資盤力增強。看上文指出的利淡因素以「市軌」看來金市大淡風已成，後市仍屬易淡難好。

美鈔微升，大鈔報五·〇六〇，背鈔報五·〇五〇；美滙最高報五·〇六八，最低報五·〇六五；通天單最高報五·〇六二，最低報五·〇五八。日元坂紙，大紙報一六九·四，細紙報一六八·四；台幣報一二四·〇〇；西德馬克報一九三·五，法國法郎報一一三·五，瑞士法郎報一八六·五，坡紙報二·〇二，（小）二·〇一。

工業上需求弱
倫敦銅價回跌
日本青銅報盤亦動搖

【本報訊】倫敦金屬交易所報出紅銅價又呈現峯迴路轉，現貨每噸跌回六百零三鎊半，顯已由上週初六百十五鎊示西方工業國家對銅的需求未易回增，倫敦行情於回升至一個高水平時，終難企穩。

金屬進口商指出：較早時倫敦銅價從低水平回升，實際上是缺乏利好因素支持，祇係有若干國際金屬投機出現，來使銅價回扳，現在由於一般市銷情況平平，故銅價在未易進一步趨好之下，已開始反覆下降。

受上述情況影響，日本商行收到日本清銅品訂盤也比前下跌，雖然是回跌的幅度有限，但日本青銅品已難在較早時價位站穩，比方，本港金屬商收到日本清銅捲片每噸曾報一千七百美元，目前報價一千五百五十美元，最低一千四百五十美元C·I·F·香港，清銅板每噸一千三百五十美元。

目前本港銅價仍能企穩，但早期訂貨足可應付本年需求，故對訂價回順，金屬商不甚重視，市場日本青銅捲片每担四百五十元，青銅板每担四百一十元。至於港製銅捲片，每担四百五十元，清銅板，三百九十元。

據表示，本港銅市流銷很慢，五金製品廠生產亦非暢旺，對補充金屬原料相應鬆弛，市情不易迅速好轉。

工商界

新昌集團宣佈
四位董事名單

【本報訊】新昌集團（香港）有限公司昨日宣佈聘任下列職員爲該集團附屬機構之董事：

（一）施禧係及徐汝鈞兩位爲新昌營造廠有限公司董事，徐氏於一九七二年一月起加入爲新昌（保養工程）有限公司及新昌營造廠有限公司（九龍分行）經理之職，現升爲新昌（保養工程）有限公司董事，徐氏任職于新昌營造廠有限公司爲合約經理兼材料估計部主任，徐氏于一九七五年加入該公司之前曾攻讀于內地同濟大學土木工程系四年。

（二）羅文柏及梁敬湯兩位爲新昌（保養工程）有限公司董事，羅氏于一九七四年加入該公司及新昌營造廠有限公司（九龍分行）爲總工程師，羅氏爲英國諾定咸大學碩士，並爲英國土木工程學會及結構工程師學會會員，梁氏于一九七二年一月加入新昌（保養工程）有限公司爲秘書之職，一九七四年提升爲總務主任，梁氏畢業于聖保羅男女中學。

積存次質舊米多
影响米市續疲慢
入口商已側重暗盤沽出

【本報訊】昨日米糧行市，仍然疲弱，由於去月上半月頻頻起價，造成批發商及零售商購入很多次質舊米，而這些次質舊米又沒有足夠的新米配搭銷售，致令米市受影響。

昨日開盤沽出食米祇得一千六百包，入口米商不得不側重於暗盤沽出，因爲暗盤價每担低兩元比較明盤價每担低兩元，買家豈有不捨明就暗之理？成字蘇苗每担一百卌六元，紅芝蘭大米每担一百廿九元，紅芝蘭三號米每担一百一十五元，紅三蓉大米每担一百卌三元，黃燈蘇三號米每担一百二十元，紅象大米每担一百卌一元，金冠蘇苗每担一百卌四元，袋鼠蘇苗每担一百卌四元，天字新蘇苗每担一百四十一元，天字壽蘇苗每担一百廿七元，洪字蘇苗每担一百卌六元，新華南粘每担一百卌一元，銀竹粘每担一百廿六元，日字油粘每担一百廿九元，桂花粘每担一百廿六元，明字油粘每担一百廿九元。

美蛋價欲扳昇
運羅貨有優塲

【本報訊】鮮蛋市仍然堅穩。運羅鮮蛋，有八百四十件運到，入口商成價是否提高，但暫未肯透露。美國雞蛋新貨能否抵達，現時仍未獲悉，聞說售價將要調升，可能性很大，南非雞蛋，昨仍企定，但因大陸貨起價，今或明天定必跟好。陸雞蛋每千枚調升十元，味蛋調升廿元，鴨蛋因月餅用料已漸尾聲，近期可能回順，如不改價，實難推銷，價分列如下：每千隻計：

上海大雞蛋二九六元，一級二七五元，二級二五六元，三級二四二元，四級二三二元，天津一級雞蛋二六七元，二級二五五元，湖口一級雞蛋二六七元，二級二四〇元，三級二二五元，湖南一級鴨蛋三二七元，二級三一八元，三級二一三元，厦門一級鴨蛋三六九元，二級三三八元，超級鴨蛋三七一元，一級三一元，三級二六〇元。

積壓逾二億元紡織品
其中一部份難運出
因無實績難批准

【本報訊】工商署採用特別措施使有關出口商及廠商付往歐洲共同市場的紡織品，已陸續運出，但由於去月廿七至廿九日申請出口証很多，估計超過二千份，審核需時，原定本月四日爲最後付運期限，究竟能否將積壓的二億餘元衣服運出？有關廠家表示懷疑。

昨據有關廠家指稱：由於對歐洲共同市場輸出的紡織品，工商署採取特別措施，以便將積壓貨值超過二億元的紡織品運出，但申請出口証雖然超過二千份，究竟有多少獲得批准，到了明（三）日方能清楚，因爲該等出口証的配額，係要將本年度餘額扣回的，換句話說，沒有實績配額的申請人，將不能獲得批准。在此情形之下，積壓的紡織品可能有一部分未易運出。

關於港府官員與歐洲共市委員會再度商談解決問題，有關廠家表示希望很微，今後受影響的，除了針織衣著品最大之外，時裝女服及童裝等非針織品亦受影響，這些廠家祇有另投其他銷場，否則沒有配額或配額不足，不會輕易接受歐洲共市買家的訂單。

滙豐銀行發表聲明
澄清和記股權投票權

【本報訊】香港上海滙豐銀行宣佈，和記董事會在致其股東報告書中關於解釋滙豐銀行就其原有股權行使投票權之文字，頗易引起外界之誤會。按滙豐通過和記財務顧問寶源有限公司所作承諾原文如下：「香港上海滙豐銀行同意就其所持有三十九萬一千二百八十四股股權，對此決議不行使同意或反對之投票權。」

根據上述承諾，滙豐對發行新股之決議，不行使投票權；但對增加股本之決議，由於承諾當時並不知悉，故認爲有投票之自由。

瑞典書紙訂盤續跌
與日本貨競爭市場
目前日紙張銷往中東有進展

【本報訊】歐洲道林紙銷來香港報盤繼續低跌，雖然現價對港商頗有吸引力，但鑒於近期銷售情勢尚難增長，而日本貨新價亦未明朗，對歐洲道林紙訂銷，業內仍有若干戒心。

北歐洋行方面消息：瑞典無紙廠報來合正道林紙訂盤，六〇克花式，每噸四百七十美元C·I·F香港，目前開始接受九至十月份期貨訂單，由於新價比較早時西德貨每噸約五百美元爲低，港商在考慮補進。

據指出：近來歐洲林紙報盤越來越低，對日本貨有很大的威脅，事實上，日本貨即使是以每噸五百四十美元接單，亦比歐洲貨爲昂，但日本貨鑒於外銷情勢逐漸與歐洲貨侵蝕，亦會將近價作若干程度調整，港商對其新價變動已密切注視。

此外，銷去非洲東部地區亦不少，相信日本貨係以較低價格來年取訂盤，若歐洲貨重新參與競銷，日本貨在這方面市場亦受影響，在此情形下，會促使日本貨控價來穩定市場。

日本冬菇市倫
鮑魚成價續升

【本報訊】雜貨市榮辱互見。新白果，快有好塲，現存貨不再株守，洞庭二級拆四百一至一五元，洗水一級泰興黃肉貨拆四六〇元，各號途圓果，大致沽清，孔雀牌米粉，稱冠牌之頭以九十六元一六，貨暢其流，新到四六元，其他牌子需求不及，厦門桐口貨價定欠行，新福州文笋，首批到貨不多，三級每噸成一萬一千元，廣西黃笋片貨源指日可待，日本菇，貨仍疲，其價不再沽低。日本鮑魚，異常矜貴，當此青黃不接期中，仍呈疏挾，二十八頭吉濱成二七五〇元，卅五頭二五〇〇元，三頭成二六一〇〇元，青森元貝，市銷疲弱，小粒拆七千元，特大，大及中粒未聞交易。

倫敦金價跌四元八角

【較後消息】倫敦金價頭盤報一五四·五二美元；尾盤報一五五·五〇美元，與前市尾盤比較，跌四·八零美元。

倫敦股市牛皮靠淡
近收市時跌近三點

倫敦股市星期一日市況牛皮交投平淡，接近收市時金融時報指數下跌二點八，成三三四點八。

九月一日爲美國勞動節，股市場休業。

近來本港外滙買賣
一般以貿易性爲主
出入口押滙已轉呈暢旺

【本報訊】昨日銀行同業拆息不變，美滙續告堅挺，歐洲及亞洲美元利率變化輕微。

據銀行界人士指出：近來國際金融安定，本港外滙買賣，以貿易性爲主，炒外滙的人比較少，以出入口押滙而言，出口押滙增加較爲明顯，入口押滙亦有增加。

昨日銀行同業拆息仍爲一厘，成交甚少。美滙價格，銀行同業成交每美元兌五·〇六七港元，電滙每美元兌五·〇九五港元，賣單每美元兌五·〇二三港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘六二五，兩個月期六厘九三七五，三個月期七厘二五，六個月期八厘三一二五。

亞洲美元利率，一個月期六厘二五，兩個月期七厘三一二五，三個月期七厘二五，六個月期八厘二五。

錦豐製衣投資收購
和記之和豐地產股權

【本報訊】和記企業有限公司與南豐紡織聯合有限公司屬下錦豐製衣投資有限公司聯合宣佈，雙方達成協議，由錦豐製衣投資有限公司收購和記企業有限公司擁有之和豐地產投資有限公司股權之百分之三十三點五九。南豐紡織聯司有限公司以每股一元二角之價格收購五百零三萬九千股，共值六百零四萬八千港元。

購股談判已進行月餘，現已圓滿結束。和豐地產公司，現正籌備召開股東特別大會，決定公司改名事宜。一俟籌備就緒即行公佈開會日期。

食品商補貨飽和
砂糖市況普疏靜

【本報訊】本港食糖市情，由於食品製造商最近補貨漸感飽和，而糖供比前增加，市場成交相當閒靜，但糖價尚勉力支持。

食糖批發商說：一般食品製造商近來補貨轉弱，例如飲料廠、餅家對糖訂銷已比前放緩，糖供增加之下，市場成交繼續疏減，但糖商認爲本港糖價比較低，並非是受外圍行情影響，主要是內銷無增展與人意欠旺，使糖價比外圍低，因此，目前本港糖價已可站定。

最近日本幼砂，持盤價轉定，本週內收貨，每担一百五十八元，十月份期貨，一百五十六元僑頭交收，據說僅有少量成交，貨交貨拆一百五十九元至一百六十元。

南韓幼砂，月初有貨供應，行情接住每噸二千五百五十元，買家較觀望。

大陸中粗，現貨每噸二千四百廿元，僑頭交收成十噸。

北越中粗，供港展期，行情爲每噸二千二百八十元，現貨二千三百元，但均少成交。

口臭！怎麼辦？

口臭原因複雜且令人討厭，若想口臭斷根，惟有服藥內治，其他方法只可治標，徒勞無益。「口臭丸」是根治口臭的專藥，效驗神速準確，能使口腔清新，呼氣如蘭，爲個人健康着想，應服「口臭丸」，以保持口腔衞生，消除口臭煩惱。

「丁超口臭丸」在下列藥房藥行有售，購者請到（香港）先施公司、永樂街瑞昌、大道中一〇五號公安、一二二正和、二二五中大、三六七大華、威利文街五七忠興、波斯富街五九光明、春秧街五九宜安、莊士敦道一七六榮國英、八八李財、洛克道二七二榮國英、長沙灣道一八四榮國英、鼓油街二五安康寧、彌敦道三一三及七九二安康寧、慕湖街一一七廣州、荔枝角道大角咀五三榮生、青山道八六號百利、大埔道五一九四A李有記、馬頭涌道三五四康寧、四二八達昌、落山道二中正、九龍城侯王廟街、老村道七新金門、新蒲崗爵祿街八榮泰、官塘仁街九九永安、物華街三二A道安、五一浩安、荃灣眾安街九七百安。

總批發天一藥廠 電話：五—七〇九五三—三一四八七五。

△敬請剪存備用，或轉送親友！

大出口商急需高價搜購現貨

男、女、童，T恤。棱織混紡女恤，毛衣，內衣褲，男恤，童恤，尼龍風褸，睡袍，牛仔布及燈芯絨工人褲。

上述報價須於本月六日前寄達本公司，並請附上數量。

分配樣版，色版連同報價單及其他有關資料寄（香港郵箱五八〇號）或電5—261361內綫270麥小姐。

清除頭風免憂愁·快快活活慶中秋

買培世頭風九半打奉贈
雙黃蓮蓉得雲月餅壹盒
（永安公司各分店超級市場及港九各藥行代售代贈）

——北風將至，先去頭風，頭腦輕鬆，佳節當前，淺嘗月餅，歡渡中秋——

此所以：送禮送「培世頭風丸連月餅」，別具風格，最切時宜！

（辦法）在本年舊曆七月份一個月內，向港九藥店一次購足「培世頭風丸」半打，即贈餅券一張，到八月初一至初十在得雲餅家領取雙黃蓮蓉月餅一盒（四個足斤四両與門市貨色同），頭風丸仍依十年來訂價，每盒十二元，半打共計港幣七十二元正

（說明）「培世頭風丸」爲本港培世堂出名中醫梁伴仍所研製之專治頭風特效藥，爲「十女十頭風」，女性自知頭風滋伏，不少男性亦有頭風，奈未尋得良藥，所選無非鎮痛止痛方法，未從頭風著手，結果痛疾未去，何不及時選服「培世頭風丸」，專染古專病。此丸乃梁中醫原理全用特效中藥煉製，確非凡品，祇消一瓶，掌將頭風引致之頭痛、暈眩、偏頭痛、項強、腦漲、額緊、眉棱骨等症，一掃而清，真是驅走頭風，頭腦輕鬆，從此享受前所未有之舒服。此時當好頭風，不怕新秋涼風吹襲，精神愉快，歡渡中秋佳節。

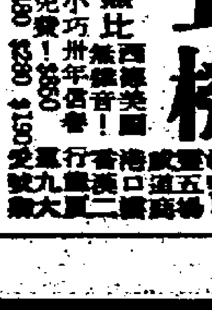
（代售）全港九二千餘家藥店代售代贈月餅券，另特約代理店：文咸東信興H441168，永安公司各分店超級市場，永樂街泳德榮，石塘咀新永安，港九賢高英，京華戲院永德，北角新麗池，國都戲院國都，筲箕灣永生堂，強華，香港仔大生，青山道恒生，北河街英發，大埔道中正，佐頓道鳳城，金城，永興，加拿芬道香檳，鵝頸街廣平安，漆咸道新紅磡，打鼓嶺道長春，官塘長春，永安，荃灣沙咀道廣發。

（出品）培世堂藥廠有限公司出品，廠址：香港灣仔道131號五樓DEF座，電話H722919·H720018。名中醫梁伴仍監製，計有「汗寶」每盒四元，「喘寶」每盒八元，「胃寶」每盒八元，「虛寶」每盒十六元，「頭風丸」每盒十二元，「更年丸」每盒二十四元。梁伴仍中醫師門診上午九時至二時，診費電約。

今日世界 九月號 經已出版

本期要目：
一鳴驚人的華裔物理學家
東南亞華人青年婦女群像
世界拳王爭霸戰追記
怎樣安頓城市居民
造福人類的新通訊衛星
亞洲一司改進經營方式
初生嬰兒的挽救
神話環遊世界
歌壇長青樹伯利·甘穆

零售每冊HK$1.50 各大書報攤均有出售

DAHLBERG WILLCO
隱形耳聾機

清晰無比 西德美國 無線電耳聾機 小巧無雜音！ 半年保用 驗聽免費！

港督在國際社會工作聯會稱 鄉村人口湧入市區 成為本港發展難題

透露在市郊進行適度社會計劃

【本報訊】國際社會工作聯會一九七五年度亞洲及西太平洋區會議於昨日上午十時三十分在大會堂音樂廳舉行開幕典禮，港督麥理浩爵士在致詞時強調：世界各大城市具有適當背景，以為舉行以「社會策劃與城市發展」為題的會議者，莫過於香港，實可以斷言。

香港發展的難題，殊非獨一無二，太平洋區許多城市，亦有同樣難題，這些難題是由鄉村人口大量湧入市區所產生，而其人數之多，使政府和社會均不勝負荷。

但在香港，人口湧入更多，收容此等人口的地方愈來愈少，而社會和政府均須依賴的經濟結構，則全視外在種種因素而定——主要是對美國、歐洲和日本的出口市場。

香港政府，正如其他政府，曾應付因人口增加所造成的甚多短缺問題，如房屋、醫療衛生服務，教育、社會福利服務，及治安問題（此即二十世紀下半葉最迫切及難以應付的各項都市社會問題）。雖然待辦之事仍然很多，但本人相信各位對於那些已經獲致的成就和在這裡計劃中的工作，甚感興趣而又認為頗饒意義。

港督並稱：香港的歷史悠久的華人團體和現代的志願機構，對此等工作均有顯著貢獻。此等工作日益擴展，政府在財政上及行政上自然是担任一項重要角色，而私人方面的力量，亦復甚大。此點非但以財政方面而言，且亦以其為一種鼓勵和新思想的泉源，尤其重要者，此種力量是公衆與參與解決我們社會問題的一個途徑。

在香港，正如在其他城市，最重要的是人口及相因而至的種種問題，其次是工業及稅收，以及解決問題的方法。不過，等到有辦法解決那些問題時，那些問題業已根深蒂固，它們雖然仍可以解決及將會解決，但在舊的市區裡，只能以較緩慢的速度及大筆費用來推進解決問題的方法。

因此，我們已計劃而且正在計劃在我們的舊市區外的地方，興建完全新型的城市，而我們一開始便打算在那裡推行適度的社會計劃。

鑒於香港已往得到的經驗，及我們對香港未來的熱望，我們尚須從社福利計劃的法則中，多所學習。所以本人以為各位此次與本港社會工作者及海外嘉賓互相交換的意見，必大有裨補。」

香港大學社會工作系主任何志歡教授在發表演講時稱：在發展中城市推行社會策劃，將須制訂各種干預策略，以期協助居民在該城市的有限資源下達成自決的社會改革。他認為社會策劃者應對社會發展的質與量兩方面同樣重視，發展最終的目的是為居民謀福利，而並非單求經濟進展或財富積聚。一切發展與改革的受益者應遍及全國，而非局限於都市中心。

這次會議乃在提供機會，使亞洲及西太平洋各國有關的專業人士得以交換都市策劃問題的意見，及共同作出解決的方案。大會將詳細討論以合乎人道的城市結構為重點，去作出全面性社會策劃的重要性。

參加會議者包括有社會工作者、社工教師、教育界人士、學生、城市設計工作者及政府官員等。他們分別來自澳洲、加拿大、英國、美國、台灣、菲濟、印尼、日本、馬來西亞、巴基斯坦、星加坡、泰國、孟加拉、埃及、印度、伊朗、韓國、紐西蘭、菲律賓、烏干達、世界勞工組織、聯合國亞太區經濟及社會事務委員會及香港等，總數三百八十七名。

在國際社聯亞洲及西太平洋區會議召開期間，另有一項社會策劃展覽會同時舉行，由九月一日至四日，展出七十年代城市發展的策劃工作情況。並有幻燈片放影本港三十年來的社會服務發展，本港目前的社會問題及提出一些可行的解決途徑。

斬脚趾避沙蟲

避免櫃面現欵被劫 警方促零售商東主 櫃面盡量減少存錢

【本報訊】警方昨日促請零售商店東主，加緊採取安全措施，以減低營業時間外櫃面現欵被竊的危險。如有需要，可請安全護衛公司代收欵項存放銀行。

一名警方發言人今日強調餐廳、油站及戲院等櫃面位置安全之重要性。

該發言人謂：除必須之流動資金外，多餘之現欵應自小孔放入一個鎖緊在櫃檯下之堅固金屬箱子內。

「該錢箱須備有一個鎖匙之蓋子，由主管人員負責開啓取欵，而鎖匙則不應由櫃面職員保管。」

該發言人告誡東主須於每日營業後，客人全部離去時，關上店門方可開啓錢箱。

如能將櫃面之多餘現金沿一條滑槽通至一個防盜夾萬內，則更為理想。

此等夾萬最好能安裝在地上，並設有號碼鎖，捐鎖之暗碼祗能給店舖之會計及一間私家安全護衛公司知悉。該發言人透露安全護衛公司係願意替客戶收取該等現欵，發給收條然後代客戶存入銀行。

如需要適用於個別需要之保安指南可向就近警署之防止罪案人員或香港軍器廠街極理大廈刑事偵緝總部防止罪案組索取，或致電五——二八四二八四內線四七二。

「雲門舞集」來港演出

【本報訊】來自中華民國台灣省的現代舞團「雲門舞集」，將於九月五日及六日在香港利舞台演出二場。

「雲門舞集」是中國第一個現代舞團，於一九七三年夏才在台北成立，它的創辦人是林懷民。「雲門舞集」這次在香港演出的包括了取材自中國神話的「哪吒」，由平劇改編的「白蛇傳」和「烏龍院」，以及充滿了現代感的「盲」和「眠」。「雲門舞集」的舞蹈採合中西的特長於一體，它包括了中國平劇的動作，古典芭蕾舞，以及現代舞的技巧。

「雲門舞集」的最大特色就是全係中國風味，有古樸，但也有現代，它的配樂全由中國的音樂家作曲，在服裝設計上則捨棄西方的緊貼身舞衣，而自漢畫和陶製土偶的雕塑得到靈感，設計了一套古樸的舞裝：寬袍大袖，倍增古雅與飄逸之美。

除創辦人林懷民外，「雲門舞集」有十四位團員，他們多半是舞蹈或戲劇系的畢業生，都有很深厚的基礎。林懷民本人則係一位多才多藝的台籍青年。在香港演出後，「雲門舞集」將續往星加坡演出。

嘉寧書院 開學典禮

葵涌石梨佛教慈寧英文書院，於昨日上午假荃灣雅麗珊中心大禮堂舉行本年度開學禮。滋會有該校本屆董事會主席聖懷法師，校董妙心法師暨全體董事教職員學生家長及學生九百餘人。

開會時先由監督兼校長錢世年議員致訓辭，略以該校以佛教精神辦學，重視品德，教育以管教嚴謹，教師教學認眞為宗旨，該校各同學得此優良求學環境，希望除注重求學外，更應着重品德修養、敬業、樂羣、服務社會，養成良好習慣以便將來為社會服務，並成為家庭良好子弟。

又該校明年將開辦中五及大學預科，並已與海外各大學聯系俾便同學之深造，繼由校董會主席聖懷法師致訓詞，對同學諄諄訓勉有加，然辭畢介紹全體老師，然後禮成。

「四海一家」回國致敬團 五日截止報名

「四海一家」社為擴大慶祝六十四年度雙十國慶，組織回國致敬團，徇衆要求，決定把報名日期延至九月五日截止。該順道海陸空遨遊寶島美麗風光之回國致敬團，由十月五日出發，全程十四天，費用只收一千一百九十元，為求提供更佳之服務，致敬團返國後生活起居及節目安排，均委托本港歷史悠久信譽卓著之金城旅運貿易有限公司辦理，凡社員及社員親友均可報名參加，亦歡迎各界人士參加，報名地址：香港高士打道二七五號德都大廈二樓B座四海一家社，或香港皇后大道中六十七號萬宜大廈五三一室、九龍渡口道何鴻燊大廈二二一室金城旅運公司。

紀念抗戰勝利三十週年 旅港軍校同學明日慶祝

【本報訊】旅港軍校同學慶祝中華民國抗戰勝利三十週年紀念大會，定明（三）日下午六時，假九龍旺角彌敦道瓊華大酒樓四樓舉行，並聚餐，會後放映總統蔣公奉厝榮哀紀錄影片。據宣傳主任黃靈透露：紀念大會已收到僑港廣州警官聯誼會、香港海運船員工會、湖南省旅港同鄉會、蘇氏宗親會等單位賀電多件。

副主任委員宣傳京迎日訪問親歷抗戰時師長以上將領，對抗戰時可歌可泣的事蹟錄音訪問廣播。副主任委員周翔寧同佈置組，對會內佈置、會外牌樓設計忙碌萬分。餐務組推銷餐券已逾一千張，不數天購，現正加印餐券，以備臨時赴會者購買。

主任秘書張平安說，同學會理事長黃卓球，監事長許照，校友會副會長彭智文，因公赴台，現已來電告知大會，決定於大會前，先後搭機返港參加大會，屆時瓊華樓頭逾千人盛大會餐，當有一番熱鬧。

大地旅運社組團祝賀 國泰新機東京處女航

【本報訊】本港旅遊事業之大地旅遊社，為祝賀國泰航空公司新機超級三星豪華客機香港至東京新線處女航，特別聯合主辦六天東京遊覽團，定期乘首班九月十六日啓程。

該社以傳統服務宗旨，新穎最新遊覽節目，採用豪華車遊覽，東京、鎌倉、江之島、箱根、蘆湖、纜車、富士山、五湖、白絲瀑布、冰穴等名勝，食住一流，早餐：豐富自助餐，午餐：豐富任意選食，晚餐：高級豪華中華料理，東京住京王大酒店，導遊：由該社經理領隊，粵語講解，絕無隔膜，殷勤服務。

同時舉辦澳城全遊四天，及漢城東京七天渡假團，定期每星期四出發，現已接受申請報名。

五邑工商總會 響應旺角區暑期青少年康樂活動，前日招待青少年一百六十人，旅行新界，由理事長甄球、鄭振猷、伍從操領隊，參加者有該會會長梁天麟、總監督鄭北泉、副監督伍尚信、理事李永生、朱錫林、甄毅方、伍標、甄明捷、蕭運然、蘇炳、阮仲平、梁立生、蘇達新、李家翰等。抵達青松觀，遊覽名勝，中午素筵招待。餐畢各青少年樂遊戲（該會並備有獎品獎勵），並暢遊青山寺、江邊等勝地。

華夏書院 分院續招生

專上院校華夏書院擴辦分院於石梨貝銀行大廈二樓全座，校董會並推定佛教大德源慈法師任校董會主席，錢世年議員為名譽院長。

同時：文、史、哲、社商、藝術、音樂、圖書館學各系初步已聘定講師計有：諸鐵錚、衛聚賢、許德明碩士、梁文偉碩士、黃曉新碩士、章哲文博士、郝宏彬、陸煒、李撫虹、汪德元、朱少鶴、沈茂銓、宋序伍、黃長生碩士、梁等慧、鄒德碩士、翁鶴、鄭福助、馬仲漢、楊潤駒、譚漢銓、列恆輝、吳卓明等，文商兩院各系及大學預科及職業專修班續招新生，連日報名參加甚形踴躍。社址：中環萬宜大廈二樓二一二零至二一二四室。

西貢半島白沙澳 青年旅舍落成

【本報訊】在新界西貢半島白沙澳旅遊區，最近落成一座兩層三合土建築物，這座建築物就是青年旅舍發展計劃中的第三名成員——白沙澳旅舍。

白沙澳旅舍的前身是一座建於一九五七年的學校，但荒廢已久，經過粉飾之後才成為供青年人在旅遊時住宿的地方。粉飾裝修後的旅舍，將有三間大房間，其中兩間的面積為二十四呎乘二十呎，另一間為二十六呎乘十二呎。初步預算可先容納二十人，但日後可逐步擴展至容納一百人。旅舍內並設有煮食用具，食水供應，洗手間和浴室。

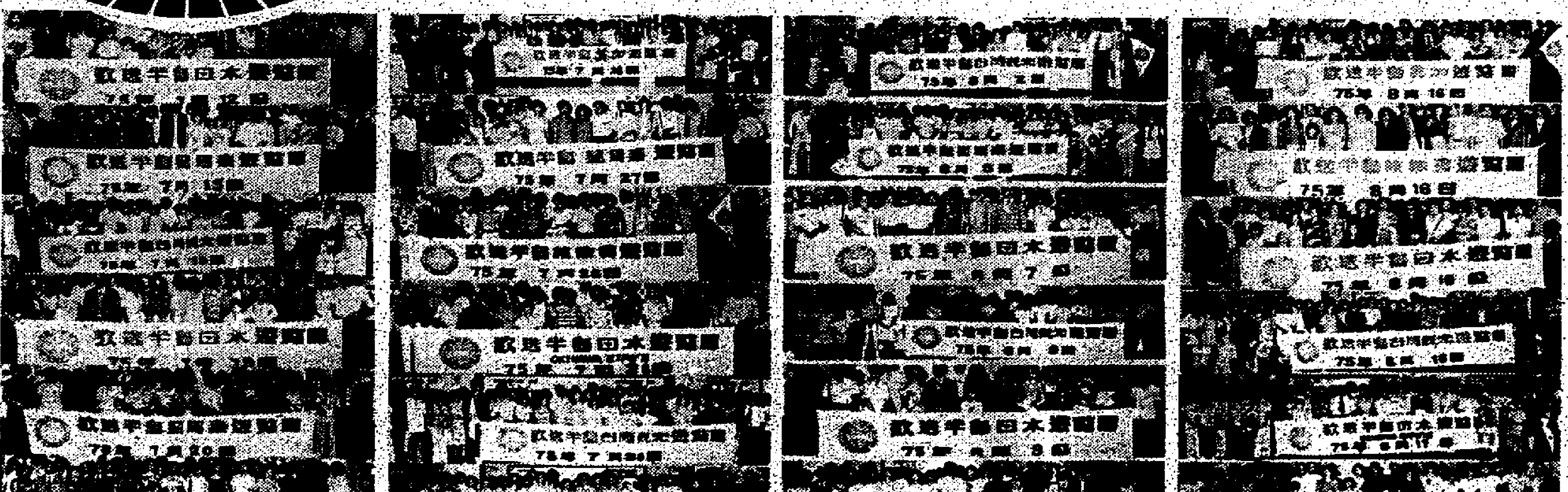
白沙澳面臨海下港，因此附近有一些環境優美，海水清澈的沙灘可供游泳、垂釣等。白沙澳位於石屋山的山腰，因此附近也有高山可供我們攀爬或步行。

旅遊者到白沙澳遊玩時，切勿忘記攜帶足夠的食物，因為白沙澳村附近至今還沒有供應食物的小商店。

到白沙澳玩，可乘車到西貢巴士總站下車，然後轉乘街車至高塘，左轉入新築公路，步行約三十分鐘後，就可以發現位於白沙澳的青年旅舍。

另外，並可由大埔滘火車站側碼頭乘油麻地小輪塔門線，經荔枝莊時下船，沿小徑步行約二十分鐘便可到達。

遊埠賞樂趣，半島獻新猷



（半島超級豪華旅行團75年暑假部份貴賓團出發前留影）

半島 秋季遊覽團

海洋博 鹿兒島八天遊$3,750 出發：十月24日、十一月21日、十二月19日、一月16日。

美加 十五天$8,500 廿二天$12,200 出發：九月20日、十月18日、十一月15日、十二月13日。

海洋博 日本九天遊$3,750 出發：九月14日、十月12日、十一月9日、十二月7日、一月4日。

澳紐 十二天豪華遊$7,850 出發：十月11日、十一月15日、十二月20日。

日本 七天豪華遊$2,950 出發：九月20日、十月4日、11日、25日、十一月8日、22日、十二月6日、13日、21日、24日。

非洲 毛里求斯十四天$8,950 出發：十月10日、十一月7日、十二月19日。

鹿兒島 全日本九天遊$3,750 出發：十月4日、18日、十一月15日、十二月6日、20日、23日。

菲律賓 六天豪華遊$2,100 出發：九月20日、十月11日、25日、十一月8日、22日、十二月6日、20日、21日、24日、27日。

曼谷（清邁） 四天$1,550・七天$2,150 出發：九月7日、十月5日、十一月2日、十二月7日、21日、24日。

台灣 九天豪華遊$1,850 出發：九月27日、十月4日、9日、25日、十一月8日、22日、十二月6日、20日、24日、25日。

泰馬星 十天貴賓遊$3,500 出發：九月21日、十月19日、十一月16日、十二月14日、22日、25日、28日。

泰馬星 十天豪華遊$3,100 出發：九月7日、十月5日、十一月2日、十二月7日、21日、24日。

半島遊覽團特點：

（一）集團經營，宗旨實際，顧客至上。
（二）全部旅程均豪華享受，絕非以廉價或減價取巧可比，行程中並安排欣賞各地不同情調多晚夜總會精采表演。
（三）所屬導遊人員皆為本公司高薪聘請之專業青年男女，精通多種方言，且經過導遊訓練，服務任勞任怨，將為閣下留下永遠難忘的旅程。
（四）酒店規定雙人房，絕無四人一房，絕無臨時科欵之弊。
（五）泰馬星團，持C.I.參加者不需多付担保費，全程由本公司分行直接辦理。

報名處：半島遊覽企業有限公司

伯裘英文書院

招F.1及F.5重讀生（餘額有限 報名從速）

開課日期：九月六日（星期六）

附設三校 夜校專及預科部 同時招生

報名：每日上午九時至下午八時

校址：正校：錦田大馬路 電話：12-760623
分校：元朗教育路實城徑 電話：12-775613
三校：元朗康樂路 電話：12-779561

校長：鍾寶鈞

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

兩巴士公司獲准專利權延長十年
限制利潤由發展基金調節
港督委派兩人加入董事會

【本報訊】中華巴士公司與九龍巴士公司的新專利權已於昨日開始生效。專利權原是為期十年，但現已改為一種持續性之專利辦法，每兩年為一期，即兩巴士公司的經營和表現若令人滿意，由港督會同行政局決定准予專利權可續期兩年。

新專利權使兩巴能在指定的路綫提供巴士服務的獨有權利。以往的專利權祇規定兩巴以地區為根據來提供巴士服務。

兩巴的新專利權是根據一九七五年公共巴士服務法例所規定。該法例亦規定兩巴的盈利額。九龍巴士公司之盈利率是根據該公司在一九五九年七月之固定資產評估計算，法例規定九巴盈利率為百分之十六。而中華巴士公司盈利率則規定為百分之十五，此乃根據該公司於一九六二年的資產估值計算。

法例亦規定成立一項管制盈利計劃，就是該兩間巴士公司各需保留一筆發展基金。任何利潤超出獲准的盈利率必須撥入作基金，若然利潤低於獲准的盈利率，則可從基金內撥出欵項以達盈利率水平。

兩巴每年同時亦須撥發展基金餘額繳付百分之八利息，利息亦撥入基金之內。

中華巴士公司顏成坤表示公共巴士服務法例規定該公司每年盈利率為百分之十五實在太低。該公司並計劃向當局提出增加票價建議。

法例亦規定由港督委派兩名董事進入兩巴董事局擔任董事，並給予有效權力，監察兩巴營業，較以前提供更足夠和更有效的管制，確保公衆利益。這些委派的董事乃代表公衆利益，並非代表股東的利益。港府並將於日內宣佈這兩名委任董事的人選。

科管協會
今年第六屆會議定十一月底舉行
籌備會擬定主題

【本報訊】亞洲經濟發展，在近數年內日漸迅速，香港在未來的十年裏在亞洲的發展中所承担的任務將是怎樣？香港科學管理協會今年第六屆的會議將以這點為研討的主題。

會議籌備委員會主席鮑約翰，昨午在記者招待會中，宣佈香港科學管理協會今年為期一天的會議的主題為「香港在亞洲的未來任務」，並定十一月二十四日在香港會議中心舉行。

鮑約翰稱：亞洲經濟力量近數年來日漸重要，亞洲擁有許多可以供應的資源如糧食、木材、礦物和能源等，其經濟可能迅速發展。香港有充份發展的服務行業如銀行及航運，故香港的貿易能力及工業知識在增進經濟快速發展上，起極重大的作用，故此今屆會議的目標有三：

一、協助香港企業管理人士瞭解，亞洲在未來世界中的重要性日漸增加。

二、協助香港企業管理人士認識香港在今後十年亞洲發展中的地位。

三、對香港企業管理人士指示過渡期間可能產生的若干問題。

會議的注意力是集中在香港年青一代的企業管理人士，旨在協助他們更了解本區域的重要性日增，明白香港在亞洲未來十年間的發展中的任務，並估計香港不久可能遭遇的種種問題。因此協會已邀請各方面的專家就各項主題發表演講。

香港科學管理協會已邀得各方面的專家就各項主題發表演講。

菲律賓薛氏集團董事會主席兼新鴻基證券公司黃薛華盛演講「亞洲新的一級工業之發展及其對本區域的影響」。

日本製鐵株式會社永久執行顧問山田主講：「亞洲二級工業的發展及其問題」。

新加坡的王柏松，是新加坡金融局總經理兼新加坡證券業委員會主席王柏松主講「亞洲的三級工業及香港的任務」。

香港南華早報編輯郝其安主講「亞洲之發展給當地人民帶來什麼？」民政署長黎敦義將發表閉幕演詞。

此次會議，在每位講者演講後，參加人士將分為若干小組，作分組研討，提出問題及交換意見。因為香港在促進與加速亞洲的經濟發展方面在未來會起重大作用，故此本地的管理人員須要了解亞洲各區企業管理人士的想法，對香港與香港居民可能具有的意義，以及本港怎樣從這種發展中互沾利益。

四飛用黑語盤問
兩學生被斬一重傷

【本報訊】兩名年青學生因不懂回答四名飛型青年以「暗語」盤問，卒被人用利刀襲擊，同告受傷，其中一名傷勢較重，須住院留醫。

遇襲學生就讀港島一間英文書院，昨午二時許途經大坑道附近，突然遇四名飛型青年截停，並以「暗語」盤問二人，兩學生不明其意，無能以對，遂受到該四人以利刀圍攻，兩人同受刀傷。四名行兇飛型青年隨後逸去無踪。該兩名受傷學生報警並往瑪利醫院救治，其中一名面部傷勢頗重，須住院留醫。另一名敷藥後便自行離去。

兩名傷者是劉振剛，十九歲，報住士丹利街一號三樓，重傷面部留院醫治；韓國倫，十九歲報住怡和街四十號四樓，輕傷手部，藥敷出院。

政府獎券委會主席周啟賢稱
政府獎券仍有三期
不因多重彩而停辦

【本報訊】政府獎券繼續舉辦三期，至十月十四日第十期獎券開彩為止。

政府獎券管理委員會主席周啟賢昨日在記者招待會中稱，外傳政府獎券於獎券管理局舉辦多重彩後即行停辦之說，係屬不確。

他說，政府獎券由本期即第八期起，仍照原定計劃每兩個星期開彩一次，即在今後六個星期中，仍有獎券三期（第八、第九及第十期），至十月十四日最後一期即第十期開彩之後，始行全部結束。

周氏希望各界人士在上述期間，繼續購買政府獎券，增加獎券基金之收入，擴充社會福利事業之用。

第八期政府獎券現已發售，本（九）月十三日星期六晚由麗的電視藝員林建明、鄭濰玲、單思美及歐陽珮珊在該台播映節目中攪珠開獎。

該四藝員並將於本月八日（星期一）下午五時至六時，親自在北角碼頭及北角邨之間的廣場協助推銷獎券。

獎券攪珠是絕對公開的，各界人士如欲參觀本期獎券攪珠情況，可於本月八日起，每日上午八時至下午八時，前往英皇御准香港賽馬會天星碼頭辦事處索取免費入場券，由於座位有限，派發入場券將採取「先到先得」辦法，攪珠開始時如仍未滿座，未持有入場券之人士則可入座。

中獎號碼將於本（九）月十五日星期一出版之香港政府憲報外刊出。

是期獎額仍為二百六十五個，獎金必須於一九七七年九月十五日前領取。

）三十歲的葉少珍。

英聯邦私家偵探社四員
被控「恐嚇」不認罪
律師行來函對被告控罪有更正

……登「新亞社」發出法庭新聞稿，謂英聯邦私家偵探社四員，被控「揚言恐嚇」，在西區裁判司署審訊，各被告皆不認罪，該案押後九月廿四日續審。

昨據劉鐵漢律師行來函，謂代表事主英聯邦私家偵探社社長區煥南，指出「新亞社」該稿報道區煥南及其三位偵員被控「揚言恐嚇」（CRIMINAL INTIMIDATION）。該律師行所代表之事主認為與原控罪有所出入。區煥南及其職員實在被控「恐嚇」，「揚言恐嚇」與「恐嚇」有所不同，誠恐引起讀者誤會，希予更正，特予更正如上。

兩少女一婦人失踪
警方呼籲提供線索

【本報訊】據警方消息：警方正在找尋兩名失踪少女和一名失踪婦人。她們三人在失踪前均住在旺角區，任何人士如獲知她們的消息，請立即與警方聯絡。失踪的三人是：

一、岑麗萍，十五歲，高約五呎三吋，身材中等，膚色棕黑，長頭髮，原住旺角中匯街，自本年七月廿日即未有回家。

二、姚鳳娟，十八歲，高約五呎，中等身材，長臉型，頭髮長而帶捲曲，原住旺角福全街，自本年六月九日離家後即沒有再回家。

三、葉少珍，三十歲，高約五呎一吋，短頭髮，原住旺角塘尾道，失踪前身穿白恤衫和綠色西褲。

任何人士如能協助警方尋找她們的下落，請撥電三一八〇〇三三一，內綫二四〇與旺角警署聯絡，或向任何警署報告均可。

指友妻與人有染圖勒索
自稱患痲瘋病男子
裁定有罪判囚三年

【本報訊】一年逾卅歲之男子，指其朋友之妻與人有染，向友妻進行勒索，否則要將此事向其丈夫揭發，終於法網難逃，被拘解控，昨在新蒲崗裁判署審訊，被告否認首項控罪，但卻承認次項控罪，法官聆畢控方供詞後，裁定被告首項控罪亦成立。並於判案前謂，被告行為可恥，在香港治安日趨惡劣之際，應予重判，乃重判其首罪入獄二年，次罪入獄一年，分期執行，即共入獄三年，此乃初庭判案最高刑期。

被告曾子康，卅一歲，塑膠工人，控罪兩項：㊀七月廿一日，恐嚇勒索謝運帶二千元；㊁同日同地，向警員提供假消息。

綜合控方供詞如下：事主住於東頭村，丈夫是海員，現正在行船中，被告與其丈夫是朋友，因而認供七月廿一日晚上十時許，被告前往事主家中，向事主勒索二千元，否則將事主與人有染之事告知其丈夫，事主聞言大驚，當被告走後，事主立即致電給與妹商議，其妹接獲此訊，恐有意外發生，隨即通知警方，同日深夜十一時許，探員在東頭村附近將被告拘獲，被告當時向探員表示其姓名為鍾德，但探員卻在被告身上，搜出身份証，証實被告名曾子康，仍將其解控法庭。

被告自辯時，因患有痲瘋病，而又發覺事主與人有染，因此看不順眼，故向事主索取款錢。

信興廣告公司喬遷

信興電器貿易有限公司屬下之信興廣告有限公司，為適應香港經濟活動需求，在九月一日起擴業喬遷，應付廣泛之各式廣告業務。

查信興廣告有限公司自一九七三年成立以來，在短短兩年間，就以精明策劃信用卓著見著，除業樂聲牌電器、星牌音響及富士彩色菲林等各大客戶支持，其他客戶委托辦理者亦多，其業務蒸蒸日上，近為羅致人才，擴展業務，因原址不敷應用，特斥資另闢新址（即中環聯邦大廈一四一〇室）辦公，歡迎賜恰。

天氣預測

吹輕微無定向風，大部份時間吹南風，天色晴朗。今日最高氣溫，可升至攝氏卅一度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿八度；濕度百分之八十四。

灣仔青少年康聯會
暑期活動圓滿閉幕

【本報訊】灣仔區青少年康樂聯會主辦之本年度暑期活動前昨（卅一）日下午假維多利亞公園舉行頒獎閉幕典禮。到有各社團首長及坊衆青少年等數千人。儀式前先舉行自行車決賽，結果少年組普通車冠軍司徒明，亞軍翁少全，季軍黃耀明，殿軍王漢川；青年組普通車冠軍吳劍洪，亞軍陳志堅，季軍譚少波，殿軍黃德民；少年組賽車冠軍梁錦沛，亞軍王漢川，季軍鄭國亮，殿軍黎雄傑；青年組賽車冠軍黃鏡輝，亞軍鄺志偉，季軍李庭智，殿軍林文彬；中組邀請賽冠軍陳輝磊，亞軍鄧錦民，季軍黃耀華。

隨舉行頒獎禮，大會主席李均致詞。詞畢由社會福利署福利主任區光文及灣仔民政主任馮國強分別致詞，並主持各項比賽優勝者頒獎。旋由各名譽會長主持致送紀念品，副主席劉文翔致謝詞後禮成，情況熱烈。

商業電腦
能偉德返港

本港商業電腦服務有限公司總經理熊偉德君，最近由台灣返港，熊氏日前代表香港出席由國立交通大學主辦之一九七五年國際電子計算機會議。該會議集中研討國際語言資料處理系統（NATIVE LANGUAGE INFORMATION PROCESSING SYSTEMS）之新設計及電腦系統之最新應用，參加該次會議的約有五百多名國際知名學者，工業家及電腦專家等。

運輸署長
苗立飛澳
出席國際會議

【本報訊】署理助理運輸署長苗立將在本週較後時間飛往雪梨，參加一個為期四日的國際交通會議。該會議將在下週一開幕。

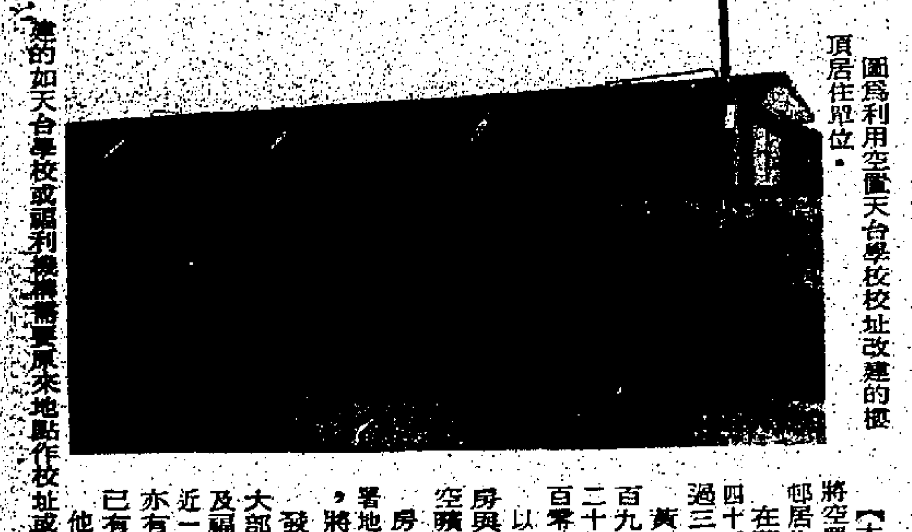
該會議名為「未來的交通進展」，是由以倫敦為總部的特許交通學會澳洲議會所主辦的。該會議將就海、陸、空各種交通工具為一整體……

……會議項目將包括對未來交通作專門性的演講及小組討論，與及交換各國對交通發展的新技術資料。

該國際交通會議將在九月十一日閉幕，屆時將由特許交通學會會長列圖致演詞。

……的香港四名代表之一，他亦是特許交通學會香港區的副主席。特許交通學會是於一九一九年在倫敦創立的，它是一個供管理交通人員分三個階層來對交通方法，管理有關項目作專業性研究。

減輕乙類屋邨擠逼
天台空置地方改為居住單位



圖為利用空置天台學校校址改建的樓頂居住單位。

【本報訊】房屋委員會已施行一項試辦計劃，將空置的天台地方改為居住單位，以減輕乙類屋邨居住過擠情形。

在黃大仙下邨第二座及東頭邨第十五座，共有四十四個「樓頂單位」已改建完竣，工程費用超過三十六萬元。

黃大仙下邨的樓頂單位共廿四個，每間面積一百九十七方呎，可住四人；東頭邨的樓頂單位共二十個，面積較大，每間由二百八十一方呎至四百零九方呎不等，可住五人至八人。

以上的改建單位，均屬獨立居住單位，具備廚房與淋浴浴室。此外，在樓頂單位外面並有甚多空曠地方，用作遊樂休憩場所。

房屋署發言人昨日說，將以上兩座大廈樓頂空置地方改建為居住單位的計劃，倘能證明成功的話，將在其餘的大廈推行此種辦法。

發言人並謂：用以改建樓頂單位的地方，以前大部份用作天台學校校址，亦有部份用作兒童會及福利機構的辦事處。近年來因公共屋邨與與附近一帶的官立或津貼學校開辦漸多，而社區中心亦有不少設立，故天台學校逐漸自動受到淘汰，已有若干間將校址交回邨辦事處。

他指出：樓頂單位祇是利用空置的天台地方改建的如天台學校或福利機構需要原來地點作校址或辦事處者則仍可繼續使用。

大會主席李均致詞，右為民政主任馮國強，左為福利主任區光文。

十戰俘中三人
定今日返大陸

【本報訊】據「美聯社」報導：五月前由大陸獲釋抵港的十名戰俘之中三人，已決定於今日返回大陸。

趙一謇對「美聯社」記者指出：他們返回大陸的原因，是因為迄今仍未獲得前往台灣的入境簽證，所以決定「重返大陸，等待簽證。」

他又說：「假如入台證一旦簽發，我們當即由大陸首途前往。」

除趙一謇外，決定返回大陸的另外二人為張海商及楊南邨。

趙一謇又說：他目前患有高血壓，而楊南邨及張海商則有心臟病。

他們一行三人將首途前往北平，然後南下往上海，與親友會面。

荃灣 九龍城 深水埗

聖瑪加利女書院

英文夜中學暨英專招生通告

簡介：本校為協助升中女生解決升學困難而開辦，師資與課程均遵照天主教女校傳統，嚴格辦理，校舍設備完善，各室裝置冷氣調節系統。

招考班級：英文中學中一至中五（會考班）新生，英文專修初學班至會考班新生。

報名：即日起接受辦理，日：九時至五時，晚：七時至九時半，入學試日期在校內公佈。

校址：㊀下葵涌興芳道204—208（葵芳邨地段），新界經葵涌各綫巴士直達。電話：12—256138

㊁九龍城太子道348—352號。電話㊀822003。㊁835252

㊂深水埗荔枝角道99—101號（近太子道與彌敦道交界處）電話㊀966675

珠海書院招生通告

校址：九龍亞皆老街一一五號

一、招收下列各所系組學生

㊀研究所：中國文學、中國歷史、經濟三研究所研究生，仍繼續接受申請。

㊁大學本科：文史、外文、社教、社會學及社會工作、新聞、經濟、會銀、商管、化學、生物、土木工程及建築工程等十二學系一年級新生及二、三年級轉學生。（一年級新生，港大及中大入學試及格免試）

㊂先修班：文組及理組新生。（會考及格免試）

二、報名日期：自即日起至考試前一日止。

三、考試日期：㊀本科及先修班定本年九月七日考試，一天考完。㊁研究所考試日期，另行通知。

四、獎助學金：本校設有多種獎助學金及工讀學額，於開學時，接受申請。

簡章備索　監督兼校長江茂森　代校長江可伯

諸聖夜中學招生

一、班級：中文部—中一至中四各級插班生。英文部—F.1至F.4少數插班生（F.5文理組額滿）

二、報名手續：自即日起，每日下午七時至九時半，携帶相片兩張，原校證件。

三、校址：九龍旺角煙廠街諸聖中學。電話：三一三〇一四七。三一八五〇五七〇。

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）

電話：K九六〇一二六

開學：九月四日（星期四）試期：在校內公佈

校址：旺角花園街七十五號

監督兼校長鄒文燦

聖培爾英文書院

（預科慶來專訓中大班）

左列班級尚有學額招男女生

F.6中大班（下午）文科及理科轉修工管學生

F.4上午文科下午理科（新舊數各一班）

舊讀生優先錄取

監督 吳劍明　校長 陳華元

校址：九龍勝利道（近亞皆老街 窩打老道火車橋）電話：三一〇四二五八一

香港神光英文中學招生

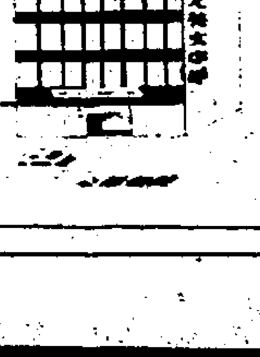
招F.1—F.4上下午男女新生（F.5一九七六年）

本校各班尚有少數餘額，考生可携帶成績表到校辦理入學（有升中証者免試升F.1）

夜英專同時招各級新生

校址：香港灣仔柯布連道七號（京都戲院對面）

電話：H七五四四〇三　H七五四四〇四



實用英專日夜校 NEWTON

新學期招早、午、夜班新生（九月份新班九月三日開課）

班別：P4初學班至F5會考班　F6銜接大學英國文憑班

時間：上午班：第一組：8.10—10.10　第二組：10.20—12.20

下午班：2.00—4.00

夜班：第一組：7.10—9.10　第二組：九時工餘夜班

校址：第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上）

第二校（夜校）：深水埗大埔道東仁大廈四樓（近白楊街）

第三校（日夜校）：大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）

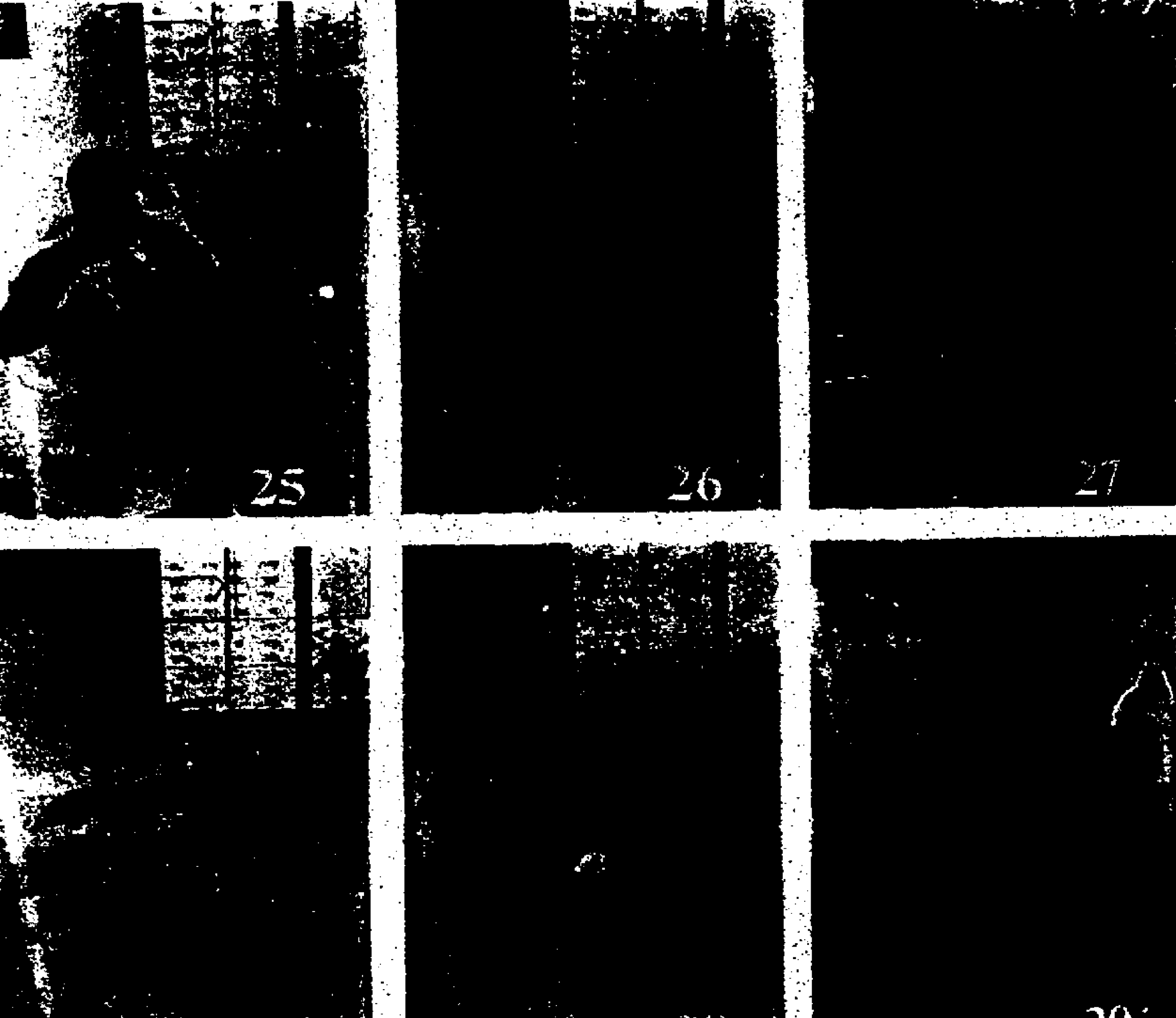
第四校（夜校）：佐敦道佩爾敦街文英樓二樓（聖思定英文中學正校內）

第五校（夜校）：牛頭角定業街44—54號安寧大廈（聖思定英文中學分校內）

本校原有各校之教室因不敷應用，又為着方便（東九龍區）同學起見，故在牛頭角續辦第五夜分校，教室面積廣大，可容更多同學就讀。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

記得22.5度



能令你倍覺舒適萬事如意

請即前往香港電燈用戶中心參觀各款新型冷氣機

香港電燈公司

令你生活更完美

hongkong electric

三賊刦灣仔醫務所 輔警涉嫌被捕

會用警員証租用一輛汽車 同行尚有兩匪已被分頭逃脫

【本報訊】一名男子，昨午在灣仔一間車行租得一輛私家車，偕同另兩男子駕車前往行刦一間醫務所，事後警方捕獲一名疑匪，經調查後證實是一名輔警。

據灣仔洛克道三六八號地下雄偉汽車行東主說，前來租車的男子，當時持有一張警員證，要求租一部私家車，又說使用數小時後才能還車。

當時車行東主曾要求該男子出示身份證或駕駛執照，但對方說身上祇携有警員證，並給與車行東主過目。

車行東主又說：由於租車者持警員證，所以將租車價錢稍爲降低。

案發後，警方拘捕一疑匪，又發現該部出租汽車。目前警方正在調查被捕疑匪，已證實爲一名輔警。

據悉：三匪租得一部私家車後，爲爭取時間，隨即驅車往利東街做世界。

於五時十分，三匪抵達利東街七號二樓李大保醫務所，持刀闖入，威脅屋內數名病人及護士，從三名病人身上掠去兩隻手表及一百六十五元現欵，刦匪行刦病人時，在室內診病之醫生從門隙中目睹一切，連忙將門反鎖，並暗中按電鐘，通知大廈樓下管理處。

三刦匪得手後，未及再闖入診症室，隨即離去，當時地下管理員擬將大廈通路緊鎖，正欲將後門大閘封閉時，三匪已沿樓梯而至，看更員沒有與刦匪硬拼，惟有目送刦匪遁去。

三刦匪在街口分頭而遁，其中一匪跳上該部租來的私家車，駛出利東街，沿大道東疾駛，此時警方已接獲報告，一輛警察巡邏車亦剛趕至現場，與匪車相遇，警車與匪車在熙來攘往的馬路上展開追逐。

到五時半左右，一輛警方巡邏車巡經灣仔洛克道近馬師道附近時，即發現該匪車，但巡邏車一聲不響，祇是暗中尾隨跟踪，當跟至洛克道三六八——三七四號百玲大廈門外時，見匪車正要泊位，當時匪車上祇有一名男子坐在司機位上，巡邏車上一名探員馬上下車，走到匪車旁邊，喝令車上的男子下車，隨即將該男子帶返警署。

被帶返警署的男子年約廿一歲，姓黃，爲輔警。

被巡邏車發現的匪車，是一輛編號AZ五九三五的汽車，橙色車身，發現時車前的指揮燈被撞毀些許。警方在車上並沒有找出任何兇器。

據稱：該汽車是向百玲大廈樓下的雄偉汽車租賃行租來的。前往租車的男子曾出示警員証。

百玲大廈樓下有一間聯光華記水電工程公司，老闆並兼營汽車出租生意。據該老闆表示：昨日下午四時許，有一名男子前來租車，該男子租車時曾出示一張警員証，表示份屬伙計，算便宜一點。

該老闆又稱：前來租車的男子年約三十餘，曾多次租車。有關此案詳情，警方尚在調查中。

（右）用作行刦灣仔利東街一間診所的汽車，在洛克道馬師道附近被截獲，當場拘獲一疑匪。圖爲警員在現場調查。（左）車上一名男子被警方人員帶返警署查詢。（本報記者呂國榮攝）

觀塘康寧道一酒樓被劫 兩匪冒充酒樓職員 闖入賬房掠二萬餘

【本報訊】兩名持刀刦匪，冒充酒樓職員，於昨午闖入觀塘康寧道一間酒樓的賬房，將三名職員綑綁，然後掠去二萬三千元現欵，得手後逃去無踪。職員後掙脫綑綁並撥電報警，警方已展開調查。

被刦酒樓爲觀塘康寧道十七號好合酒樓四樓的賬房，於昨午十二時四十五分左右，二名刦匪冒充酒樓職員，闖至上址拍門，職員不虞有詐，當刦匪入屋後立即以利刀指嚇其中一名職員，其餘兩名職員見狀不敢妄動，在利刀之下，三名職員先後被綑綁。刦匪然後在房內大肆搜掠，刦去二萬三千元及一隻手錶，得手後即奪門逃去。

三名職員其後掙脫綑綁，立即撥電報警，警方聞報，即趕至調查，惟刦匪已杳無踪影。

據稱：兩名刦匪對該酒樓頗爲熟悉，尤其對賬房的情況似很瞭解，懷疑可能有別情，該案有待警方調查。

六名青少年 被控謀殺罪

【本報訊】一名電器學徒，六月九日晚上十時十五分，在觀塘油塘邨被一羣曾踢其加入黑社會組織之飛仔，揮動鐵鏈及鐵尺追打，胸骨幾乎全部折斷，經送院救治後延至十日凌晨一時卅分，卒告不治。警方已將此案列作今年第六十二宗兇殺案處理，並先後在九龍各地，拘獲六名涉嫌與此案有關之十七歲至十八歲靑年，昨再解觀塘裁判署，進行初級偵訊，劉榮光法官聆畢控方供詞後，裁定該案之表面證據成立，日內將解高院定讞。

被告六人：㊀楊興仔，十八歲，㊁李家安，十七歲，㊂高少雄，十七歲，㊃萬家聲，十八歲，㊄陳華德，十七歲，㊅繆仲輝，十七歲，被控罪名，六月九日，在油塘邨第十六座大厦附近，謀殺一名十五歲男童羅禮華。

26次在同一餐廳 使用僞美鈔 失業漢在高院受審

【本報訊】一名失業漢，涉嫌向油蔴地一餐廳先後廿五次行使一張二百元面額僞美鈔，但「上得山多終遇虎」，卒在第廿六次行使一張二百元僞美鈔時被揭發，因而被落網，此案昨晨解上高等法院審訊，因控方證人證供未完，押候今晨續訊。

被告陳五旺，三十七歲，失業；共被控廿六項行使僞美鈔罪名，計第一至廿五項罪，指控被告於去年十二月廿日至本年一月廿六日期間，在油蔴地吳利金街五十九號地下百利餐廳行使面額十元僞美鈔，意圖行騙；第廿六項控罪指被告於本年一月廿八日，向上述餐廳行使百元面額僞美鈔。被告由胡鴻烈大律師代表辯護，否認控罪；案由高院副檢察司楊鐵樑聆訊。陪審員五男二女。

案情透露：被告於去年開始，光顧上述餐廳，初時以港幣結賬，及成爲熟客後，約於去年十二月廿日起，每次取出面額十元美鈔結賬，餐廳東主因其爲熟客，故將美鈔以一元兌四元五角港幣之滙計算找回餘額，被告先後行使廿五次之多，有時數實親朋，直至本年一月廿八日，被告又偕友人到餐廳光顧，結賬時計爲廿七元，被告即取出一張面額一百元美鈔，東主找回四百餘元。

該餐廳由一姓簡夫婦經營，由於被告所使用美鈔均由餐廳東主之妻儲存，直至收到該張一百元美鈔時才往銀行存放，遂揭發所有美鈔均爲僞製，報警後，警方翌日當被告再到餐廳時予以拘捕落案。

二萬菲籍女子 在港任職女傭

低薪爭取僱主港女傭受威脅

本報特稿

一批一批的菲律賓婦女，正不斷湧入本港，有如一艘大的覓職隊伍，向本港女傭業進軍。

據非正式統計，目前留在本港任職女傭的菲律賓女子，達二萬人之多。

移民局方面透露：在過去三個月，已有九十七名菲律賓籍女子獲准入境，她們獲移民局簽證在本港任職女傭，居留期最初爲六個月，但期滿後可延長達二年半之久。即平均每日有一名菲律賓女子入境。

據一名張姓女傭對本報記者說：本港女傭業正面臨前所未有的危機，由於來自菲律賓的女傭薪酬頗低，使她們大部份的同業被人搶去「飯碗」，目前正陷於半失業狀態。

她又說：競爭的原動力除了來自海外，由於經濟不景本港部份工廠女工，也轉行充任鐘點女傭，這使到本來已有人滿之患的女傭，更加覺到僧多粥少。

據悉：來自菲律賓的女子，年齡由十八至卅餘歲不等，她們多是透過介紹所，前來本港在西人住宅任職女傭，由於她們的薪金低，所以很多僱主均樂於聘請。

目前本港女傭薪酬爲：長工港幣八百元，散工爲每小時五元。但由於競爭劇烈，菲律賓籍女傭的工資爲本港女傭薪金的半數，即四百港元，由工廠轉任散工女傭則索價由每小時五元至三元，這使到本來已受威脅的本地正式女傭，更加兩面受敵，大嘆不已。

但菲律賓籍女傭也有可悲的一面，她們每月的薪金已是低微，除了日常開支外，每月要向佣數十至一百元給與介紹所，所以每月實得薪水爲三百元，雖然在港食宿均由僱主供給，但她們又要寄錢回鄉，所以在港的生活還是得過且而已。

據悉：菲律賓女傭來港時，多是整批成行，甚少單身前來本港。來港前她們在菲律賓從報章廣告一種中獲悉本港聘請女傭，應徵後由當地的介紹所分社與本港總社聯絡後，她們便收拾行裝前來本港，每批由數人至十餘人不等。

在另一方面，本港僱主透過本地介紹所，聘用菲律賓女傭之時，該名女傭的來回機票費用是由僱主支付。

女傭抵步後，與僱主簽下一紙兩年至三年的合約，開始其女傭生涯。

據悉：八年前，已有菲律賓女傭來港工作，但人數只是寥寥可數，在過去的一年間，來港的人數如火箭升空，直線上升。

菲律賓女傭來港工作是由女傭介紹所擔保，若然她們在合約未滿時被僱主解僱，介紹所是負責推薦另一名菲律賓女傭給予僱主，繼續工作，直至合約期滿爲止，而且更有護照簽證留港期到滿的菲律賓女傭在離港後不久，再申請前來本港工作，重操女傭業。

據一名不願透露姓名的菲律賓女傭對本報記者說：雖然薪金低微，環境陌生，但仍有大部份菲律賓女子來港投身女傭業，主要原因是她們想改變工作環境，又可以滙錢返家，更有希望在留港期間發生艷遇，這樣便得永久居留權。

據悉：聘請菲律賓女傭的全部是外籍僱主，而集中地爲赤柱、山頂區、壽山村、深水灣及淺水灣一帶。

本報記者盧德明

身穿護衛局人員制服 四賊圖刦汽水廠事敗

【本報訊】四名身穿某護衛局制服的持槍刦匪，昨晚闖入觀塘鴻圖道一間汽水廠，制服一名看更人，企圖行刦該汽水廠的會計部時，突然警鐘大鳴，刦匪連忙跳上一部私家車逃走。

據悉：險遭被刦的公司是鴻圖道一號聯合汽水廠，該廠每晚七時後大門關閉，於九時左右，一部護衛局的解欵車，將駛至上址，收集該公司當日營業額全部欵項，負責解運。

案中四匪相信深知內情，假扮護衛局解欵員，乘坐一輛編號BC四X一四私家車，於昨晚八時左右，分持一槍三刀，到達上址，當刦匪將印籍更員制服之際，該公司一名出納員隔窗瞥見璃門目睹一切，迅忙按警鐘，一時傳遍整座大廈，刦匪見事敗，隨即跳上私家車逃去無踪，警方目前正追緝匪踪。

警方事後在海濱獲該車，據悉該車是英聯邦護衛局一輛已報失之車輛。

葵涌神秘倉庫破獲 國際性大偷車集團

兩名英籍阿剌伯人涉嫌被捕 檢獲兩車及大批僞冒車牌簿

【本報訊】記者張榮基報導：一個懷疑是國際性的龐大偷車組織，去月底被深水埗警署偵探部探員破獲，警方在新界葵涌下村一所地底的神秘倉庫內，發現兩部疑是偷來的私家車，並搜獲三十餘個假冒的車牌。事後警方跟踪將兩名原是阿剌伯人但已入英籍的男子拘獲，他們已聘請律師保釋出外候審，此案將於本月六日在法庭審訊。

警方最初接獲的情報，這一個神秘倉庫可能是一個軍火庫，認爲事件嚴重，於是秘密部署，首先派出大隊警察在倉庫四週包圍監視，另一隊探員則直撲進倉庫，但抵達時該倉庫重門關鎖，無人應門，警探迫於將鐵門撬毀，始能進入。

該倉庫面積廣泛，深藏於地底下，像是個危險貨倉，當探隊進入時，倉內未有人在，祇有兩部私家車停放在一隅。

警方檢驗過這兩部私家車，發現機器的原有編號已被剷去，而車上若干零件亦已更換，改頭換面，同時車的原有顏色亦被剷除，噴上另一種色澤，從外表看去，像是簇新的車輛無異。

除此兩部車外，警方再在倉庫一暗格裡搜獲三十餘本車牌簿，細驗之下，原來是假冒的，但印製之精美，幾可以假亂眞。

警方再跟踪尋獲該庫的倉主，據悉該貨倉庫已曾租賃與人，並在倉主的協助，警方另一隊探員終於將兩名外籍男子拘獲，據說他們曾極力否認偷車，隨聘請律師辦理保釋外出候審，現警方已在搜集更多的證據，可能對他們加控其它罪名。

據記者悉：現時香港的老爺車或二手車，不然沒有出路，若將之修妥或噴過油，轉運往越南去，一部本港約值三四千元的二手車，在越南可能售至八千或一萬港元不等，因利之所在，故很多二手車都被人運往越南圖利，而在本港報失的私家車，大部份極可能亦是被人偷去後改頭換面運往越南，現警方對此已密切注意。

明年裁減駐港英軍 軍力平衡並無影響

三軍司令彭英武中將指出

【威靈頓一日路透社電】駐港英三軍司令彭英武中將今日說：明年駐港英國海陸空三軍部隊大量裁減後，對區內軍力平衡並無影響。

彭英武中將在威靈頓與紐西蘭國防首長淡論英國與紐西蘭的策略。

目前駐港英軍人數達一萬一千人。

他又說：英國原則上將把軍力留在歐洲已把駐星加坡英軍撤回以平衡開支。

彭英武中將在當地的議會談將包括英國及紐西蘭的聯合軍隊訓練演習。

讀者捐助 陳廣志遺屬

【本報訊】本報昨日續收到一位讀者捐款，捐給因失業多月，生活困難而跳樓喪生的陳廣志的遺屬，本報將交與陳廣志的遺屬簽收。

捐欵者是無名氏，捐出一百元。連前本報共收到轉交共五百五十元。

陳廣志跳樓喪生後，遺下一門孤寡，生活無依，亟待社會熱心人士救助。

管制亂眞玩具槍 防歹徒改裝行刦

港府研討管制輸入可能性

【本報訊】從歐美輸入香港之玩具手槍，經過歹徒改裝後，竟能發射子彈，一若眞槍者，警方亦知其事，無如根據香港現行法例，無法對於輸入該欵可以亂眞之玩具手槍，加以管制，唯一辦法，是加強法律管制其入口。

事實上，港府正在研究有無可能加強法律以管制玩具手槍之輸入本港。

現悉：香港工商業管理處、警務處、及輔政司署安全部，已開會討論加強法例，管制玩具手槍入口之可能性。上述一個機構之會議，乃由警務處負責召集者，警方對于近來有歹徒利用玩具手槍，改裝發射子彈，從事不法活動，若長此下去，則罪案必增，於是發起開會討論，會議目的是研究一個方法，對于玩具手槍輸入本港者，應受管制，而不是加以禁止，絕對不准輸入。

警方發言人謂：經過開會互相交換意見，除所作出之建議，將會送交立法局，俾將現行法例加以修訂，所謂修訂，[illegible]入玩具手槍者，乃在衛生法例之內，凡有像眞手槍，不許輸入，祇有年齡在十五歲以下之未成年孩子，方可持有，或到工商處找許可者，成年人亦可持有。

止，經過初步會議後，僅未作出有結果之建議，但在各方能提出問題中，而經付出考慮者，厥爲「像眞短槍」，在法律解釋上之定義，目前法律取締從外地

共幹恫嚇吉澳居民 不准拯救逃亡難胞

【本報訊】鑒於近來有不少大陸難胞經由大鵬灣海域逃亡來港，中共當局最近曾向吉澳島的居民大肆恐嚇，令不得拯救及收留逃亡難民，預料這種恐嚇的手段，將造成更多難胞在逃亡時喪生。

吉澳島位於本港東北角，即大鵬灣水域，爲距離大陸最接近的一個島嶼之一，距離沙頭角以東僅四英哩，爲泅水逃亡之中途站，島上有三千名居民，多從事漁業及農業，該島面積僅零點九七平方英哩。交通工具以「街渡」爲主，來往新界及吉澳，最近在島上經營「街渡」的居民被中共恐嚇，如被發現接載拯救逃亡難民者，則會有不便之處。

據悉：在上星期六一居民由吉澳乘機帆至沙頭角時曾目睹不人道之場面。當時，有兩名年約廿許之青年難民在海上掙扎，見機帆經過，高聲求援，但船上人員不加理會，逕行駛去。該兩難民雖然終於泅至岸邊，但隨後即被警察截獲，並聞已於昨日解回大陸。

一名不願透露姓名之島上老村民稱，由於居民被警告不得協助難民，相信有不少已喪生。

他又透露，中共民兵如發現居民收容難民，會嚴厲前來將難民強行帶走。

葵涌道「華興國貨公司」被刦大批藥材值四萬餘

【本報訊】新界荃灣葵涌道一間左派「國貨公司」，昨晨被三名刦匪持刀潛入行刦，將三名看更員綑綁，然後掠去一批共值四萬多元的藥材逃去無踪。看更員後掙脫綑綁並撥電報警，該案警方仍在調查。

被刦現場爲荃灣葵涌道一零零一號「華興國貨公司」，於昨日凌晨四時卅分左右，當時店內有三名年約卅至四十歲間的看更留守。該三人正熟睡之際，突然被三名年約廿歲的刦匪潛入，刦匪先將各人推醒，並以利刀指嚇，繼而在店內大肆搜掠，刦去一批大陸人參、鹿茸、蟲草及鹿角，共值四萬三千八百四十元，得手後施施然逃去。

三名看更其後掙脫綑綁，並立即撥電報警，警方聞報趕至調查，該案無人受傷，無人被捕。

搜獲毒品 竟向疑犯索賄

現役警員被控認罪 還押監房等候宣判

【本報訊】一名現役警員，因在一次搜毒行動中，檢獲一包毒品，竟未向一嫌疑人採取拘捕行動，反而向對方索取報酬，爲廉政專員公署人員拘控，昨解上中央裁判署審訊，被告認罪，馮驥榮法官，諭將被告還押監房兩週，以候感化官及教導所之報告書呈堂後，始行宣判。

被告陳樹基，廿歲，現役警員，被控兩罪：(一)六月廿三日，在橫頭磡新邨廿一座，向黃興祥索取一宗金錢，作爲對一宗嫌疑毒案，不採取行動之報酬：(二)七月一日，在橫頭磡新邨報案中心，收受賄欵一百元。

據案情透露，六月廿三日，被告偕同兩名警員，於清晨前往橫頭磡新邨第廿一座地下，作突擊搜查，檢獲一包海洛英，五名上址之住客，分別被查問，但均否認與該包毒品有關，三名警員，遂離去，未幾被告折回現場，尋獲住客黃興祥，謂剛才給與故(指黃而言)幫忙，故未有進行拘捕，黃客應付給報酬一百元，被告竟嫌少，謂恐兩同僚懷疑其「落格」，黃卒加廿元，七月一日下午五時，黃在廉政署人員陪同下，前往該區之報案中心，尋獲被告，兩人進入廁所過水後，被告步出，即被廉署人員拘捕。

北角深夜車禍 兩小巴相撞 六男女受傷

【本報訊】北角英皇道昨晚深夜發生一宗車禍，兩部小巴突然側頭相撞，其中一部小巴滿載乘客，結果造成四男二女受傷，另一部小巴則無人受傷，傷者已送院救治。

遇事的兩部小巴分別爲AU一八八四，當時載有十一名男女乘客，朝柴灣方向行駛。另一輛小巴則屬空車，車牌編號AS八三九〇。

於昨晚十一時四十五分左右，載有乘客的小巴AU一八八四，駛經北角英皇道與芬尼街交界的地點，當時該車沿外綫向東行駛，突然與另一輛沒有乘客的小巴AS八三九〇相撞，結果有四男二女的小巴乘客受傷，其中一名車頭乘客傷勢較重。探報警後，六名傷者俱已送院。

據現場坊衆稱：案發後，沒有乘客的小巴AS八三九〇的車身斜橫擋於AU一八八四的車頭前。致兩車的右邊及左邊車頭分別撞凹。有關失事原因有待警方調查。

六名傷者：㊀劉少福，五十歲，重傷；㊁趙偉豪，廿一歲；㊂郭爾儀，廿四歲，女；㊃陳炳芳，五十三歲，女；㊄歐國才，廿三歲，女；㊅陳守信，廿歲。

北角英皇道與芬尼街交界處，昨晚深夜發生一宗小巴互撞事件，圖上爲滿載乘客的失事小巴，圖下爲另一輛失事小巴。（本報記者張榮光攝）

一枚自製燃燒彈 飛入紅磡一住戶

來歷不明幸迅速撲滅無傷人

【本報訊】一枚神秘的燃燒彈，昨晚突射入紅磡庇利街一樓宇，幸戶主及時將其火勢撲熄而未釀成災害。

警方經調查後，發現該燃燒彈爲自製，長約二吋半，用鉛製造，但是何人所發射？其用意何在？警方已進行調查。

據悉：昨晚七時左右，突有一燃燒物體，由庇利街四號五樓側口射入屋內，落在一個皮箱上繼續燃燒，戶主發現後，立即報警，同時進行撲救，在消防員趕抵現場之前，火勢已被戶主撲熄，有部分衣物被焚毀。

警方軍火專家將該自製燃燒彈移去檢驗，有關該彈的來源及製彈者的目的爲何，警方已深入調查中。

乙酰化物可煉海洛英 嚴格管制出入口 犯者可罰欵百萬

【本報訊】工商署現已取得權力，更嚴格管制乙酰化物的進、出口及在港內搬運等事項，該種物品是用以製煉海洛英。

由昨日起，凡非法入口、出口、獲取、供應、交易、製造或持有該種化學品者，可能被罰欵一百萬元及監禁十五年。

根據出入口（普通）規例，從前只是無水醋酸受到管制，而違反該法例之刑罰爲罰欵五萬元及監禁一年。

目前，根據專爲一切乙酰化物而訂定的新規例，另外兩種化學品即溴化乙醯及氯化乙醯已被列入受嚴格管制的名單之內。該項立法，是政府全面性推行檢舉非法買賣毒品的另一個步驟。

隱瞞交通意外眞相判刑年半 交警督察及警目上訴遭高院駁回

【本報訊】一名九龍交通部督察及一高級警目，因涉嫌對調查一宗交通意外事件隱瞞眞情，妨礙司法公正，在維多利亞地方法院分別判處入獄年半及一年，唯兩人不服所判，上訴高院合議庭，結果合議庭法官認爲原審法官所判，並無不妥，將兩人上訴予以駁回。

上訴人：(一)黎錫培，廿五歲，前九龍交通部督察，(二)張漢能，廿四歲，高級警目，同被控於去年九月一日至三日期間，對一宗有違犯交通條例之案件時，串謀繼續進行，實妨礙司法公正，及另一項涉嫌串謀賄賂之行爲，此案於本年三月十八日在維多利亞地方法院審訊結果，祇首項串謀妨礙司法公正罪名成立，法官判首被告入獄年半，次被告入獄一年。

案情大意，當日有一名謀職水警之靑年駕駛私家車在長沙灣道撞傷一途人男子，不顧而去，由另一目擊途人報警，並指出該車爲快意牌七四四一號，首被告駐九龍交通意外調查組，負責調查是案，但由次被告担任調查之報告，則謂該車號數爲三四四一，其實並沒有作實際調查，隱瞞眞相，且並不採取行動，不了了之，其後傷者向廉政公署投訴，於是揭發是案。

先夫霍公諱藻棉字蔭喬號然起府君痛於公曆一九七五年八月十九日上午十一時十分壽終美國檀香山皇后醫院享壽六十八歲經在當地舉行火葬禮靈灰奉移回港謹定九月三日(星期三)上午九時至正午十二時在北角香港殯儀館禮堂設幕祭奠忝屬

鄉戚世友 誼哀此訃

妻 霍陳秀苗

孝男 紹淇 紹鍈 紹漳

媳 吳鳳意 關展棠 周婉芳

女 倩儀 婿 李海洲

孫女 碧珈 碧樺 碧堅 碧燕 碧珊

外孫男 李明棨 李明立

外孫女 李明妮 李明筱

兄 一鳳 恩儀 嫂 盧佩文 張碧蘭

弟 藻滿 藻堯 藻潤 弟婦 黃錦波 余艷顏 梁慕廉

同泣告

聞

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二六一八

李菁花百萬元置新居 計劃兩年後息影結婚

翁倩玉今抵港爲保良局義唱

恬妞日前爲了她的「門裡門外」，與親仔劉文正聯袂來港，以助宣傳。恬妞居然以老香港自居，要劉文正認她做姊姊，才肯對他提出邀她義作導遊逛街象買東西的要求，予以允諾，否則，她要「考慮再考慮」；劉文正笑說：這就叫作虎落平陽被乜欺，沒辦法了！（錫光）

△李菁以百多萬自置新居，準備爲約滿後搬進那裡居住，消息傳出後，很多人都抱着存疑態度，認爲李菁買樓未必眞有其事，即使事實，也無須要這麼實的價錢，李菁聽聞這般閒言閒語，心裡極不好受。

李菁激氣之餘，還有的是她對影圈感慨良多，她說：「圈中人對我的評語，爲什麼都以一個「假」字相稱。」李菁激動，她反問記者，點解人人都會話我假？言下之意，顯然她已苦思良久，但始終都未能想出一個眞中的答案。

她估計分析，自「誠待人，落得加此評價，那大概是電影圈裡是非太多，圈內圈外的人大多心存芥蒂，尤其是圈外人對影人更有一份偏見，認爲他們說話沒有一句眞。此外，一些明星，導演也喜歡自我吹噓，更造成了這份偏見更加利害。

李菁吐苦水，還表示說她計劃在一、兩年後便退出影圈結婚，可是又有人向她潑冷水，認爲李菁這一張期票，到時難以兌現，於是又令「娃娃菁」很不滿。

她解釋說：事實上，她所發表的每一件事情，都不是順口雌黃，自己確實有過這樣的打算及計劃，但誰也不能保証，每一件事情都能夠成功的。

△導演劉家昌昨天自美國打越洋電話給中影公司說，他將於日內取道東京返台灣。

劉家昌爲中影執導的新片「小女兒的心願」，獲得紐約影評人給予四顆星的榮譽後，曾答覆當地記者的詢問說：「我是來自中華民國，是國家培養出來的電影導演，所以不能留在美國，應該回去爲國出力。」他又肯定表示：「蔣院長非常重視電影事業，台灣的電影事業很有前途。」他並呼籲有志從事電影工作的青年朋友，回國共同努力，使國片能打進全世界每一個角落。

譽滿東瀛之華裔女歌手翁倩玉，今日下午二時卅分抵港，並參於九月六日之保良局慈善晚會演出，與翁氏同來的有該特輯製作人井原高忠。

今日電影

都會	滅口	（西）	＊
新華	廉政風暴	（粵）	＊＊＊
明珠	沖天大火災	（西）	＊＊＊＊
荷李活	的士大佬	（粵）	＊
東方	大獨裁者	（西）	（重映）
麗都	廉政風暴	（粵）	＊＊＊
華盛頓	海底六萬里	（西）	（重映）
麗聲	天才與白痴	（粵）	＊＊＊
京華	天才與白痴	（粵）	＊＊＊
紐約	珍珠港戰役	（西）	（重映）
凱聲	窈窕淑女	（西）	（重映）
豪華	天才與白痴	（粵）	＊＊＊

忠於工作負腳傷拍戲 李碧加不愧是鐵蝴蝶

「殺機重重」的女主角李碧加戴安娜史美，是一個天生的好演員。她在許多女孩子還在抱着洋娃娃過日子的時候，她已決定自己要當一個女演員了。她在他的故鄉德薩斯州進了專科學校攻讀戲劇。她接受了一位教師的忠告，要求她的父母送她往英國進入皇家戲劇學院。她到了英國，參加了這個著名學院的考試，終於獲得取錄。她留英三年，接受嚴格的訓練。她是在皇家戲劇學院的唯一美國籍學生。

三年之後，李碧加戴安娜史美，獲得了戲劇學院有史以來所未有過的殊榮。在畢業禮上，她接受了兩個獎章：㊀最有希望女演員獎章。㊁全班最佳女演員獎章。在皇家戲劇學院的紀錄上，從來沒有人同時拿到這兩種獎章的。

李碧加戴安娜史美也是一個幸運兒。她一正式加入影壇，便給導演伊恩莫露路佛斯坦選中爲「殺機重重」一片的女主角。[illegible]工作開始後不久，她便獲得全體工作人員的讚美[illegible]很久，目睹許多演員的昇降浮沉，所以對一個新來片場的人，不會易加讚許。可是，他們對史美小姐，却一反常例，給她一個好的綽號「鐵蝴蝶」。這個綽號，在片場裡是不易給人的，所以一個演員也不易獲得。

李碧加戴安娜史美在拍攝「殺機重重」的時候，有一天，導演史路佛斯坦要她急步跑過攝影機前，她如命去做，但剛跑出攝影機的過程之外，她失足踏入一個大穴，扭傷了足踝。醫生勸她要休息四天，才能恢復工作。她轉告導演，說四天之後可恢復拍片。在那幾天之內，她不斷的做各種運動，使她的踝部加速痊癒。她說：「我記得在皇家戲劇學院所學的最重要的演員信條是『負責任守紀律』。我不能讓我的足傷，阻礙了這片的工作。」

到了原定恢復拍片那天，她依時到片場報告，導演看見她蹣跚地走進片場，臉上不禁露出擔憂的表情。但當史路佛斯坦下令演員各就各位，史美小姐，在同事扶掖之下，蹣跚地就位了。導演一聲令下，她忘了一切痛苦，又跑又跌的把應做的動作都做得很完滿。

工作完畢，她獲得了「鐵蝴蝶」的雅號。有人問她，她回到旅店會做些什麼工作，她回答說：「我要把這糟糕的足踝用冰去撫一下，它痛死我了。」

香港的實驗電影與實驗話劇

米奇老鼠在德卡斯「魔術師學徒」樂章中，用師傅的魔術帽，使掃帚執役，此是狄士尼「幻想曲」的絕妙好戲。

實驗電影這名詞出現在香港已有十年過外，但漸被人認識才是近年之事，可能推動的及參予的都沒有把實驗電影加以發揮，香港的所謂實驗電影漸漸流於以小資本，小人力所拍成非商業性的片子，與眞正的實驗電影作實驗的意義距離愈弄愈遠，新意愈盡談，很明顯這等毛病在於拍電影的對電影了解不足，更談不上創作，祇有小部份是有成績拿出來。

至於實驗戲劇就更加困難，香港一直有一群熱心分子在搞劇運，他們沒有像實驗電影般容易獲得客觀製作條件，他們需要一個舞台，各部門的工作可以兼顧，但不能缺小，論發展的機會是非常困難。

本來實驗電影與實驗戲劇都是非常藝術性，一窩蜂的現像祇令客觀環境容易一些，成就並不因此提高，若以香港的實驗戲劇及實驗電影看，搞實驗戲劇雖是理論學術基礎比現階段指實驗電影的爲優，但與多年前實驗電影選末冒出頭來的一羣開拓牛情況差不多，理論多，而且多受西方技術影響，跟隨西方尖銳的潮流力求變化，而這些變化亦跟着西方理論及技術而變。

正如以往的實驗電影走向內心的變化，是西方電影跟帶洛依德的心理解釋而在電影中變化得來，至於實驗戲劇亦同是一樣，他們不會循着古典戲劇而下，反之在最新的舞台型式中直接套用，如姆森貝支特的簡單而打破舞台傳統的劇目使用過來。

這對於萌芽時期的劇運是無可厚非，一則演出機會困難，觀衆接受程度有限，介紹外國戲劇亦是推展方法之一，但過於追隨西方技巧，忽視了地道的美學表現及不着重中式精神亦是捨本逐末的一個錯誤。

香港實驗電影已經走入偏差的道途，後果如何還是未知之數，但可以確定了年青人對電影作投入的愛好，至於實驗戲劇亦係像實驗電影初期一般，是他們比較努力。

較幸福的是現在的搞戲劇氣候及客觀環境好了一些，留待的是自己的努力。

傻仔？情種？李志中爲情自殺 誰之過：且聽狄娜細訴……

李志中爲情自殺，引起各方面的反應，有些人說，李志中是「傻仔」，爲狄娜毀了自己一生不值得。有些人認爲，李志中用情之專，十分難能可貴。有些人却認爲，天下間的女人很多，李志中該有所選擇。

撇開李志中的做法，有人性的都會阻止，愛情是偉大，但是，李志中祇是有一個年老的親人而不顧，寧願爲情自殺，結束自己的生命，李志中也是十分狠心。

狄娜是「叻女」，她的社會經驗比李志中多，她的閱歷、做人、處世，更不是單純的李志中所能學習。

通常，一個女人比男人懂得多，就算他們之間有情成爲夫婦，以後，肯定的也會成爲悲劇。

彼此不間離婚，不是爲了孩子，就是爲了其他因素，兩個當事人是絕不大快樂。打電話給狄娜，她的電話號碼曾一度保守秘密，現在，記者爲了爭取新聞，早已被傳開了。

狄娜說：「我覺得很煩惱，以前，無論我遇到甚麼事，例如：生意失敗、婚變事，我都可以好好的，冷靜地應付。但是……李志中的事件，令我很難堪。」

狄娜很激動的說：「很多人誤解，以爲我一定是對李志中欲迎還拒，所以，才把他弄到神魂顛倒，不能自持，終出禍事。」

「那事情的眞實性是怎樣呢？」

「在女人心目中，」狄娜侃侃而談：「最喜歡結交那些對自己沒有野心的男人，大家做好朋友，沒有芥蒂，很談得來，很愉快。」

「我和李志中開始的情形就是這樣，我們經常彼此交換意見，以及對某些事情的看法，各持己見，有爭論的開始，就有結果，所以，我們很投契，是一對沒有男女觀念的好朋友。」

狄娜很平靜的說：「我一直對李志中，永遠是堅持着我們是好朋友，無所不談的觀念。我不知道李志中從那一天開始改變他的想法，我是被動的，假如他沒有太大表示時，我不能堅決拒絕。」

「兩個星期前，他提出結婚的要求，我拒絕，想不到……」

狄娜說：「我覺得現在除了我女兒之外，我對任何事都看得很淡，或許，我也有所改變中。」

圖爲林珍奇在「的士大佬」片中之鏡頭。

程剛專門爬逆水

劉家良爲邵氏執導的「神打」，已接近尾聲。據說，劉家良完成了「神打」之後，將進開兩部新片，一部「虎鶴雙形拳」和另一部「少年英雄」。

「虎鶴雙形拳」已內定陳觀泰和傅聲主演，至於「少年英雄」，目前邵氏則認爲他自己的呼聲最高，又屬於「少年」形像的，祇傅聲和汪禹兩個，如果傅聲要主演「虎鶴雙形拳」，則無法兼顧「少年英雄」。

汪禹很有信心地說：「我與家良哥合作神打，相當愉快，他一定願與我再度合作。」

汪禹目前是邵氏最忙的小生之一，他手上有「索命」，桂治洪導演「蛇王子」，羅維導演，「神打」和「捉姦趣事」等四部片，以上四部片都接近殺青，要接新戲是沒有多大困難的。

倒是陳觀泰都未必獲得，兩個陳觀泰分身乏術，目前他在台灣拍「九道曆子」，桂治洪在等他去英國拍「大哥成」三集，如今又多一部「虎鶴雙形拳」，到時看目前的情形，邵氏大力開拍動作片，祇有一個爬逆水的程剛，一直擬着要拍於梨華的「夢回青河」，程剛的「賭王之王」，半年前開拍，到如今，眞是尾聲了，至於「夢」片的人選，程剛目前連旗稿都未有。

于洋心動尷尬萬分 風騷尤物同床共戲

于洋前些時爲了一些官司上的問題，感到非常心煩。

目前，那些不愉快的事情，已經告一段落了，于洋又可以開朗的拍他的戲，與及爲他主演的影片做宣傳了。

最近即將上映的「鐵漢柔情」，便是于洋和胡錦、恬妞主演的影片，前者是風騷入骨，後者則性感異常，處在這兩個尤物之中，實在是很難不心動的。

談起拍「鐵漢柔情」時，于洋說：雖然是享盡了人間溫柔，但是，却非常尷尬，與這些美艷動人的尤物，在一齊演床上戲時，往往尷尬的很，個中尷尬事，非親身體驗，實在是沒有辦法用筆墨來形容的。

于洋非常欣賞胡錦和恬妞兩人的演技，她們兩人，不但美麗動人，難得的是，她們都演得異常出色。

與于洋一齊演出的女星不少，若講深度，則沒有一個比不上胡錦和恬妞，怪不得在女星中，她們兩人的片約最多。

娛樂記綫

朱牧爲着適應市場 絞盡腦汁力求創新

朱牧要開新片了，他手上的劇本有幾個，其中一個是關係世界騙術的，這部片的演員，朱牧已選好大部分演員，也搞好了劇本，但是在這部有關騙術未拍之前，或可能會先開拍另一部片。

不過，朱牧說：「我要連着開新片，至於開拍日期，還未作出最後決定，或許，會等片子上映了再決定。」

「甚麼片子上映？沒聽說過嘛！」

「就是剛完成的「拍案驚奇」，這部片早已搞好，不過，上映或會在九月底或十月初。」朱牧答。

「爲甚麼還麼不肯定？難道不是由自己控制的嗎？」

「因爲「拍案驚奇」是接着吳宇森的「鐵漢柔情」上映的，而「鐵漢柔情」則接「天才與白痴」之後，兩部片的日期，都是得看「天才與白痴」」

「天才與白痴」上映已有好一段日子，但祇要收入仍好，映期是不會限制的，而接着這部片上映的片子，不得不依「天才與白痴」的映期而定。

朱牧搞電影不喜歡搞舊的題材，他每拍一部片，必再三的去想新的東西，依朱牧說：「觀衆是好新奇的，如果搞不出新的東西來，誰肯去看，我每一部片都求新，也爲着適應市場。」如新作「拍案驚奇」便是一個好例子，下一部片又如何？朱牧說：「我要保一下密，因爲，那是爲了要新。」朱牧的想法和許冠文的一樣，亦和一般導演相同，求新，絕對是一條合適的路子。

「拍案驚奇」有甚麼新？朱牧說：「我會請你們看試片的，到時，要你說以前未看過的才算。」「世界騙術大觀」是朱牧預備拍的電影，不過，他想一口氣開拍兩部片，反正要到外國去拍，[illegible]外景地啊！（錦華）

分類廣告 醫藥

祖傳四代中醫 岑國良 耳鼻喉

疾病

鼻得寧

黃華湛 痔瘡

小人物

外皮 朱約翰

惡疾

善補靈藥

祖傳 岑偉強 風濕胃

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購

直破二百萬關
廉政風暴 十三天映
吳思遠導演
依然爆滿後勁凌厲
本片已成時髦話題
點收樣水 點過樣水

老中醫 梁達良 皮膚

診藥五元

苗樂天 痔瘡

白羽令

高皋著　丹青圖

喬櫻道：「哦，你們有過節？」

楚駿道：「沒有。」

喬櫻道：「那是爲了甚麼？」

楚駿道：「因爲他交結惡人，爲虎作倀。」

喬櫻道：「你該沒有弄錯吧？方城主俠名滿天下，是一個人人敬重的白道首人。」

楚駿目射冷光，冷哼一聲道：「洛陽馮濟川也是一個人人敬重的江湖大俠，但他卻借殺無辜，還吞沒了一名老參客的鏢銀。」

喬櫻道：「這些你聽誰說的？」

楚駿道：「誰說的都一樣，祇要此事不假，姓馮的就該殺。」

喬櫻一嘆道：「你太偏激，楚駿，就算馮乘川當眞錯殺過人，也吞沒過老參客的鏢銀，可是任何一個方正之人，也不敢擔保終身不犯過錯，放下屠刀，立地成佛，咱們應該給別人一個改過的機會，何況你所聽到的祇是片面之詞，焉知其中別無隱情？」

楚駿道：「咱們不談這些，吃飯吧。」

飯後楚駿略作調息，然後向窗外的夕陽瞥了一眼道：「我要到方城走走，兩個時辰之內當可趕回。」

喬櫻道：「一定要去？」

楚駿道：「這是我的承諾，不能不去。」

喬櫻道：「我也去。」

楚駿道：「不，妳在店裡等我。」

喬櫻口齒微動，欲言又止，她知道楚駿十分固執，此時任何言語都是白費。

楚駿揹著他的包裹，足尖輕點，由後窗騰身而出，他按照店小二的指示，沿山道迤邐奔東北。

× × ×

三面環山，一關當道，它的確是一座方城。

它的確是一座方城

黃昏，方城靜悄悄的，如果不是城樓上有兩個人在那兒守望，還以爲方城的人們已進入夢鄉呢。

其實，守望是多餘的，自從萬大俠建立這幢城堡以來，近二十年了，就沒有一個敢到方城來討野火的。

因此，這兩名守望者在天南地北的閒聊著，他們的目光從未向城外巡視一下。

但天下之事，時常會發生一些令人無法預測的意外，現在方城的城樓就掠上一抹紅光。

這項意外來得十分突然，守望者祇感到紅光掠眼，他們已經被人制住了穴道。

他們呆了一呆，同時向來人喝問道：「你是誰？」

來人全身紅衣，連頭帶臉都裹在一塊紅帕之內，祇有一雙銳利的目光在放射著逼人的冷焰。

紅衣蒙面人沒有回答守望者，他卻立身樓頂，發出一聲龍吟般的長嘯。（四〇）

行到水窮處

李默

船在我淡淡失望的情緒下出了海去。

十九：舊夢將逝？

碼頭上，再也分辨不出我父母的身形。也許他們早就走了，他們素來不愛趁熱鬧。其實，那時，夕陽微斜，碼頭上再也找不到人了。

碼頭祇剩下長長的陰影。有人歎呼說：

「香港，終於離開了你！」

「這醜惡煩囂的地方！」另一個加一句。

我回頭看看說話的人，其實他倆的臉孔也十分平凡，看來是個新生的樣子，這樣普通的人，怎配說出如此憤世嫉俗的話呢？在這個時候，也許他們祇是一時之氣，說著好玩吧？

譬如我，這個身受都市之苦的人也不說。雖然，我心中實在也有同感。

祇是在這樣大的船上與海中，前前後後均沒有依據，一切情感也變成淡泊的了。

原本想著有一番激情的岸上，船上話別，到頭來也是三言兩語的度過。盼望已久的日子，竟爲了這日子而擁要，還不是電光火石地過去？也難怪我心情如此靦淡，天下會有什麼過不了的事？

天下會有什麼過不了的事？我喃喃自語道：祇是日子的等待罷。

忽然背上被人重重地拍了一記：

百合清脆細細的聲音響起來：「你還沒有悲哀得夠嗎？」

「還有什麼好悲哀的呢？又不是一去不回。」

「是呀，」百合轉動著眼睛還四週：「坐船，離開都市，離開煩擾的人羣，原來是挺好玩的事哩！」

「你看，那輪夕陽！」

那時，太陽正在遠方的水平線慢慢下墜，那金色的光輝，照得我們一頭一臉，百合的長髮，自然地變成了金色，海面上吹來的風，濕濕而清新。

「夕陽無限好，祇是近黃昏，」百合吟道。

「怎麼會變成那麼頹廢？百合，夕陽對我們，祇是蓋去的黎夢吧，」我說。

百合的眼光忽然變得憂傷。

「夢嗎？」她彷彿一下子變得凄涼而悲辛起來，望著海面的眼睛流洩出比餘暉還要幽怨的神色。

我奇異地看著她，她薄薄的嘴唇，有如兩片透明的冰地抖動一下，露出一絲冷冷的微笑，說：

「祇怕將來會孤寂著我們不放！」

迷劍江湖

武俠小說　散髮生著

第廿二回　一片痴情 滿途荊棘人何在　四方多難 信口雌黃我最雄

蘇婉儀要與百拜童子結好，卸問道：「殷大王害了小老前輩？」百拜童子正色道：「可不是？如不是他死拉活扯的，我就不會走他那條路。」原來他是不見了白狐狸，蘇婉儀即乘機將玉蜻蜓上出，殷帶中劫，夜擒，以及偕婆子前來大鬧等事，向百拜童子說了一遍。百拜童子一面聽，一面大讚「眼」，知也有批評，道：「賊老頭摔死了小老婆，這雙手，斬掉也好。原來三雙手，今後可祇有兩隻了。豈有此理！老狐狸精，就有這多的古怪本領？你，你學會些甚麼？」蘇婉儀忙道：「晚輩所知有限，尤其是鎖心法，我們這一環，全未傳授。」

百拜童子大笑道：「我也知道你們所知有限，狐狸精怪，那臭狐狸，也必是老狐狸精一道的。」百拜童子像自言自語，又像是與蘇婉儀商量，卻又使蘇婉儀無法作答。百拜童子拍一遍疑，道：「你打那懸崖出來，臭不臭？髒不髒？」蘇婉儀道：「懸崖是人跡不到之處，亂草甚多，像是洞裡有臭味透出來。」百拜童子一拍手掌，大笑道：「你說不臭不髒，定是你不知那又臭又髒的味道了！好！好！你就帶我到那洞口去看看。」

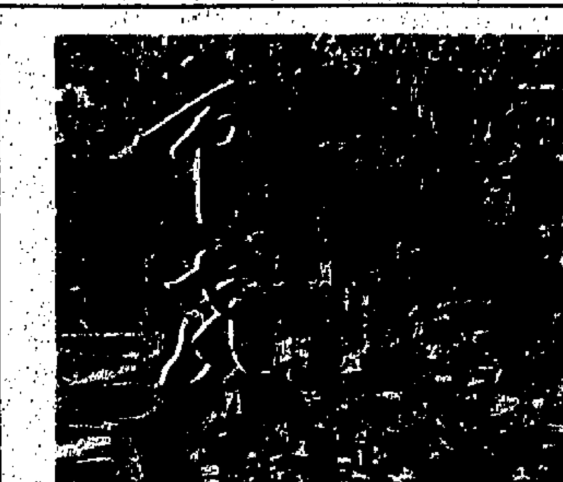
蘇婉儀想不到百拜童子要去那洞口，問道：「那裏已一無所有了，有一條百丈師太的蜜蛇，也被蜂碎了頭，還剩在那草叢裡。」百拜童子卸道：「一條蛇死了？更好！更好，我就是要你去看看這樣的東西！走！走！」

不待蘇婉儀答話，雙手一揮，蘇婉儀本是跪在地上，竟被帶起了身，風勢飯勁很大，蘇婉儀趁勢起步，一去就是一兩丈，百拜童子在後邊催叫「快」，蘇婉儀覺得有如一陣神風，將自己送走，走得不吃力。這是蘇婉儀的本身功力甚高，對借力使力，已有極自然的適應能力。百拜童子揮動的掌風，並非出手傷人，而是助她走得更快，兩相適應！蘇婉儀覺去勢如洪。轉瞬之間，到了山邊，山已到了那懸崖。百拜童子這邊說定了，道：「慢走！慢走！你到崖上去看看，我問你一句，你答一句，可得說眞話！」蘇婉儀不知小鬼弄甚的玄虛，也唯有應承，便向崖上去。

懸崖之上，一切依舊，洞口烟勢，較前更大，洞裡溢出的臭味，更是難聞。要非百拜童子要她在崖上看風，她也不願停留片刻，也眞覺得這無甚的作用。（四三六）

談陸游

白面書生



少年時讀陸游時，「衣上征塵雜酒痕，遠遊無處不銷魂，此身合是詩人未？細雨騎驢過劍門。」這類比較抒情的就已十分喜愛，不過，那時喜愛的祇是他的「作品」。如今，人到老年，心境變易，心儀的反而是這位南宋大詩人的愛國情操了。每當讀到那些忠君愛國，浩氣磅礡的詩句：「逆胡未滅心未平，孤劍牀頭鏗有聲。」「一身報國有萬死，雙鬢向人無再青。」「一生未售屠龍技，萬里猶思汗馬功。」「壯士無復在千里，老氣尚能橫九州。」總是由感動而激動而自覺慚愧。

陸游（一一二五——一二一〇）字務觀，號放翁，宋山陰（今浙江紹興）人，早有文名，但爲秦檜所妒忌，以致久不能出仕。孝宗時，賜同進士出身，歷樞密院編修官，范大成帥蜀，聘爲參議。光宗時，進爲寶章閣待制。寧宗嘉定三年卒，年八十六。陸游才氣超逸，長於詩詞，作品中蘊多慷慨之辭，情溢乎詞，故後世稱爲愛國詩人。著有劍南詩稿、渭南文集、放翁詞、老學庵筆記、入蜀記等。

放翁生當亂世，終其一生，寫了無數愛國傷時詩句，到了「殘年垂八十」，還寫出「何時復兩京」、「天地何由容醜虜」、「壯心未與年俱老，死去猶能作鬼雄」這些慷慨激昂，擲地有聲的佳句，但是，我們今日的詩人呢？無怪近代國人梁啟超感慨的作詩寄意了：「詩界千年靡靡風，兵魂銷盡國魂空，集中十九從軍樂，亙古男兒一放翁」，感慨與稱讚之情，溢於言表。

陸游的讀書癖好，也是使人深具同感的。他的「浮生」一詩：「浮生過六十，百念已頹然，獨有耽書癖，猶同總角年」；「忍窮」詩：「尚餘書兩篋，手校付吾兒」；「村居」詩：「父子遷家更何事，斷篇遺下讀書處」；「白髮」一時：「自憐未廢詩書業，父子蓬窗共一燈」；「南堂」：「且復取書讀，父子寫相依」。如此純眞的一個讀書人，眞是傻得可愛！痴得可愛！

放翁一生的著於爲人處世，與其忠君愛國的熱忱，每每於其詩句中流露無遺，眞得「愛國詩人」與「亙古男兒一放翁」的殊譽。

這位南宋大詩人，他畢生的抱負是：「北伐中原，收復失土」，及其一生對國事的主張和感情，就出其「示兒」詩：「死去原知萬事空，但悲不見九州同。王師北定中原日，家祭無忘告乃翁！」二十八個字集中反映出來。由「示兒」一詩，我們可以了解他奔波一世，到年老時憂慮情勢，知有生之年，已不能親見其實現北伐中原，收復失土，但北伐復土的信心，仍堅強如昔，並預想他的願望或可於死後完成，故囑咐其子，如有一日，王師北伐，底定中原，應切記在靈前相告，以示身雖爲鬼，一國家之大事，在幽冥中仍念念不忘。此詩信念強烈，情意眞，以小篇幅寫大文章，毫不費力地反映出時代的苦悶與詩人的熱望，作品的價值於此可見，愛國詩人，當之無愧！（光芒稿未到暫停一天）

半寂靜地帶

丹尼

尖沙咀河內道行人專區，當局決定修改，今後的士及公共巴士，包括旅遊車，全日夜可以通過該區。

此「半行人專區」也，與「半寂靜地帶」先後輝映了。

× ×

元朗南坑村所傳發現「古墓」，據有資格人士說，那不過一個廢置壓沒的「碗窰」，所謂出土「古物」，也是古董商的移花接木手法。

披上文化外衣的滋癌與作僞，須要披上文化外衣的人，才造作得似模似樣的。

× ×

英女皇訪港彩色紀錄片，全長可放映十一分鐘，公開發售，每部八百五十元至九百五十元。

凡曾與女皇伉儷同時出現鏡頭的諸色人等，將羣先購去。

宮闈

南宮搏

衰事期間

於是，她爲此一設想而盤算著——周老爺死去，並未留下多少遺產，不過，周老爺留著的一棟房屋和有限的一些錢，以及每年十擔米的田租，她們母子，是可以省吃儉用地過日子了。她想到再醮之後，決不用周家分文！她想：將這份產業，供官保讀書成人，大約是夠了的。

坎坷滄桑的生命，忽然有了一個希望。她的心神好轉了——她想自己的苦盡甘來……

於是，她找了那個塾師，將官保送入學。這是她對兒子的心願，也是遵從周老爺的遺命。

官保入學之後，她在家更加空閒了，她以作女紅來排遣時間，同時，那也是學習一項手工藝。她想：「祥哥是沿肩挑賣貨，博取蠅頭微利以謀生，我應該協助他！我做好了絲綢，可以帶有錢人家做些錢。」

她在周家雖然做著奴婢一樣的事，可是，她不曾認眞做過紡織工作。此外，她沒有一天擔心過家計，一切，都是周老爺負擔的。

現在，愛的關切使得她想到了未來的生計。

於是，四十九日過去了，珠鳳請了和尚來家唸經，將周老爺的靈柩殯葬。這樣，活人的生活就趨於正常了。

但是，珠鳳仍然著了重孝——人們告訴她，一年之內，是不能到人家去作客的，人們也告訴她，一切的生活上計劃，都要到一年之後才能開始……

於是，她想到自己和祥哥的結合，她和他是幽會的情人，不該有所顧忌的，可是，她想到自己重孝未除，可能帶給祥哥以壞的運氣時，她就不敢逾越了。

於是，她將自己所想的告知了情人。王祥，與珠鳳同一教育水平，他一樣信所有的傳說。而且，王祥是無恒產者，是肩挑謀生者，小販是靠運氣的！當一件事可能帶給他以壞運氣時，他也慎重了。

這樣，他們把自己的時間排到一年之後。同時，爲了物議，王祥也不敢公然進入珠鳳的家門——那也與謀生有關的，一個貨郎如果在行爲上有不檢點之處，一般的家庭婦女會避開他的！那樣，他的營業，也會受到嚴重的影響。王祥對此很着重。

於是，他祇能偷偷地到來，與珠鳳幽會，而且，那是要避著官保的——珠鳳有著直覺，官保會干涉自己與情人幽會——她有時還怕兒子。

現在，他們的幽會自我抑制的——珠鳳耽心一個重孝在身的婦人的不祥，會影響及於王祥。

因此，她竭力制抑自己，等待一年，她也竭力勸告王祥耐心等待。（七〇）

攤牌

杜朗

結婚之初，我仍然上班工作，因此，並不覺得寂寞，可是，經過彼得再三的要求，終於，我還是依他的話，辭掉了日間那份工作。

開始的時候，留在家裏，東摸西摸，日子過得很快，並沒有寂寞的感覺，可是，三兩個月下來，我卻開始厭倦這種生活。

我開始經常約朋友到外面聊天，逛公司。

但是，由於有些朋友的家務太多，有些朋友要上班，因此，也不是常常可以找到朋友相陪。

可是，沒事的時候，我還是願意多留在外面。

一個人留在家裏，太沒有意思了。

很多時，我在中午的時候，打電話給彼得，要他出來陪我吃飯，可是，十次有八次，他都約了業務上的朋友。

他對我說，既然是業務上的朋友，我最好不要去，免得阻誤了生意上的進展，因此，我也知道這種情況，我並沒有硬着要他一起吃午飯。

最叫我心灰意冷的是彼得回家的時候越來越晚。每晚非九時後，他甚少可以回到家裏；有時，十二時還未回來。

雖然，他在晚上，每到一處，必然會打電話回來，並且把所在地的電話告訴我，以便我有事時容易找他。同時，也表示他是爲工作而應酬。

關於這一方面，我是絕對信任彼得的，我不會胡思亂想，懷疑他在外面幹一些對我不住的事。

不過，由於他習慣夜歸，使我逐漸對他反感。

結婚沒有幾年，便整日爲著事業，忙得團團轉，把太太摔在一旁，於理實在不合。

我對他越來越冷感，也許由於我對他的冷感，才會鑄成大錯。

事情還像是昨天一樣。

那天中午，我獨自一個人，走入一家餐廳吃午餐。

剛巧碰到高達。

高達是我和彼得高中的同學。

那時，我們三人都很要好，我知道高達和彼得兩個人，同時向我展開追求。

他們兩個人對我都很好，一時間，叫我不能決定應該挑選那一個。

我的思緒很亂，經常和他們兩人一起外出。

我的目的是希望他們不要呷醋，表明我對他們一視同仁，並沒有厚此薄彼。

也因爲這樣，使我們三人的感情越來越微妙。

當我們大家畢業後不久，他們兩人同時向我提出結婚的要求。

那時，我拿不定主意，我不知道應該答應那一個才好。

後來，我把事情的始末告訴了一個知心朋友薇薇，希望她能夠爲我出主意。（三）

文仔客串做風流特務頭子。

小丁香　偵探

這不是阿寶兄弟的時候，小丁香要探查貝芬的秘密，眼前唯有文仔，修搭做得力助手。他可參預密務，跑腿又跑得勤快，是個好人才，再找不出第二個可以替代。他對貝芬不敬，亂嗚風，祇當直言無忌，認爲子眞？最重要是他肯出馬，當風流特務頭子。

文仔有言在先，大家姊有甚麼事要他幹，他無不賣力。

「我去試試，」文仔把身，「大使命擔上」

家姊且等著，三天後或許找到些頭緒回話。」

一眨便是三天，文仔的回話是：

「不錯，僅是大厦的底層確有一家化工公司。我想唯一的線索，祇有向那看門公下手，先打交道。」

「對呀，」小丁香誇獎兄弟眞有辦法。

「不對，」文仔修正說，「我初打算由那門公入手，跟他拼飽，怎知他懶得睬睬？說多了，挑撥起他的疑心，瞪著眼問我，查三問四，像打探中工公的事做甚？是不是受人唆使做把風？姑念我是個年輕學生，不像臭飛，假如不知進退，窮叩不休，他會報警暗查我的身份，以及有無別的曖昧背景，那就挖肉生瘡，怨不得人了。」

「那門公好厲利。」

「敢膽坐大門口那把位置，當然有幾手的。」

「如此看來，竟無入手之方。」

「好難，」文仔的氣餒頹然低了，「不過大家姊若有耐性，慢慢可能探出些線索。」

小丁香沒耐性也得有耐性，事關小兒女的私情，閒不出口問人。貝芬有無私情，根本僅憑臆測，事情在要似之間，那枚針，不知飄浮到大海那一角，往何處追尋？

十天後，文仔在一個中午趕回來報告新消息！（三〇九）

新美娘贏華獲世界蘭展冠軍

高約瑜

一

新美娘崗麗冠軍，馳名寰宇氣芳芬，株株秀出知何力，朶朶玉容信峨峨。

二

中華文物播西東？消除濁氣世和沖。但願芬芳充宇內，新美娘崗廣參盛。

註：台灣產新美娘崗，參加今年世界蘭花展覽，榮獲冠軍。

山川人物

楊朱墨翟之言

五鳳樓

楊墨二人之學說，一主但求己利，拔一毛而利天下不爲，一個兼愛節用之說。

孟子嘗曰：「楊朱墨翟之言盈天下，天下之言，不歸於楊，即歸於墨。」蓋楊墨二人之學說，一主但求利己，拔一毛而利天下不爲，一個兼愛節用之說。此固多知之，雖明日黃花，茲稱錄其概，願讀者前望重溫一課也。

墨翟，魯人，或云宋人。嘗爲宋大夫，與孔子同時人。翟初學儒者之業，受孔子之術，以爲其禮煩而不悅，厚葬靡財而貧民，久服傷生而害事，故背周道而用夏政。其在宋時，善守禦爲節用。時楚公輸般造雲梯之械成，將以攻宋。翟聞之，至於郢，見公輸般，墨解帶爲城，以牒爲械。公輸般九設攻城之機變，翟九距之。公輸般之攻械盡，翟之守圉有餘。

公輸般詘而言曰：「吾知所以距子矣，吾不言。」翟亦曰：「吾知子之所以距我者，吾不言。」楚王問其故？翟曰：「公輸子之意，不過欲殺臣。殺臣宋莫能守，可攻也。然臣之弟子禽滑釐等三百人，已持臣守圉之器，在宋城上而待楚寇矣。雖殺臣，不能絕也。」楚王曰：「善哉！吾請無攻宋城矣。」蓋翟之爲學，重實行，重服從，此即與儒道相異之處。其弟子皆可使赴火蹈刃，死不旋踵，紀律極嚴。生死之權，全操於爲首領者一人，故其實行也較易。其學說之宗旨，居茅屋采椽以貴儉，養三老五更以兼愛，選士大射以尚賢，宗祀嚴父以明鬼，順四時而行以非命，孝視天下以尚同，故當時頗風靡於天下。特以重實行而刻苦，傳之者卒鮮，至漢而幾絕。所有墨子七十一篇十五卷，與漢志所載合。書中多稱子墨子者，則爲門人追記其言行，非所自著。

楊朱字子居，不知何許人。嘗與墨翟弟子禽滑釐辯論，則當爲墨翟後時人。嘗遊魯，舍於孟氏。又遊梁，見梁王言治天下如運諸掌。梁王曰：「先生有一妻一妾而不能治，三畝之園而不能芸，而言治天下如運諸掌，何也？」朱對曰：「君見其牧羊者乎？百羊而羣，使五尺童子荷箠而隨之，欲東而東，欲西而西。使堯牽一羊，舜荷箠而隨之，則不能前矣。且臣聞之，吞舟之魚，不游枝流，鴻鵠高飛，不集汙池。何則？其極遠也。黃鐘大呂，不可從煩奏之舞。何則？其音疏也。將治大者不治細，成大功者不成小，此之謂矣。」

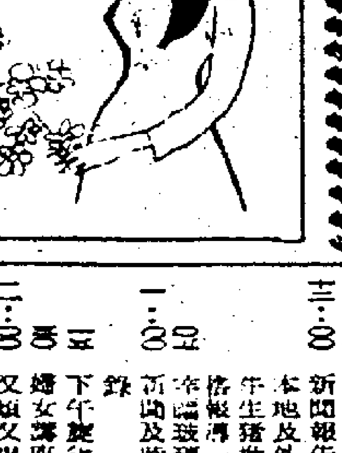
蓋朱之學說在愛己，不拔一毛以治天下，故當時君王多不能用之。然其言亦殊足以動人心，故孟子有「不歸楊即歸墨」之語，是可知其說之盛行。朱似未自著書，惟列子中有楊朱篇，記其言行，是亦爲後人所纂集者。其他孟子、莊子、韓非子中，亦嘗有記其事者。

朱嘗言：「太古至於今日，年數固不可勝紀。但伏羲以來，三十餘萬歲，賢愚好醜，成敗是非，無不消滅，但遲速之間耳。矜一時之毀譽，以焦苦其神形，要死後數百年中餘名，豈足潤枯骨，何生之樂哉！」蓋朱之學說基本於道家，以爲人死則滅，無復知覺。故在生時，不必利人，但求利己。一毛固一體萬分中之一，亦不可輕之也。此點則與老子之思想，又有異觀矣。

× × ×

小願

萍雨



她紅着臉：「都是爰妹幫忙。」

「將來妳表演芭蕾舞，一鳴驚人，他們就沒話好說了。」

「我還敢公開表演？我的天！爸爸說賣藝的最沒出息，好端端一個人要靠娛樂別人賺錢！」

「我的天！」這回輪到我驚駭：「藝術跟娛樂混在一起！」

「他們不管甚麼，演大戲的、話劇的、電視的、古典歌劇的，統統叫戲子。唱歌的也一樣，斯義桂和姚蘇蓉，他們都同一看待：都騙子吃飯的！」

「大人眞不講理。」

「他們道理可多呢！一句話：爲我們好，不想我們挨窮吃苦。」

伊蹙的細眉緊的連在一起。

「其實祇要我們願意，吃苦也是快樂的。」

「那是因爲我們太富幻想，沒碰過現實的釘子，不懂得金錢的好處。他們是這樣說的。」

「我喜歡跟逆流對抗，我偏要去試試！」

舅舅不會不支持我吧，即使他有了舅阿姨。

十三

半夜，雨下得很兇。

近來總是這樣，白天能把人晒成非洲土著，夜裏綿綿的甜甜的，雨就無緣無故的灑一大陣。

而且有風，有點子邪氣地刮著，窗簾啪啪響。

後天可千萬得來個大太陽啊！

揉著眼睛起床，把窗關好，順便到廚子去倒杯水喝。

奇怪，快四點了，爸爸房裡還亮著燈，還有人在說話，語調很特別，聽起來像媽媽，又不像媽媽。

我忍不住停了腳，在外面聽。

「別的事我可以忍讓，這件事一定得弄清楚，原則性問題！」聲音不高，但夾著很深的憤怒。

我確定是媽媽了。

我的心忽然抖了起來，媽媽怎麼這樣子對爸爸說話？她不是那種柔的跟水一樣的女人，她從來不扳面孔。

爸爸當然也不。

「我沒甚麼可說的，我祇能……祇能請求妳原諒，」爸爸顯然很痛苦，話是從喉嚨裡掙扎出來的。

「你一定清楚你犯的是甚麼錯誤，你也不會不明白我最痛恨的是甚麼！」

媽媽從來沒這麼樣霸道，雖然她個性強，但她不霸道，而這幾句話，卻霸氣十足。

「依蘭，妳要我解釋多少遍呢？那個女人是爸爸迫我要的，當時他希望能取得公民資格，對他的學業都有很大幫助。」（六五）

順便到廚子去倒杯水喝。

播音電視節目

香港電台

六·三〇 粵語新聞及天氣報告　七·〇〇 香江之晨　七·一五 天氣報告　七·三〇 粵語新聞　八·〇〇 漁民天氣預告　八·〇三 每日公衆活動報告及特別報告　節目摘要報告　九·〇〇 新聞報告　太平山下過客　少年故事　「山村風雨」　十一·〇〇 時代曲　新聞報告　廣播劇「愛情遊戲」　米高湛的故事　新聞報告　本地及外來生牛生豬批發價　行情報導　空中環球　新聞及時事　二·〇〇 下午旋律　婦女寶庫　又似又唱　三·〇〇 粵語新聞　食經　風虎雲龍「透迷鬼門關」　香港交響曲　四·〇〇 新聞報告　五·〇〇 警察通訊　三個臭皮匠　六·〇〇 新聞及時事錄　新聞天地　香港傳奇　「商場如戰場」　七·〇〇 粵語新聞　新聞之窗　科學常識　生活與抉擇　新聞報告　八·〇〇 競猜每週最受歡迎歌曲揭曉　越劇「蓮僧白蛇」　九·〇〇 民間故事「兩俠初會錦毛鼠」　粵曲　十·〇〇 轉播倫敦新聞及今晚時評節目　空中問答　樂在其中　十二·〇〇 新聞報告　時代曲　四人夜話「雨中倩影」　天氣報告　十二·〇〇 粵語新聞　時代曲　一·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報　天氣報告　清晨雅韻　日日新　天氣預測　新聞報告　八·〇〇 新聞報告　時代曲　九·〇〇 新聞報告　生活的旋律　十·〇〇 社會小說「黎明前後」　十一·〇〇 新聞報告　特約節目　歌唱小說「兩……」　十二·〇〇 新聞報告　奇情小說「反叛與自立」　一·〇〇 新聞報告　小說　「鐵蝶夢」　說話說錢點唱　古今中外

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報　良晨樂曲　新聞報告　天氣報告　八·〇〇 時代曲　九·〇〇 新聞報告　十·〇〇 讀播良晨樂韻　輕快一小時　新歌學習室　我你他點唱　名曲選播　「午夜飛賊」　股市行情報導　新聞簡報　午間音樂盒　一·〇〇 新聞報告　時代曲　股市行情報導　二·〇〇 新聞報告　天氣報告　年青人時間　六·〇〇 新聞報告　天氣報告　續播年青人時間　七·〇〇 新聞報告　股市行情報導

麗的電視英文台

十二·〇〇 完播曲　五·〇〇 兒童世界　執法如山　新聞及天氣報告　六·〇〇 觀點與角度　香林風波　七·〇〇 輕狄妙舞　警探實錄　八·〇〇 新聞報導及天氣報告　九·〇〇 大荒石出　十·〇〇 鬼利浦影院　「特務飛龍勇」　十二·〇〇 破魔女黨　大英帝國　全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「西遊」卡通片集　午間新聞　七彩「無敵鐵探長」片集　七彩第二劇場「漫漫長夜」　每日電影「碟杏變臉」由羅艷卿、夏萍主演　新馬師曾　五·〇〇 七彩「四朵金花」　新聞簡報　七彩「四朵金花」　午間電影「江河畔血淚仇」上集由吳君麗、胡楓主演　七彩「獵鷹千秋」片集　七彩「精打細算」

麗的電視中文台

七·〇〇 新聞報告　股市行情報導　時代曲　新數學講座　日用英語教程　大衆國語　粵曲點唱　中大校外課程　靈想曲　天氣報告　新聞報告　新聞報告　嘔片唱不停　廣播完畢　十二·〇〇 國語長片「過關」（下集）伍秀芳、田野主演　新聞及天氣報告　一·〇〇 天倫劫　粵語長片「肉情深碎珠花」　麗艷卿、羅劍郎主演　三·〇〇 星空奇遇卡通片集　「執法如山」片集　四·〇〇 新聞簡報及節目介紹　粵語長片「有求必應」馬來亞紅星主演　六·〇〇 觀點與角度　麗的劇場「別後」　「鐵甲萬能俠」卡通片集　七·〇〇 今時今日第一輯　「柔道小金剛」片集　特備話劇節目「玉蝴蝶」　麗的劇場「江湖奇俠」　經濟新聞　九·〇〇 洛陽傳奇　十一·〇〇 今時今日第二輯

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集　五·〇〇 七彩「卡通大全」　英語長片「猛虎谷恩仇記」由奇連靈加主演　六·〇〇 七彩「新聞展望」　新聞及天氣報導　七·〇〇 觀點與角度　七彩「音樂」　七彩「神風特警隊」片集　八·〇〇 新聞及天氣報導　九·〇〇 七彩「小氣仁心」片集　十·〇〇 七彩「天年錄」片集　十一·〇〇 最後新聞報導　七彩「煙沒中的世界」　十二·〇〇 七彩「露西喜劇」片集　全日播映完畢

特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天 上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫藥除外。

香港法文數科商業管理學校

自置多層校舍・標準冷氣

九月份新班招生

英婦會話・日文・商業全科
英文專科・法文・英文拼音
打字全科・簿記速記・信扎
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
國語・德文西文・高級會計
秘書全科・出入口文員專科

香港工科學校 九月五日新班開課

灣仔軒尼詩道274—288號二樓H753341
彌敦道593號創興銀行大厦3樓K305075
深水埗大埔道92-101號K958774
西環皇后大道西501-511號2樓H485447

電機工程｜冷氣工程｜無綫電｜航海電報｜工商管理｜數學專科｜時裝設計｜室內設計｜廣告設計｜建築工程｜機械工程

部記全科｜會計全科｜洋行實務｜信扎速記｜打字日文｜英語會話｜F1—F5｜初學P6｜成人字母｜英語拼音

香港第一商科文外學校

商科證書班 新班A.I.A.：歡迎應屆畢業生就讀

選修班：中英部記，會計，信札，算，C、I、F，速記，會計，英文，中打，英文，會話，法文，德文，國語，拼音，珠，打字

特設：裁剪，廣告畫班
開課日期：九月五日
校址：灣仔軒尼詩道274-286號3樓
電話：H七四七四七九 740686

廣州張九齡 掌相命理

綜合中西掌紋指示閣下前途定方針，若有疑難請速來一談。

九龍彌敦道四八二號鴻星大厦閣樓
會客時間：上午十一時至下午七時

美家牌吸油煙機

排除烹飪時發出的油煙氣味
大減價$250—$360包安裝

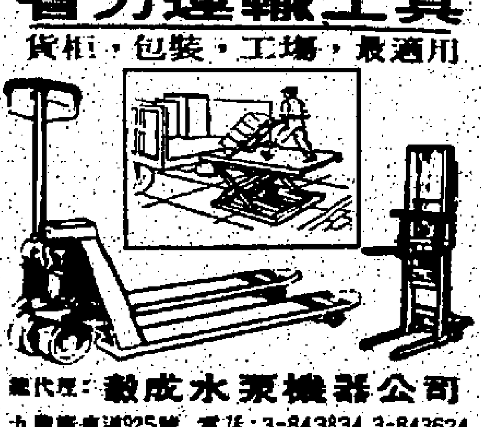
總代理全球機器公司 彌敦道87—93三樓B4（華源大厦）電話K689670 K689414 請到下列門市部貨地參觀試用
深水埗基隆街304號地下 K866106
深水埗荔枝角道275地下 K614128
金巴利道香檳大厦商場15A K684453

英國名廠絨料清貨

造寸公司委託大批男女合時秋冬季衣料不計成本限日清貨零剪批發均可先到先得九龍窩打老道七十三號A通惠電業公司

省力運輸工具

貨柜，包裝，工場，最適用



總代理：毅成水泵機器公司
九龍觀塘道925號 電話：3-843834 3-843624

工商日報 分類廣告

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣
銷數廣 效力大 收費廉

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五九四五二一・二八三
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七三九二七・七零八二
（三）彌敦道壹零零號英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角廿二號東興大厦生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道二三六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道八七號）

租售

出售 親屋大磡村中興路四號A廚房獨立門戶廳房有前後閣洽電⑫435563蕭
瑞景大厦 葵涌和宜合道三邊單向南560呎八萬可分期電⑫401566陳
吉樓平售 鰂魚涌七萬餘500呎車位12萬 電③202354洽
石屋平賣 大磡村近大磡村路空地廳房便傭
沙田吉舖 廉價租售 沙田林村西林路一號三千呎冷氣裝修可地下電話H七酒
青山道 嘉頓側三〇〇呎新裝修 K226251
出售 貨車大四間電到水工場廠共九四萬 洽急
特價平售 近巴士總站有裝修平價 洽電⑫二〇〇五一〇五元

吉樓廉售 屯門新界區旺中管理大厦全字樓 有意電⑫81864
元朗地售 近元朗東頭村水渠約八千方呎適合各種用途 電話⑫七七八二八洽
單邊平舖 荃灣沙咀道112號伍仟一地下 九萬伍 電⑫四一二三四
荃灣平樓 河背街一廳兩房另有單邊 ⑫四二六四
招租（香港）單人梗房 軒尼詩道20號對面打字 歡迎學界 電H276960洽
商樓招租 香港高陞街84號86號商業大樓 電話K
吉房出租 光猛雙單房 仔道51號 合單身
（九龍）廠房分租 新界區有A貨倉 觀塘 電③二九五三

出讓

旺舖招租 元朗巴士總站 ⑫七一四五二一四
梗房出租 佐敦道近碼頭 七人時電話有意 洽
地下平租 西洋菜街225號近界限 用1300呎適合各行業 洽電K817757
洋樓出租 葵涌青山道 交通方便 適合住宅
沙田鐵屋 有電全一二〇〇呎近火車站
任宅急讓 慈山寺
士多出讓 人手多 大連牌 頂手 一萬三
診所廉讓 完善大小招牌 醫療設備 現在開業
公寓急讓 七彩便宜 57號 地址
飯店出讓 有食物牌照 近市區 有意請電
電視特平讓 12吋至24吋 大批
小食店 涼茶近戲院 有冷氣 五外時行
藥行廉頂 地點旺 人手不足 請電八〇六

聘請

聘請女會計 員申請人應中學畢業 程度 有會計經驗 英文打字 近佐敦道
聘請 商業機構 男女職員多名
聘請職員 中西大公司 多名 負責部門
待聘 商科講師 招請女傭 聘請營業員 誠聘編輯 稿匠兼職 請內外工

會考英文 F1.2.3.4. 升F5.6.7. 港大畢業 十年經驗 特別數 升級英數私家補習 每月$60 可免費試學 港九任何區自修者及欲升F1.2.3.4.5.中小學生③806775

徵求

收買酸枝 高價收買 古玩 酸枝傢俬 請電
專買酸枝 九龍大埔道 古玩 傢俬 利行
理帳報稅 月結 年結 帳目 工業 報稅 代辦
女預科生 習中三以下各級補習 有經驗
經驗補習 中小學 各科 會考 數理化 補習
專門報稅 代理做數 申請CO劉君
帳稅 申請CO劉君

啟事

聯合鳴謝 天德聖教 正青道堂
鳴謝香港船員親友互助福利會
尋人啟事

尋訪
徵求女友
徵求
誠徵
徵婚啟事
幸福婚姻
良友婚姻

商業

天德聖教 善堂福壽會
台灣雲石
鳴謝香港船員親友互助福利會
電鳴謝九龍港同業公會 有限公司

蕃茄汁

最新運到　18安士罐　只售$1.70　批發價更優厚　價廉物美　歡迎比較

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

遺失

遺失聲明
遺失聲明
遺失啟事
特價機票 英國1460 美國1430 加拿大1400 星加坡795 歐洲1690 澳洲1850 台北440 東京600 曼谷375 馬尼拉730 皇后大道中35號906室 電H254272・H254276
遊船河 5—229975 5—779096
往台灣 可帶百貨・機票425・台証99
彩色・黑白電視 上門修理 電召即到 ③353263 ⑤568127 永勝
鋁門窗 防盜器 總代理：上海工程貿易公司 K684340 K693926
20元修電視 包括換膽及零件 K806379 明輝行
泰商收車
興記裝修
鶏眼夾圈
古玩玉器

招生

街坊日語 初級班 高級班
中聯搬屋
立勝搬屋 885290 848810 772755 703300 703332
龍運搬屋 K-957351 K-
福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081
新幸運搬屋
大新搬屋 九龍3-947889 香港5-770610 新界12-235323

香港商科語言書院

人人可讀 保証成功

各級英語會話・日文・劍橋大學
英文拼音班・法文・英文科文憑班
英文專修班・德文・GCE英文班
西班牙文・國語・TOEFL班

技藝科：裁剪全科 廣告畫裝飾設計
文商科：中英打字・電腦打孔・香港稅例 聽覺打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・L.C.C.文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班
中學部：F.1F.2F.3F.4F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會考

九龍彌敦道603-609新興大厦三樓3-858440 ★ 彌敦道593-601號 ★ 859364

中西點心 文憑全科

速成班一月畢業

德法烹飪學院

新法教授出國謀生技術易學速成收費平有證書
旺角彌敦道494—496號香利商業大厦21樓全座
冷氣課室歡迎參觀索章電話K306427

李三教授烹飪

則樓訓練班

英人聲帶 英婦主理

德誠烹飪學院

新型冷氣課室電話K849248

120寄宿 嘉德小學暨幼稚園

K481506 B480600

香港電視 HONG KONG RADIO INSTITUTE

彩色電視，電報，無綫電波
九月五日開課

醫藥

蔡德芬 耳鼻喉 頸癧 痰核
鄧宏逖醫師
九月四日開課 遠東書院招生 日文班 韓文班 會計班 電話：605856
太極拳 氣功
香港精華商科外文學校
青年會 體操 柔道 跆拳 游泳 網球

本報分類小廣告優待客戶啟事

本報分類小廣告欄為酬謝客戶起見特由本年九月一日起照原價每段四元暫收七五折即每天三元如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

工商日報啟

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天此致

工商日報

刊戶：
住址：
電話：

一九　年　月　日　啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，如寄支票，則將「郵票」二字劃去。每段不超過「大字四個」「小字卅四個」每天四元三天十二元為單位 不得超過四段

男人虛弱 男人寶

謝金石

朱玉華 婦科

廣州市博濟醫院主任女醫 婦科

月事通 聖藥 力

黃標腰病丹

葉友芳 婦科

朱氏祖傳 化石丸

唐玉仙 婦病

王玉芬 婦科

青年期

·張和·

我們看過馬戲班的小丑或玩雜技的人，他們都能將筋肌左扭右扭，扭成柔若無骨的姿態，你一定稱奇不已，誰不知你亦能做，正如玩雜技的男女一樣，也可種種作態，不過在於你能勤練與否吧了；能練，就可將筋肌經常扯長，達到健美及返老還童的目的。但瑜伽不需像馬戲的小丑，故作驚人之技，我們旨在於扯長筋肌，使體健永年。

感謝讀此文的朋友，但請你應注意的是：讀後，祈求照文字的內容來做，那是我的希望，期之稍久，一定可達到體質健全，心境愉快，得而可致保持青春，更能返老還童。我絕非沽名釣譽，願老幼不論貧富階級，人人無災無病，從此做一個不病不老的健康者，也不限於瑜伽，你能有恒的天天運動，夙夜匪懈，不計收獲，祇在耕耘，那必定有成，你又想想，時如閃電，並不稍留，任你富甲天下，貴如帝皇，轉瞬之間，就會踏入暮境，一切倒退，至於力不從心，縱有重振雄圖之念，奈何力與願違，加上種種環境，牽纏阻礙，還有氣有力，復有多餘的時間，給自己作健身功課，你仍不去運動，寧可飽食終日，閑來無聊，睡完再睡，躲在床隅，長噓短歎，想煉都煉不來，那才是可悲！何如乘着自己總不滿於現實，想東想西，無病呻吟，這又何苦來！

現在香港雖不理想，總可以自由自在隨意之所之，有些餘錢，大可三茶兩飯，高談闊論，各適其適，我以爲到了六十五歲的人，稍爲留心體質之保養，平衡思想、平衡力量，不作煩惱的任何衝動，那你總可度過十年，到七十五歲，生理學上稱爲第二青年期，如能到達第二青年期，則可有一百零六歲的希望，這是從最新的養生長壽術，研究所得。

在六十五歲到七十五歲這十年，就應按照中國內經的攝生來做功夫，如盡量減少吃肉，多吃流質，不作無理的奢念，每天作零星小睡，不把疲勞留在身上，放鬆放歎，得向印度一百五十二歲的老人巴拔先生看齊。

小小豆腐乾

客窗小憤　·齊放·

中國各地除了供應豆腐外，幾乎又都有荳腐乾，荳腐乾成爲下酒、佐餐之肴中的原料，最流行於江蘇省的江淮語區，例如南京、鎮江、揚州與丹徒，那是指豆腐乾絲，俗稱乾絲，江淮語區人士喫早茶，亦飲酒，那就有「拌乾絲」與「燙乾絲」了，都以乾絲爲主，再加和料。上海各菜種中有「川揚菜」，這是揚州人所創而殊異於本地的菜種。所謂「殊異」，指其吸收了些川菜中的學問。「川揚菜」中宜重乾絲，香港的「上海菜館」，菜式較雜，又亦售乾絲。五十年代，北角街市首先有乾絲這原料出售，從此打入「上海家庭」。「街市」在上海稱「小菜場」或「菜市」，在上海的「小菜場」中無此物，因此家庭菜中也沒有乾絲。可是，上海家庭每以豆腐乾切塊而與豬肉一同紅燒。與豬肉一同紅燒的還有油豆腐。油豆腐又與雞塊一同紅燒。再有在其中塞着斬細的豬肉者，豆腐乾卻不與雞塊合作，但在素食如「羅漢齋」中則地位很重要了。

當日上海有一「三友實業社」，廠設杭州，其中「西湖毛巾」且銷香港，此間有位年近八十的本省老先生證明此事。「三友」的三友係沈九成、陳萬運與一日本人，後來這個東洋朋友退股了。陳萬運出身寒微，書也讀得少，他鑒於上海人的零食中多豆腐乾，於是自創用紙包着的「小小豆腐乾」。當時這類豆腐乾都不用紙包，紙包後乃登大雅之堂，生意大好，賺了錢後，乃與商界素有地位的沈九成合作，要辦實業：沈九成拉攏了一個可以供應原料與機器的日本人，「三友」乃成立於一九一三年。所產以棉織品爲主，當這東洋朋友退出後，兼賣藥了，署名的是「婦女救苦丸」，並非口服，而是納入下體的，由一位唐小姐在無綫電台上大做廣告，憑其口才，極受歡迎，聽衆之一問她自己用過嗎？答道：「我不能用，由於還未結婚。」此人再問何以未結婚不能用？她請他去問她母親了。

「三友」成立之初，還賣「小小豆腐乾」，稍後停止。這豆腐乾除了紙包被人目作衛生外，論味與紹興柯橋豆腐乾差不多。柯橋係紹興一區，所產豆腐乾名馳江南，其實，紹興有酒無肴，總算下酒的柯橋豆腐乾像樣，乃特別爲人注意，其實也並非十二分了不起呢！

雷雨

·自求·

目前正是本港的雨季，每當暴雨來臨的時候，往往同時發生雷暴。在本港市區，雖然不易見到驚心動魄的雷電肆虐，但據手頭上僅有的資料，在最近十餘年間，本港市民因遭雷殛而喪生的也有多人：一九六一年六月間，一名孕婦和一位男子，在暴雨雷電交作中，於新界公路上被雷殛斃；一九六三年四月，飛鵝山有兩名年幼姊妹，在巴士站旁遭受雷殛，結果一死一傷；一九七○年七月，於雷電交加之下，在本港大澳島海面作業的一位老漁民，在漁船上觸電後皮肉爆裂，身體焦黑；同年十月，在大網仔爬山的警察見習督察及一位大學生，於雷電交作下觸電，因而喪生；一九七二年五月，一個旅行鳳凰山的旅行隊，在爬山時有一位成員受雷殛死亡；去年六月，亦有四名新界男女青年攀登鳳凰山頂觀日出，受雷殛而造成兩傷兩死。可見雷電這一殺人兇手，在雨季中隨時都會出現，當天文台發出雷暴警告時，行動務須加以小心。

我們知道，高溫和潮濕是產生雷雨的條件，空氣的猛烈上升，凝結成雲，則是形成雷雨的主要原因。不過，天空中的雲是多種多樣的，並不是所有的雲都能打雷下雨，只有一種叫「積雨雲」的雲，才是製造雷雨的「工廠」。

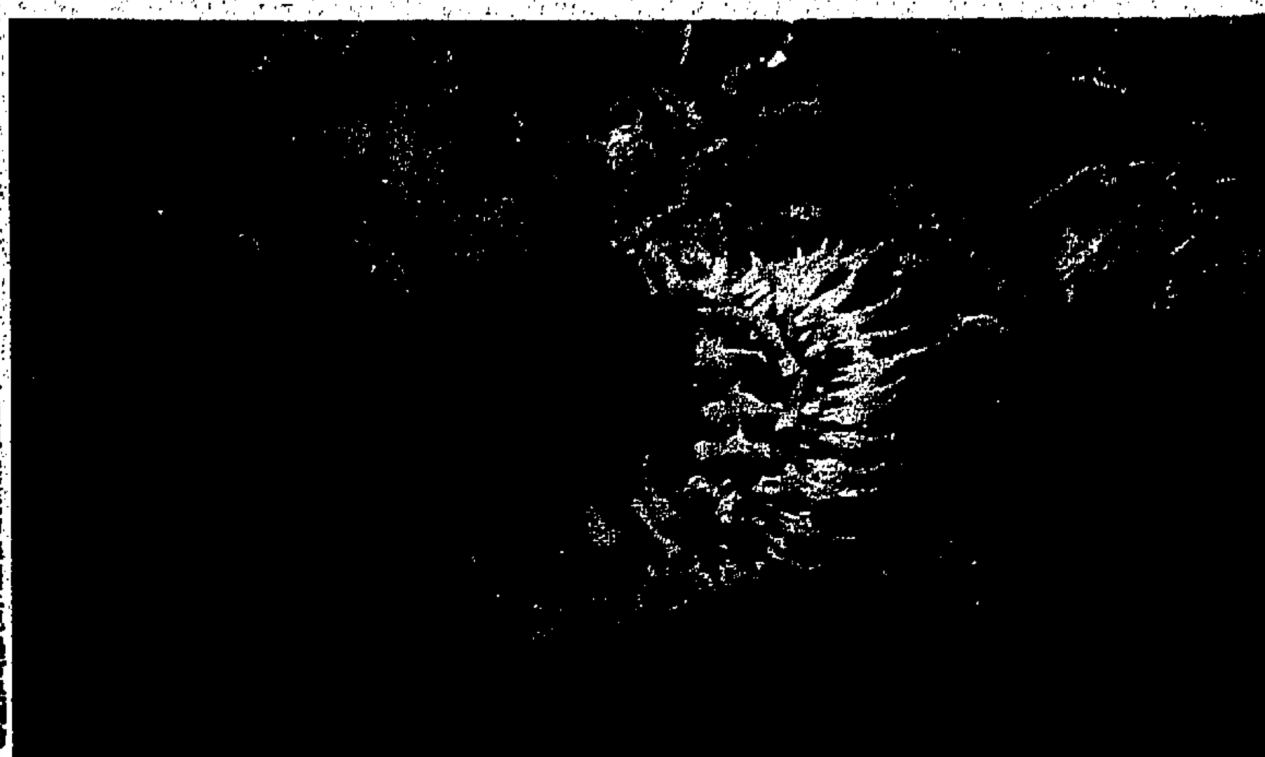
積雨雲是怎樣形成的呢？在天氣酷熱的午後，由於空氣潮濕，蒸發快，空氣對流十分旺盛，暖濕的上升氣流，很容易升到高空遇冷凝結成雲。我們經常看到空中飄浮着一朶朶像棉花狀的雲塊，這種雲叫做「積雲」，乃是形成「積雨雲」的搖籃。如果上升的氣流越來越強，雲塊就會變得又濃又厚，形成像山峯似的大雲塊，這種雲叫「濃積雲」。上升的氣流再繼續上騰，當濃積雲的頂部出現類似白色而散亂的雲絲時，則「積雨雲」便已形成了。由於被猛烈上升的氣流所推動，「積雨雲」可以上升至五千米甚至一萬米的高空：在較冷的高空中，「積雨雲」是由水滴、雪花和冰晶組成的，其中雲裏的水滴逐漸由小變大，最後大水滴在高空站不住，落到地面就形成了雨。與此同時，在「積雨雲」中的雨滴，由於空氣強烈地擾動，相互間發生碰撞和摩擦的結果，便帶上了電荷。在一般情況下，雲的上部帶陽電，雲的下部帶陰電，當帶有陰電和陽電的雲層相互吸引時，便產生了火花放電，強烈的火花劃破了長空，那就是閃電。在放電過程中，由於空氣受熱，體積突然膨脹，引起空氣的極大震動，發生隆隆巨響，那就是雷暴。

如上所說，雷雨形成是空氣猛烈上升的結果，根據推動空氣上升的方式不同，雷雨通常又分爲熱雷雨、鋒面雷雨和地形雷雨三大類。

因溫度大、濕度大產生強烈對流性雲所形成的雷雨，叫做熱雷雨；其特點是來勢迅速，雷聲響，雨點大，但一般時間不長，範圍不大。由冷暖空氣相遇所形成的雷雨，叫做鋒面雷雨，其特點是範圍較大，且在任何時間都會發生。在山區，因受地形影響，暖濕空氣受阻，被迫沿山坡上升，常在迎風面形成雷雨，這就是地形雷雨。

具有普通常識的人都知道，大雷雨時要避免觸電，應切戒站立在孤獨的大樹下、高牆下和電綫桿下避雨，但是，對收看電視而架設在高層大廈天台上的天綫，人們卻仍忽視它可能招致觸電的危險。

專家們曾提醒市民，在雷電交作時，雷電是可以沿天綫而襲擊到室內的東西，因此樓上雷暴發生的日子，最好能將電視機與天綫隔離，如果不能將電視機與天綫分開，在雷電交作之際，起碼亦要將電視機暫時關閉，才可以避免可能發生雷殛的危險性。



在南加里福尼亞州海岸的海中，一個顏色美麗的海葵正把牠所捉到的一種透明的海洋生物緩緩吞噬。·錦雄·

車

貼路性能特佳

·司馬空·

新款的凱旋牌二○○○及二五○○各款式的汽車，急轉彎時，比賽式、車頭較長的型式，穩定得多，也不易出現輪胎溜滑的現象。尤其是後輪懸掛系統的設計，比賽款式卻穩定得多。急轉彎時稍有外傾的趨向，但因爲配備了動力輔助的轉向設備，因此駕駛人不大感覺，轉彎穩定，顯示，前後輪的懸掛系統平衡，設計完善。

至於煞車系統，則爲傳統型式的設計，前輪爲碟型，後輪爲鼓型，緊急煞車時，因已配有真空輔助自助的設備，故祇須要五十五磅的壓力。

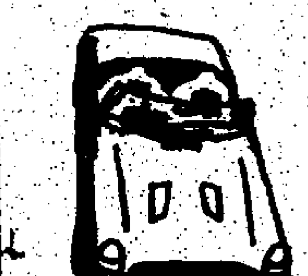
軚盤的角度高低可另行較準，故適應身材高低不同的駕駛人，座位舒適，祇不過是該車優點之一。軚盤直徑並不很大，而且軚盤邊包上厚皮，可是波棍的設計，卻不及其他同型的汽車，轉波時不十分順滑，而且其同步齒合的設計，也不能令人滿意。快速行車時轉波，比較困難。至於入「飛波」的電掣，位於波棍的頂部，故頗爲方便。

凱旋二五○○S型的儀器設備齊全，儀錶包括引擎轉速指示錶在內。通常這一種轉速錶，祇要裝於跑車的儀錶板。凱旋二五○○S型，以歐洲的標準而衡量，已是一輛屬於大型的汽車，容四人作長途駕駛，也不致感到疲倦。

雖然改良了設計，然而懸掛系統的效率，尚未可稱爲滿意，祇在非常平坦的道路上行車，方才略感舒適，這車的懸掛系統，和路華牌各型汽車的懸掛系統，相去很遠，後者的後輪懸掛系統是牛獨立懸掛的「的地安」型式。

試車的專家認爲目前的二五○○S型的懸掛系統，比不上舊款型式那麼舒適，是由於前輪加配了防止車身傾側的扭力桿所致。因爲配了那扭桿後，車前後的懸掛系統的軟硬度便不平均了。

最近的英國試車報告指出這車的車廂內部噪音的絕緣不足，故如行車時速達六七十哩時，車廂內所能聽得到的噪音是大增。站在駕駛人的立場來說，除了噪音的缺點外，由車廂內看視野廣濶毫無障礙，那是該車的優點。



粉飾

海天隨筆　·山水·

粉飾是祇着重表面工作，而不務實際的，裏面往往包藏許多危機和不可告人的秘密。一座書樓，把外面粉飾得富麗堂皇，內面壞了，一點也不知道，到了塵壓樓坍塌下來的那天，遠追悔也來不及了。一個女人，把面部粉飾得光彩煥發，遠遠望去，又嬌又媚，以爲她是人間仙子，一旦把鉛華全部洗盡後，才發覺她的皮膚是黃黃的，和普通女郎並無分別。

然而，許多人最愛粉飾場面，有的爲了充濶綽，有的爲了掩飾缺點，有的別具用心，另有目的。其中最可怕的，莫過於粉飾太平了。不顧民生的痛苦和社會的治安，予取予求，祇圖少數人的享受，雖然怨聲載道，老百姓都抱着予及汝偕亡的決心，他們還在自我陶醉，自我粉飾太平，以爲小民叫冤，是普遍現象，用不着介意。可是就因這樣而招致身死國亡大禍的，不勝枚舉，單就咱們中國的歷史來看，也就不知有多少例子！

吳王夫差，[illegible]和西施在姑蘇臺上作長夜的飲宴，或去屧廊跳舞，聽着舞屐下奇妙的音樂，粉飾着一種太平盛世的氣象；他做夢也沒料想到越王勾踐會乘兵臨黃池而發難的一天？南朝的陳後主天天和妃子們，在深宮裡面飲酒賦詩，過着荒淫無度的奢侈生活，前方軍事吃緊，軍書到了，他瞧也不瞧一眼，便塞到床底下去了，以爲長江是一個天塹，敵人無法飛渡，對着那班糊塗短視的奴才，昏天黑地，把一個小朝廷，粉飾得像鐵桶江山一般。他那裏料到隋將韓擒虎，竟能神鬼莫測的揮軍直闖朱雀門呢？明思宗崇禎死在煤山後，馬士英、阮大鋮擁立福王在南京稱帝。如果君臣同心戮力，半壁江山，或者還可以轉敗爲勝，把握時機驅出中原。祇可惜福王天生是個昏君，他做了皇帝，除了每天以玩弄女人爲樂事外，其餘甚麼也不知，甚麼也不管；而馬士英、阮大鋮又是天生的一對奸人，總攬大權，强徵暴斂，時時刻刻沉迷在醉生夢死的生活中，把一個危如累卵，朝不保夕的局面，粉飾得像歌舞昇平的盛世。還在南京城大唱其戲，幹着徵歌選色的荒唐故事。他們那裡會想到清兵不日攻下揚州，自己會做階下囚呢？

親愛的讀者們！你千萬不要以爲我是多喝了兩杯，無端替古人擔憂；要知道，粉飾太平是不分古今中外的，說不定你和我，也是同在被粉飾爲太平盛世中的一分子！

「高層雖然不美觀，但係幾實用！」

論非官守議員之難

·德公·

在香港，當非官守議員，並非易事，要樣樣都識，也都懂，至於官守議員就唔同，佢地乃各政府部門之首長，對於所司之部門事務，當然係滾瓜爛熟。財政、醫務、社會、教育及警政，無所不通，佢地乃係專家，故非官守議員與官守議員之分別，乃在於此。

睇上兩個禮拜之報紙，覺得甚爲有趣。政府擬在香港准許舉辦商品期貨交易所，於是所有非官守議員，乃羣起而攻之，認爲無形中小市民必定蝕虧，因儉爲美德，賭則可能身敗名裂也，增加香港現時已不安之社會問題。佢地反對極烈，幾大唔肯俾期貨市場開辦。

然而期貨市場亦有好處，亦有壞處，買期貨的確如賭博，邊個可以估佢升中，三個月後，半年以後，貨價幾多？但廠家若接到定單，則買定期貨，可以一個仙都唔蝕，因爲估價之時，可以先用期貨市場之報價計數也，成本可以計得好準，比如棉花在六個月內，起價一倍，若紡織廠接到定單，可以買定期貨，以免因加價而受損失也。

香港若有期貨買賣，則廠家並非甚爲危險？事實上並非如此，佢地亦可以向外國定貨，而外國之出口商手上雖無現貨，可以買定期貨，以供將來運港之需。買期貨要交定者，佢地在外國買期貨，外國之期貨市場經紀等，可以搵佢矣，而且香港之銀紙外流。

有錢，即非廠家，亦可以買期貨，等於賭博耳。香港人以前被人搵過笨，買股票如醉如痴，結果，外國來的大批資金，在香港股票市場，搵定大把銀紙，安然撤退，而香港人不論貧富，由有錢佬而至販夫走卒，全部做咗大閘蟹，有過呢一次經驗，難怪都驚矣，何況眞係在香港設期貨市場，故非官守議員反對，乃無可非議者。

現在佢地忽然之間大轉變，全部舉手贊成，祇加上一句「原則上同意」，凡係任何人，講過一句說話，現在忽然改變主意，則必定要搵辦法轉彎，以免被人笑甩牙也，於是加上「原則」兩個字。祇此一事，已知非官守議員，十分難做，佢地不能在各方面都估得通通透透，因此就可能會反反覆覆矣。

幻想

·夢萬之·

住進這座樓宇，已經足足十五年了，雖則不能肯定說戶戶人家我都認識，由於經常同在這兩架電梯中上上落落，面口都非常稔熟，不管能不能呼名道姓，見面都會互相笑一笑，點一點頭，這些是睦鄰的禮貌。

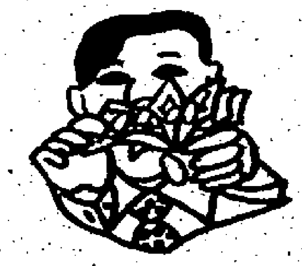
爲甚麼最近會有這許多衰頹的老人？而又以患半身不遂的病者居多，約略計算一下，最少在六個以上，有的還在床上不能動，有的則已經醫得七七八八，拐着一枝拐杖，半步半步在試作移動，記得在初搬來的時候，他們都是健步如飛的男女，歲月不饒人，[illegible]一點也沒有錯。

我們最清楚隔鄰那家的岳母，原本是勤儉慈祥的外婆，她的女婿是一位海員，她照顧四個外孫兒女。那曉得就在今年初，跌了一交以後，就變成了半邊身體再不能動彈，醫院又不肯久留她居住，接回來以後，還要一直都睡在床上。女兒當然不能再做工，除掉要餵她食三餐以外，還得招呼她拉屎拉尿。外孫們都走得遠遠的嫌臭！自己女兒一樣是怨聲載道，希望她早點死掉！

事實也是：「久病床前無孝子」，替兒女們洗屎片（又稱尿布），沒有一個母親會嫌穢，替父母親抹糞，也沒一個兒女會心甘情願，這可以說是今時今代的「人之常情」，所以對於她女兒在我們面前的發言語，也不會過於苛責。

凡是了解我們的遠親近鄰，都知道我們的兒女，對待我們老夫婦皆極其孝順。但是最近所作的例行體格全身檢驗，我除掉原有的血壓高以外，又增多了一項血管硬化的毛病，這又是半身不遂的先兆，注意飲食與服藥是否有效？實在不敢保證。倘若果真我也會有那樣的一天，應該怎樣辦？究竟去依靠那一個兒或女？他們會不會也變成和隔鄰的女兒一樣？這些都是應該先作考慮的問題。

這些幻想，已經在我腦子裡盤旋了很久，始終躊躇難找到答案。偶然在報紙上，得到劉大中博士自求解脫的啓示，倒給我有了一個腹案，除掉不願意老耄殘病以外，將來我則很希望能向劉大中學習，萬一到其時已身不由主，則盼望醫生能成全我的志願，不要讓我的精神與肉體同時受到痛苦！果眞能如願以償，最低限度，也可以使我的兒和女，永遠保持有孝順父母的榮譽！



如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

拳脚並用
今天五場

大製片家　約瑟李雲　不朽傑作
史丹利碧加　領銜主演
本世紀最大劫案
明天五場放映　請早定座
轟動一時之郵車大劫案搬上銀幕
賊黨組織龐大　計劃週詳
攪到滿城風雨　蘇格蘭場頭痛
鍾·柏蒂娜　占士·保夫
暨三山五嶽人馬合演
請看廿六名大賊在廿五分鐘內如何劫取一億元·
派拉蒙公司　警匪片
家華　新聲

狂殺

啓德遊樂場
經本場各路巴士加下

紐約　大華　華聲
今天五場　請早
帝國
珍珠港戰役

擁有最多讀者的工商晨報
刊登廣告·影響力大
5-280708
5-279307

倘有戲院廣告刊登在第九頁